

## Инструкция по эксплуатации DVD-система домашнего кинотеатра

Модель № **SC-HT885W**

### Региональный код

Проигрыватель воспроизводит DVD-диски, имеющие наклейку с региональным кодом "5" или "ALL".

Например:



Перед подсоединением, эксплуатацией или настройкой данного изделия прочитайте все инструкции. Сохраните данное руководство для последующего использования.

*Усовершенствованное  
прогрессивное сканирование* стр. **7**

Обеспечивает более однородное и резкое изображение.

*Цифровые приемное и  
передающее устройства* стр. **9**

Освобождают окружающий звук.

*Совместимость с носителями  
разнообразных форматов* стр. **11**

DVD-RAM, DVD-Audio, DVD-Video, DivX и т.д.

*Впечатляющие  
звуковые эффекты* стр. **24**

Управление звуковым полем (SFC), усиление басов и т.д.

# Уважаемый покупатель

Благодарим Вас за покупку данного изделия. Для обеспечения его оптимальной функциональности и безопасности, пожалуйста, внимательно прочитайте настоящую инструкцию.

Операции в настоящей инструкции описаны преимущественно для управления с помощью пульта ДУ, но Вы можете выполнять эти операции на основном аппарате, если он имеет соответствующие органы управления.

Система	SC-HT885W
Основной аппарат	SA-HT885W
Фронтальные акустические системы	SB-FS881
Центральная акустическая система	SB-PC880
Тыловые акустические системы	SB-FS881
Активный сабвуфер	SB-WA885
Цифровое передающее устройство	SH-FX50T
Цифровое приемное устройство	SE-FX50

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

В ЭТОМ УСТРОЙСТВЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ЛАЗЕР. ПРИМЕНЕНИЕ РЕГУЛИРОВОК И НАСТРОЕК, ОТЛИЧНЫХ ОТ НИЖЕОПИСАННЫХ, МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ОПАСНОМУ ЛАЗЕРНОМУ ОБЛУЧЕНИЮ. НЕ ОТКРЫВАЙТЕ КРЫШКУ И НЕ ПРОИЗВОДИТЕ РЕМОНТ САМИ—ЛУЧШЕ ПОРУЧИТЬ ЭТО КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СПЕЦИАЛИСТУ.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

ДЛЯ УМЕНЬШЕНИЯ РИСКА ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЗДЕЛИЯ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ДАННЫЙ АППАРАТ ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДА, ВЛАГИ, БРЫЗГ ИЛИ КАПЕЛЬ, И НЕ СТАВЬТЕ НА АППАРАТ ПРЕДМЕТЫ, НАПОЛНЕННЫЕ ЖИДКОСТЯМИ, ТАКИЕ, КАК ВАЗЫ.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- НЕ СЛЕДУЕТ УСТАНАВЛИВАТЬ ИЛИ РАЗМЕЩАТЬ ДАННЫЙ АППАРАТ В КНИЖНОМ ШКАФУ, ВСТРОЕННОМ ШКАФУ ИЛИ ДРУГОМ ОГРАНИЧЕННОМ ПРОСТРАНСТВЕ ДЛЯ ТОГО, ЧТОБЫ СОХРАНИТЬ УСЛОВИЯ ХОРОШЕЙ ВЕНТИЛЯЦИИ. УДОСТОВЕРЬТЕСЬ, ЧТО ШТОРЫ И ДРУГИЕ ПОДОБНЫЕ ПРЕДМЕТЫ НЕ ПРЕПЯТСТВУЮТ НОРМАЛЬНОЙ ВЕНТИЛЯЦИИ ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ РИСКА ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА ИЗ-ЗА ПЕРЕГРЕВА.
- НЕ ЗАКРЫВАЙТЕ ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ ОТВЕРСТИЯ АППАРАТА ГАЗЕТАМИ, СКАТЕРТЯМИ, ШТОРАМИ И ПОДОБНЫМИ ПРЕДМЕТАМИ.
- НЕ РАЗМЕЩАЙТЕ НА АППАРАТ ИСТОЧНИКИ ОТКРЫТОГО ПЛАМЕНИ, ТАКИЕ, КАК ГОРЯЩИЕ СВЕЧИ.
- ВЫБРАСЫВАЙТЕ БАТАРЕИ В МУСОР, УЧИТЫВАЯ ОХРАНУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.

Это изделие может принимать радио помехи, обусловленные переносными телефонами. Если такие помехи являются очевидными, увеличьте, пожалуйста, расстояние между изделием и переносным телефоном.

Сетевая вилка должна быть расположена вблизи оборудования и быть легко достижима, а сетевая вилка или переходник прибора должны оставаться быстро доступными.

ЭТОТ АППАРАТ ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В КЛИМАТЕ СРЕДНЕЙ ПОЛОСЫ.

**Только для цифрового приемного устройства**  
Хотя переключатель питания переменного тока находится в положении "OFF" (выкл.), аппарат отсоединен от электрической сети не полностью. Удалите штекер из электрической сетевой розетки, если Вы не будете использовать аппарат в течение длительного времени. Разместите аппарат так, чтобы штекер можно было легко удалить.

Пример маркировки: ○○1A○○○○○○○○

**Элементы кода:** 3-ий символ—год изготовления (1—2001 г., 2—2002 г., 3—2003 г., ...);  
4-ый символ—месяц изготовления (A—январь, B—февраль, ..., L—декабрь)

**Расположение маркировки:** Задняя, нижняя или боковая панель устройства

Для России  
"Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального Закона РФ "О защите прав потребителей" срок службы изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами."

Основной аппарат: **Сделано в Сингапуре**  
Фронтальные акустические системы: **Сделано в Малайзии**  
Центральная акустическая система: **Сделано в Малайзии**  
Тыловые акустические системы: **Сделано в Малайзии**  
Активный сабвуфер: **Сделано в Индонезии**  
Цифровое передающее устройство: **Сделано в Сингапуре**  
Цифровое приемное устройство: **Сделано в Сингапуре**

CAUTION	- LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM.	FDA 21 CFR / Class II
CAUTION	- VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO BEAM.	IEC60825-1 / Class 3b
WARNING	- SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN.	
ADVARSEL	- SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.	
ADVARSEL	- SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING NÄR DEKSEL ÅPNEES. UNNGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.	
VARO!	- AVATTAESSA OLET ALTITINA NÄKYVÄÄ JA NÄKYMÄTÖN LASERSÄTELYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.	
VORSICHT	- SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG. WENN ABDECKUNG GEÖFFNET, NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.	
ATTENTION	- RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE. EXPOSITION DANGEREUSE AU FASCICULE.	
注意	- 打開時可視及不可視レーザー光が出ます。 ビームを見たり、触れたりしないで下さい。	ROLXS0054

(Внутри аппарата)



(Задняя сторона аппарата)

Мацущита Электрик Индастриал Ко., Лтд.  
1006 Кадома, Осака, Япония

-Если Вы увидите такой символ-



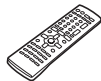
**Информация по обращению с отходами для стран, не входящих в Европейский Союз**

Действие этого символа распространяется только на Европейский Союз. Если Вы собираетесь выбросить данный продукт, узнайте в местных органах власти или у дилера, как следует поступать с отходами такого типа.

Проверьте комплектность поставки аксессуаров.



1 Пульт ДУ  
(EUR7722XC0)



1 Рамочная AM-антенна



1 Лист с наклейками для акустических кабелей



8 Длинные винты



2 Батарейки для пульта ДУ



1 Комнатная FM-антенна



1 Акустический кабель



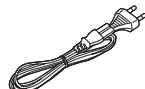
8 Короткие винты



1 Видеокабель



2 Сетевой шнур



4 Опоры



4 Трубки

2× трубки с коротким кабелем  
2× трубки с длинным кабелем



1 Системный кабель



## Содержание

### Перед эксплуатацией

Аксессуары ..... 3

#### Простая установка

<b>ШАГ 1</b>	<b>Сборка фронтальных и тыловых акустических систем.</b>	<b>4</b>
<b>ШАГ 2</b>	<b>Расположение</b>	<b>5</b>
<b>ШАГ 3</b>	<b>Соединение акустических систем с сабвуфером и цифровым приемным устройством</b>	<b>6</b>
<b>ШАГ 4</b>	<b>Подсоединение видео</b>	<b>7</b>
<b>ШАГ 5</b>	<b>Соединение цифрового передающего устройства, радио и системы</b>	<b>8</b>
<b>ШАГ 6</b>	<b>Пульт ДУ</b>	<b>8</b>
<b>ШАГ 7</b>	<b>QUICK SETUP (быстрая установка)</b>	<b>9</b>
<b>ШАГ 8</b>	<b>Включение цифрового приемного устройства</b>	<b>9</b>

Справочное руководство по органам управления ... 10

Воспроизводимые диски ..... 11

### Операции с дисками

#### Основные операции воспроизведения ..... 12

Использование основного аппарата/  
Использование пульта ДУ

Удобные функции ..... 14

Отображение текущих параметров воспроизведения (QUICK OSD)/Просмотр воспроизводимых заголовков (ADVANCED DISC REVIEW)/Быстрое повторное воспроизведение/Переход на 30 секунд вперед/Изменение формата изображения/Переключение звуковых дорожек/Переключение субтитров/Выбор ракурса и поворот/смена кадров неподвижного изображения/Изменение скорости воспроизведения/Повторное воспроизведение/Воспроизведение всех групп, программное воспроизведение и воспроизведение в произвольном порядке

Использование меню навигации ..... 16

Воспроизведение дисков с данными/  
Воспроизведение с выбранной дорожки диска CD/  
Воспроизведение дисков HighMAT™/  
Воспроизведение дисков RAM/DVD-RW (DVD-VR)

Использование экранных меню ..... 18

Главное меню/Other Settings (Другие установки)

Изменение установок плеера ..... 20

Изменение времени задержки (Speaker Settings)

### Другие операции

Радиоприемник ..... 22

Автоматическая предустановка/Выбор предустановленных каналов/Ручная настройка/  
Подсоединение дополнительной антенны

Звуковое поле и качество звука ..... 24

Управление звуковым полем/Улучшенное окружающее звучание/Центральный фокус/Dolby Pro Logic II/  
Микширование/Усиление басов/Уровень звука сабвуфера/  
Регулировки уровня звука акустических систем

Управление другим оборудованием ..... 26

Управление телевизором и видеоманитофоном/  
Управление кассетной декой

Другие полезные функции ..... 28

Таймер сна/Приглушение звука/  
Использование головных телефонов/  
Воспроизведение караоке

### Справочный материал

Другие варианты установки акустических систем .. 29

О видеоматериале DivX VOD ..... 29

Глоссарий ..... 30

Обращение с дисками ..... 30

Уход и техническое обслуживание ..... 30

Меры предосторожности ..... 31

Технические характеристики ..... 32

Руководство по устранению неполадок ..... 33–35

# Простая установка

## ШАГ 1

### Сборка фронтальных и тыловых акустических систем

Конструкция опор, входящих в комплект, специально разработана для монтажа фронтальных акустических систем или тыловых акустических систем Panasonic SB-FS881. Используйте опоры только так, как указано в этой инструкции.

#### Подготовка

- Во избежание повреждений или царапин, подстелите мягкую ткань и выполняйте сборку на ней.
- Для сборки используйте крестообразную отвертку Phillips.
- Перед началом сборки, установки и подсоединения убедитесь в наличии всех указанных компонентов.
- Правые и левые акустические системы и трубки одинаковые.

#### Примечание

- Во избежание вытягивания кабелей из трубок при сборке опор акустических систем, оставьте на трубках пластиковую оболочку.

4 фронтальные/ тыловые акустические системы

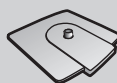


4 Трубки

- 2× трубки с коротким кабелем: для фронтальных акустических систем
- 2× трубки с длинным кабелем: для тыловых акустических систем



4 опоры



8 длинных винтов



8 коротких винтов



## 1 Соберите опоры акустических систем.

### 1 Проденьте кабель акустической системы через отверстие в опоре.

Чтобы облегчить продевание, осторожно сложите кабель посередине (так, чтобы не осталось перегиба), вставьте его петлеобразный участок в отверстие, а затем протяните оставшуюся часть кабеля через отверстие в опоре.



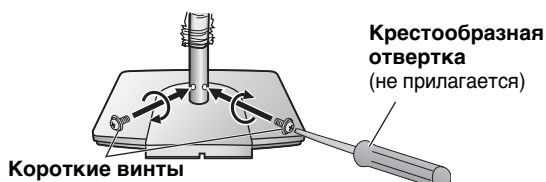
Оставьте длину кабеля с запасом для последующего подсоединения.

### 2 Вставьте трубку.



### 3 Прикрепите трубку к опоре.

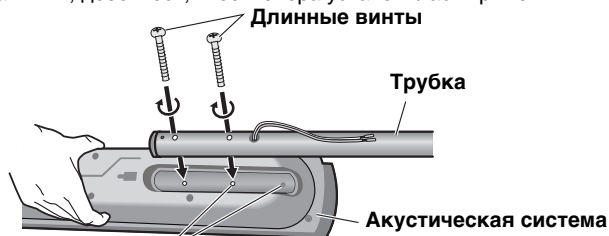
Надежно затяните винты.



Перед выполнением следующей операции, снимите пластиковую оболочку с трубки.

## 2 Закрепите опоры на акустических системах.

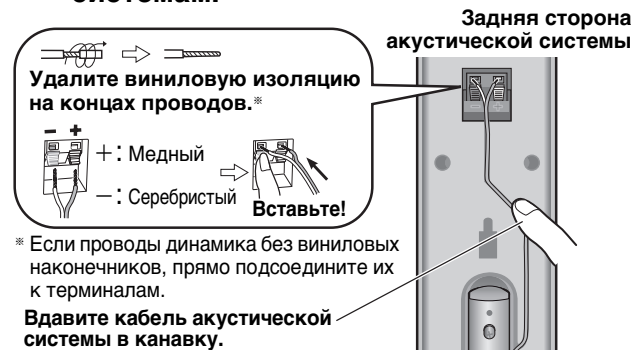
Попеременно заворачивая верхний и нижний винты до полной затяжки, добейтесь, чтобы опора установилась прямо.



Трубку можно прикрепить и в нижней задней части акустической системы.

Переставляя опору между верхней и нижней точками крепления с задней стороны акустической системы, можно менять ее высоту.

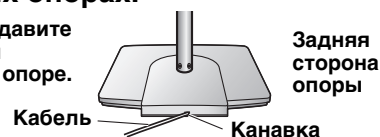
## 3 Подсоедините кабели к акустическим системам.



Если на акустической системе остался излишек кабеля, заправьте его в отверстие рядом с верхней частью трубки, одновременно вытянув кабель с нижней стороны опоры.

## 4 Закрепите кабели акустических систем на их опорах.

Как можно дальше вдавите кабель акустической системы в канавку в опоре.



### Предотвращение опрокидывания акустических систем

#### Подготовка

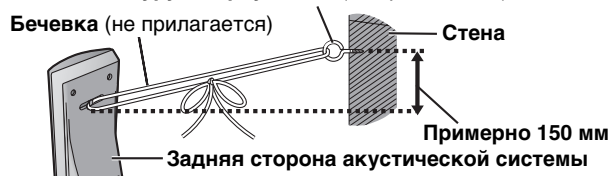
Вверните в стену шурупы с проушиной (не прилегают) для прикрепления акустических систем к стене (→ рисунок ниже).

- Подберите подходящие шурупы с проушинами, которые соответствуют стенам или колоннам, в которые они вворачиваются.
- При креплении на бетонной стене или поверхности, которая может оказаться недостаточно прочной, проконсультируйтесь с квалифицированным специалистом-строителем относительно подходящего метода. Неправильное крепление может привести к повреждению стены или акустических систем.

### 1 Пропустите бечевку (не прилагается) через вырез в задней части акустической системы для ее удержания от опрокидывания.

### 2 Пропустив бечевку через проушину шурупа, завяжите ее надежным узлом в петлю.

Шуруп с проушиной (не прилагается)



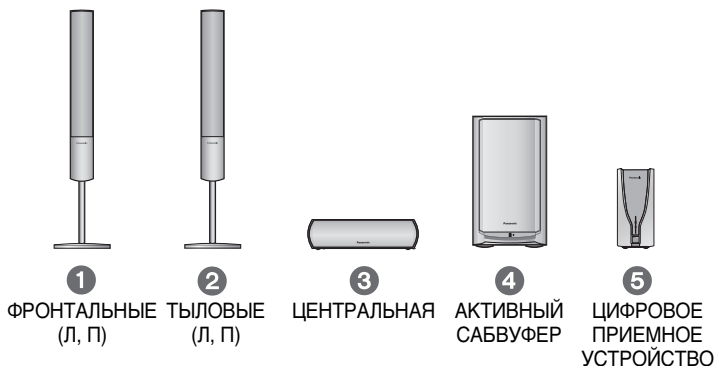
## ШАГ 2 Расположение

От правильности установки акустических систем зависит воспроизведение басов и звуковое поле. Обратите внимание на следующие моменты:

- Размещайте акустические системы на плоских устойчивых опорах.
- Размещение акустических систем слишком близко к полу, стенам и углам может привести к излишнему усилению басов. Занавесьте стены и окна толстыми шторами.

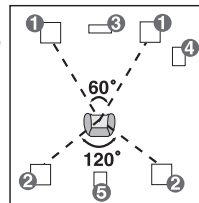
### Пример установки

Левая и правая фронтальные акустические системы, а также левая и правая тыловые акустические системы являются абсолютно одинаковыми.



- Расположите цифровое приемное устройство в пределах 10 м от основного аппарата.
- Не используйте для размещения основного аппарата или приемного устройства металлические шкафы или книжные полки.

Расположите фронтальные, центральную и тыловые акустические системы примерно на одинаковое расстояние от места расположения слушателя. На рисунке указаны приблизительные величины углов.



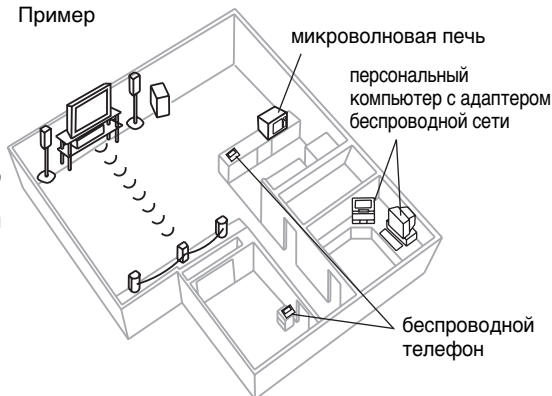
### Дополнительная информация об установке беспроводной связи

Данное изделие работает на таких же радиочастотах, как и другая аппаратура, которая может использоваться у Вас дома. Во избежание помех от другой аппаратуры, возможных при работе данного изделия, не размещайте эту аппаратуру рядом с передающим или приемным устройством или между ними.

Если другая аппаратура создает помехи в канале связи данного изделия, оно будет автоматически искать чистый канал. Во время поиска будет светиться синий индикатор на приемном устройстве или мигать индикатор "W" (индикатор беспроводной связи) на дисплее основного аппарата и возможны кратковременные перебои в воспроизведении звука тыловыми акустическими системами. Это нормальная функция изделия, которая позволяет достичь максимально высокого уровня характеристик системы домашнего кинотеатра. Если возникают помехи, попробуйте переместить другую аппаратуру за пределы рабочего диапазона данного изделия.

\* В число этой аппаратуры входят некоторые беспроводные телефоны и компьютерные адаптеры беспроводной сети, использующие канал 2,4 ГГц, а также микроволновые печи.

### Пример



### Используйте только прилагаемые акустические системы

Использование других акустических систем может привести к повреждению аппарата и отрицательно сказаться на качестве звучания.

- Установите акустические системы на ровную горизонтальную поверхность, чтобы они не могли упасть. Если размещение акустических систем на ровной горизонтальной поверхности невозможно, следует принять соответствующие меры, предотвращающие их падение.

### Основной аппарат

#### Примечание

Для обеспечения надлежащей вентиляции, акустические системы должны располагаться не ближе 10 мм от системы.

### Центральная акустическая система

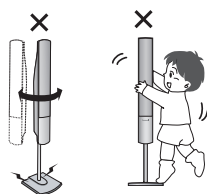
- Если расположить центральную акустическую систему непосредственно на телевизоре, то вибрация, вызванная акустической системой, может привести к искажению изображения на экране. Поставьте центральную акустическую систему на стойку или полку.
- Во избежание падения акустических систем, не ставьте их непосредственно на телевизор.

### Активный сабвуфер

Поставьте справа или слева от телевизора на полу или на устойчивой полке так, чтобы не возникало вибрации. Расположите примерно в 30 см от телевизора и оставьте сзади колонки примерно 10 см для вентиляции.

### Предупреждение

Не становитесь на опору акустической системы и не трясите акустическую систему. Будьте внимательны, когда поблизости находятся дети.



### Примечания по использованию акустических систем

- Воспроизведение звука на высокой громкости в течение длительного периода времени может привести к повреждению акустических систем или сокращению их срока службы.
- Во избежание повреждения, уменьшайте громкость в следующих случаях:
  - При воспроизведении искаженного звука.
  - Когда акустические системы воспроизводят звук с реверберацией из-за проигрывателя, микрофона, помехи во время приема передач FM, непрерывный сигнал с осциллятора, тестового диска или электронного инструмента.
  - При регулировке качества звука.
  - При включении или выключении аппарата.

### При нарушении цветопередачи на экране телевизора

Прилагаемые акустические системы сконструированы специально для установки рядом с телевизором, но они могут вызывать искажения изображения на экране некоторых моделей телевизоров и при использовании отдельных установочных комбинаций.

### В этом случае следует отключить телевизор приблизительно на 30 минут.

Функция размагничивания телевизора поможет избавиться от проблемы. Если же неполадки не исчезают, отодвиньте акустические системы подальше от телевизора.

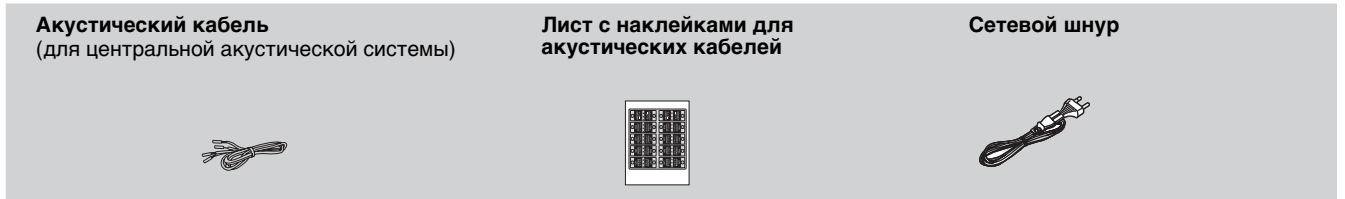
### Предупреждение

- Активный сабвуфер, прилагаемые акустические системы и цифровое приемное устройство предназначены только для использования согласно описанию в настоящей инструкции. Несоблюдение этого требования может привести к повреждению усилителя, акустических систем и/или цифрового приемного устройства, а также к возникновению пожара. В случае повреждения аппаратуры или проявления резких изменений в ее работе, проконсультируйтесь с квалифицированным специалистом по техническому обслуживанию.
- Не пытайтесь закрепить акустические системы на стенах каким-либо иным способом, кроме описанного в настоящей инструкции.

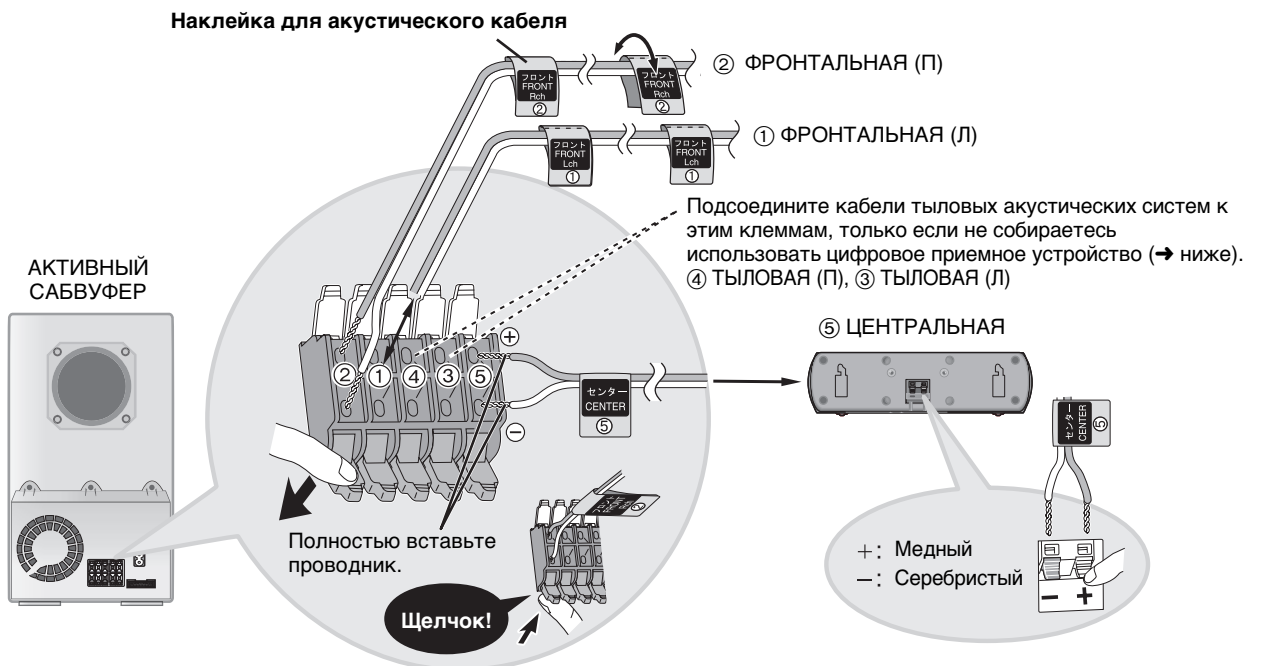
# ШАГ 3

## Соединение акустических систем с сабвуфером и цифровым приемным устройством

- Прикрепите наклейки для акустических кабелей, чтобы облегчить подсоединение.
- На клеммах сабвуфера и цифрового приемного устройства присутствует высокое выходное напряжение. Будьте осторожны при подсоединении акустических кабелей.



### Подсоединение фронтальных и центральной акустических систем



### Подсоединение тыловой акустической системы

- Подсоедините сетевой шнур после завершения подсоединения акустических кабелей.



**Примечание**

- Не допускайте короткого замыкания между положительными (+) и отрицательными (-) проводами акустических систем.
- Будьте внимательны! Подсоединяйте положительные (медные) провода только к положительным (+) клеммам, а отрицательные (серебристые) провода только к отрицательным (-) клеммам. Неправильное соединение может привести к повреждению акустических систем.
- При использовании беспроводной системы нельзя использовать более одной пары тыловых акустических систем.

Соединение акустических систем с сабвуфером и цифровым приемным устройством

## ШАГ 4 Подсоединение видео

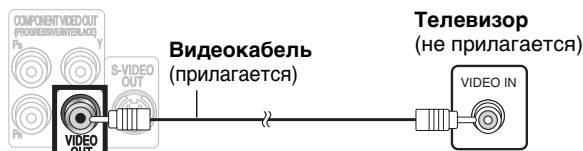
### ● Не подсоединяйте аппарат через видеомagneфон.

Изображение может воспроизводиться с искажениями из-за функции защиты от копирования.

- Перед подсоединением выключите телевизор. Руководствуйтесь инструкцией по эксплуатации телевизора.

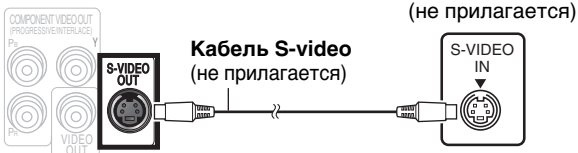
### ■ Телевизор с входным гнездом VIDEO IN

Задняя сторона  
основного аппарата



### ■ Телевизор с входным гнездом S-VIDEO IN

Задняя сторона  
основного аппарата

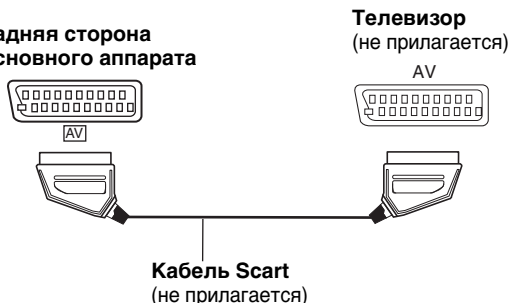


### Выходное гнездо S-VIDEO OUT

За счет разделения сигналов цветности (C) и яркости (Y) при использовании выхода S-VIDEO OUT получается более естественное изображение, чем при использовании выхода VIDEO OUT. (Конечный результат зависит от телевизора.)

### ■ Телевизор с разъемом SCART

Задняя сторона  
основного аппарата



### Разъем SCART (AV)

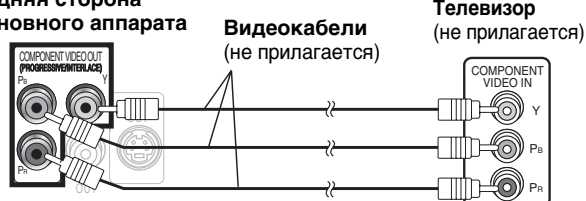
Чтобы улучшить качество изображения, можно переключить выход видеосигнала с разъема SCART(AV) с "Video" на "S-Video" или "RGB" в соответствии с типом используемого телевизора. Выберите опцию "S-Video/YPbPr" или "RGB/No Output" в меню QUICK SETUP (→ стр. 9).

Видеокабель



### ■ Телевизор с входными гнездами COMPONENT VIDEO IN

Задняя сторона  
основного аппарата



### Выходные гнезда COMPONENT VIDEO OUT

На эти гнезда можно подавать чересстрочные и прогрессивные видеосигналы, обеспечивающие более чистое изображение, чем при использовании входа S-VIDEO OUT. При соединении через эти выходные гнезда выводятся цветоразностные сигналы (Pb/Pr) и сигнал яркости (Y), благодаря чему достигается более высокое качество цветопередачи.

- Обозначения входных гнезд компонентного видеосигнала зависит от конкретного телевизора или монитора (например, Y/Pb/Pr, Y/B-Y/R-Y, Y/Cb/Cr). Соедините гнезда одинакового цвета.
- При выполнении этого подключения выберите опцию "Video/YPbPr" или "S-Video/YPbPr" в меню QUICK SETUP (→ стр. 9). Если выбрана опция "RGB/No Output", сигнал RGB выводится через разъем SCART (AV), но сигналы не будут выводиться с компонентных выходов.

### Воспроизведение прогрессивного видеосигнала

Подсоединитесь к входным гнездам компонентного видеосигнала на телевизоре, совместимом с форматом 625p или 525p. (При соединении с несовместимым телевизором возможно искажение видеоизображения.)

**ШАГ 5****Соединение цифрового передающего устройства, радио и системы**

Системный кабель



Цифровое передающее устройство



Рамочная AM-антенна



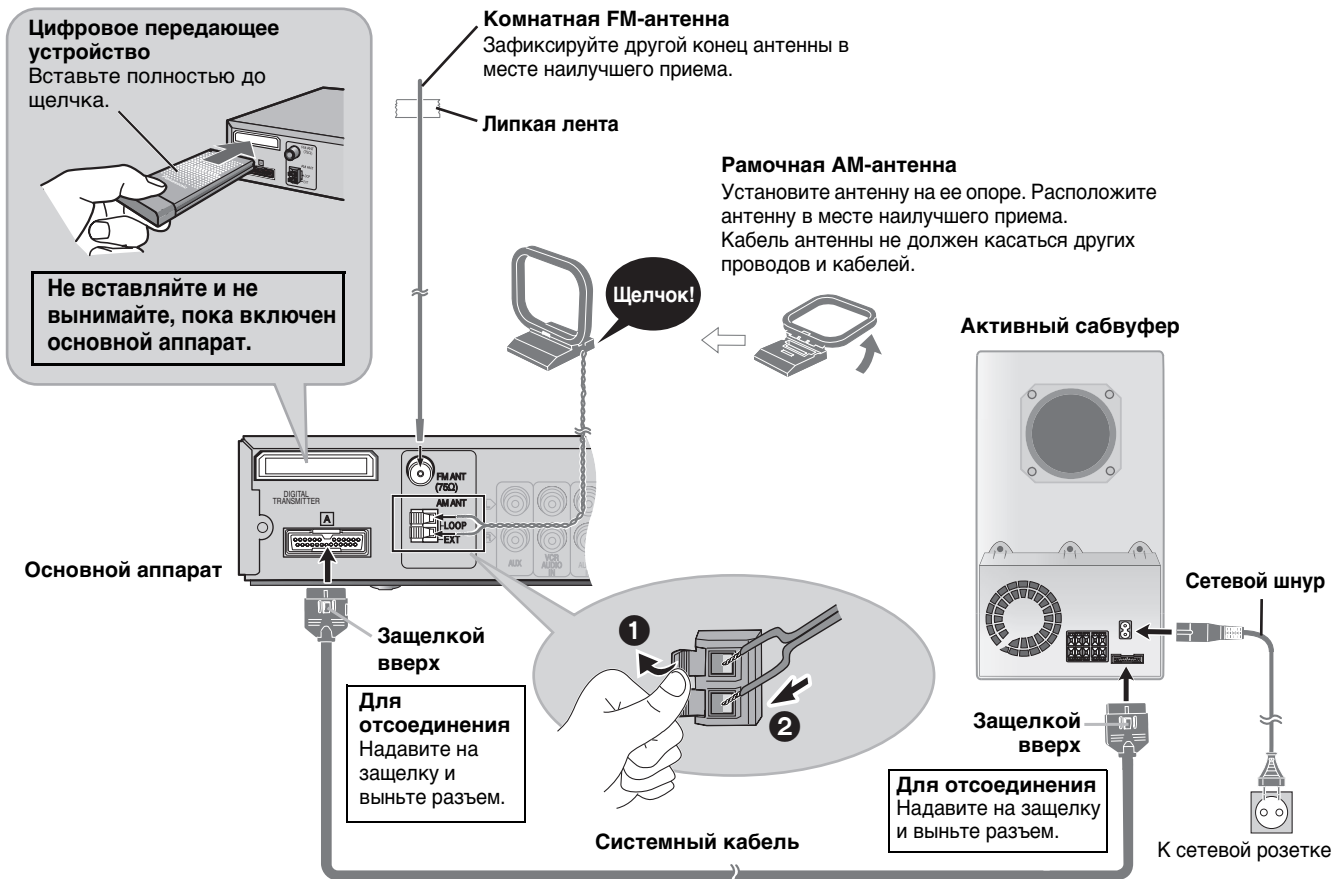
Комнатная FM-антенна



Сетевой шнур



- Подсоедините сетевой шнур после полного завершения подсоединения.
- Подсоединение дополнительной антенны (→ стр. 23).

**Экономия электроэнергии**

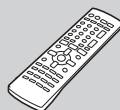
Данный аппарат потребляет небольшое количество электроэнергии (около 0,7 Вт), даже когда он выключен. Для экономии электроэнергии отсоединяйте аппарат от сетевой розетки, если он не будет использоваться в течение длительного периода времени. После подсоединения аппарата потребуются восстановление некоторых элементов в памяти.

**Примечание**

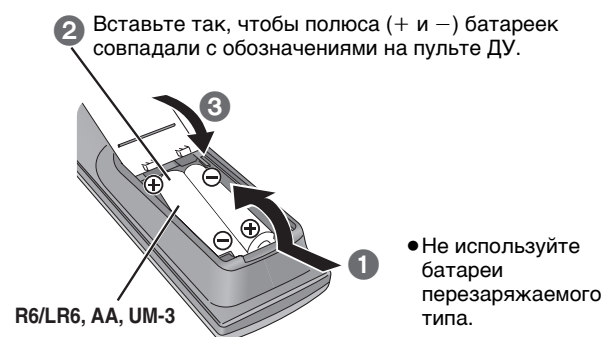
Прилагаемый сетевой шнур предназначен для использования только с данным аппаратом. Не используйте его с другой аппаратурой.

**ШАГ 6****Пульт ДУ**

Пульт ДУ



Батарейки

**Нельзя:**

- использовать старые и новые батарейки вместе.
- одновременно использовать батарейки разных типов.
- допускать нагрев или контакт батареек с пламенем.
- разбирать или замыкать накоротко.
- пытаться перезарядить щелочные или марганцевые батарейки.

● использовать батарейки со снятой оболочкой. Неправильное обращение с батарейками может привести к протечке электролита, который при попадании на другие предметы может повредить их или вызвать пожар.

Вынимайте батарейки, если пульт ДУ не будет использоваться в течение длительного времени. Храните их в прохладном темном месте.

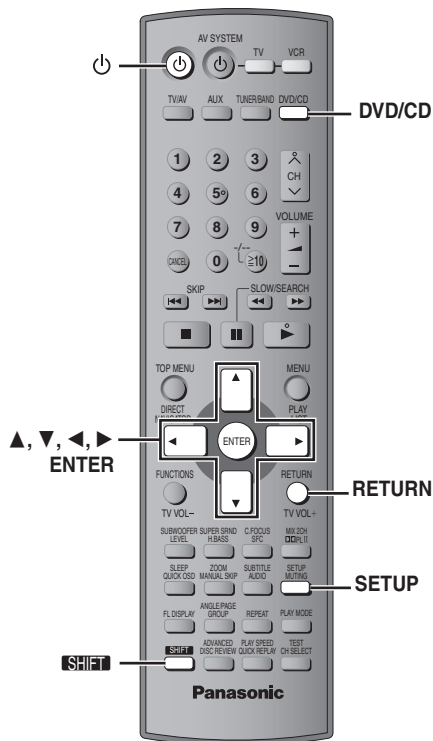
**Использование**

Направляйте на датчик сигнала дистанционного управления (→ стр. 10), избегая препятствий, находясь непосредственно перед аппаратом на расстоянии не более 7 м.



# ШАГ 7 QUICK SETUP (быстрая установка)

Окно быстрой установки QUICK SETUP помогает выполнить необходимые установки. Включите телевизор и выберите соответствующий видеовход телевизора.



Чтобы изменить эти установки позднее Выберите "QUICK SETUP" в разделе "Others" (→ стр. 21).

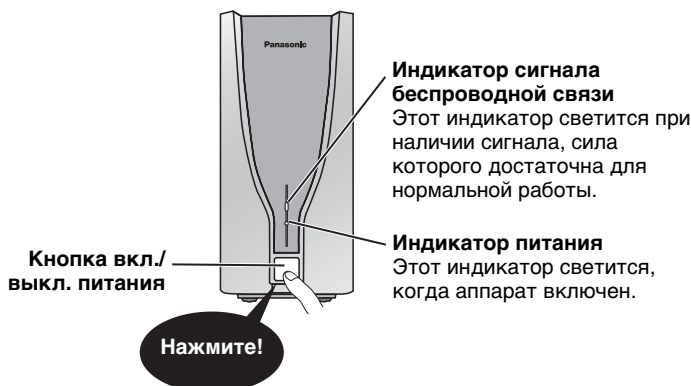
1		Включите аппарат.
2		Выберите "DVD/CD".
3		Выведите на экран окно QUICK SETUP.
4		Выполните установки, следуя сообщениям.
5		Нажмите, чтобы закончить быструю установку.
6		Нажмите для выхода.

# ШАГ 8 Включение цифрового приемного устройства

- 1 Включите основной аппарат. (→ выше)
- 2 Включите цифровое приемное устройство.

### Примечание

Если система домашнего кинотеатра не используется, выключите сначала цифровое приемное устройство, а затем основной аппарат для экономии электроэнергии.



На дисплее основного аппарата светится индикатор "W".

("W" мигает → стр. 35, Индикаторы на дисплее аппарата)

# Справочное руководство по органам управления

В скобках указаны страницы для справок.

Включение/выключение аппарата (9)

Переключение видеовходов телевизора (27)

Переключение телевизионных каналов и номеров разделов диска и т.п./ввод номеров (13)

Отмена (13)

Отображает главное меню (16) или список программ (17)

Выбор или ввод опций меню на экране телевизора, покадровое воспроизведение (13)

Отображение экранного меню (18) или уменьшение громкости телевизора (27)

Управление телевизором и видеомагнитофоном (27)

Выбор источника AUX (27), TUNER/BAND (22), DVD/CD (9)

Выбор канала (22, 27)

Регулировка громкости (13)

Основные операции воспроизведения (12, 13)

Отображает меню диска (16) или список воспроизведения (17)

Возврат в предыдущее окно (13) или увеличение громкости телевизора (27)

SUBWOOFER LEVEL (25)	SUPER SRND H.BASS (24, 25)	C.FOCUS SFC (24)	MIX 2CH DPL II (24)
SLEEP QUICK OSD (14, 28)	ZOOM MANUAL SKIP (14)	SUBTITLE AUDIO (14, 15)	SETUP MUTING (20, 28)
FL DISPLAY (13)	ANGLE/PAGE GROUP (13, 15)	REPEAT (15)	PLAY MODE (15)
ADVANCED DISC REVIEW (14)	PLAY SPEED QUICK REPLAY (14, 15)	TEST CH SELECT (25)	

**Для использования функций, отмеченных оранжевым цветом:**  
Нажимая кнопку [SHIFT], нажмите соответствующую кнопку.

## Индикатор режима ожидания/включения

Если аппарат подключен к сети переменного тока, то этот индикатор горит в режиме ожидания и гаснет при включении аппарата.

**INPUT SELECTOR (22)**  
DVD/CD → FM → AM → TV → VCR → AUX → Возврат к DVD/CD

**PROGRESSIVE**  
Воспроизведение прогрессивного видеосигнала (12)

**H.BASS**  
Кнопка усиления басов вкл./выкл. (25)  
**Индикатор H.BASS**

**Гнездо MIC**  
Подключите микрофон(ы) (28)

**MIC LEVEL**  
Отрегулируйте уровень сигнала микрофона (28)

**▲ OPEN/CLOSE**  
Открыть/закрыть дисковод (12)

**◀◀/◀, ▶/▶▶ / √ TUNING ▲**  
Пропуск или поиск при замедленном воспроизведении (12)/Выбор радиостанции (22)

**■ /TUNE MODE**  
Остановка воспроизведения (12)/Выбор режима настройки (22)

**■ /FM MODE**  
Приостановка (пауза) (12)/регулировка параметров приема FM (22)

**▶ /MEMORY**  
Воспроизведение дисков (12)/записывание в память принимаемых радиостанций (22)

**Датчик сигнала дистанционного управления**

**PHONES**  
Гнездо для головных телефонов (28)










**VOLUME**  
Повышение/понижение громкости (12)

**Включатель питания standby/on [⏻/⏻]**  
Нажмите включатель, чтобы переключить аппарат из режима "включено" в режим ожидания и наоборот. В режиме ожидания аппарат тем не менее потребляет небольшое количество электроэнергии. (12)

**Индикатор питания [AC IN]**  
Этот индикатор горит, когда аппарат подсоединен к штепсельной розетке.



# Воспроизводимые диски

Диск	Логотип	Обозначение в настоящей инструкции по эксплуатации	Примечания
DVD-RAM		<b>RAM</b>	Записанные с использованием Версии 1.1 Формата видеозаписи (унифицированного стандарта видеозаписи) на таких устройствах как видеорекордеры DVD, видеокамеры DVD, персональные компьютеры и т.п.
		<b>JPEG</b>	Записанные на SD-мультикамерах или DVD-видеорекордерах Panasonic в соответствии со стандартом DCF (Design rule for Camera File system) Версии 1.0.
		<b>MPEG4</b>	Записанные на SD-мультикамерах или DVD-видеорекордерах Panasonic [соответствующие спецификациям SD VIDEO (стандарт ASF)/ видеосистема MPEG4 (Простой профиль)/ аудиосистема G.726].
		<b>DivX</b> <sup>※1</sup>	—
DVD-Audio		<b>DVD-A</b>	—
		<b>DVD-V</b>	Некоторые диски DVD-Audio также содержат записи DVD-Video. Для воспроизведения содержимого в формате DVD-Video выберите "Play as DVD-Video" в Other Menu (→ стр. 19).
DVD-Video			—
DVD-R (DVD-Video)/ DVD-RW (DVD-Video)		<b>DVD-V</b>	Диски, записанные и завершенные <sup>※2</sup> на DVD-видеорекордерах или DVD-видеокамерах.
+R (Видео)/ +RW (Видео)	—		Диски, записанные и завершенные <sup>※2</sup> на DVD-видеорекордерах или DVD-видеокамерах.
DVD-R (DivX Video)/ DVD-RW (DivX Video)		<b>DivX</b> <sup>※1</sup>	Финализируйте <sup>※2</sup> диск после записи.
DVD-RW (DVD-VR)		<b>DVD-RW (VR)</b>	Диски, записанные и завершенные <sup>※2</sup> на DVD-видеорекодерах или DVD-видеокамерах с использованием версии 1.1 Формата записи видео (унифицированный стандарт видеозаписи).
Видео CD		<b>VCD</b>	—
SVCD			Соответствующие стандарту IEC62107
CD		<b>CD</b>	Данный аппарат совместим с форматом HDCD, но не поддерживает функцию Peak Extend (функция, расширяющая динамический диапазон сигналов высокого уровня). HDCD-кодированные диски CD звучат лучше, так как они закодированы с 20-разрядным квантованием, а остальные диски CD с 16-разрядным квантованием.
CD-R CD-RW	—	<b>WMA</b> <b>MP3</b> <b>JPEG</b> <b>CD</b> <b>MPEG4</b> <b>DivX</b> <sup>※1</sup> <b>VCD</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Данный аппарат может воспроизводить диски CD-R/RW (диски со звукозаписями), записанные в форматах, указанных слева. Закройте сеанс или завершите<sup>※2</sup> диск после записи.</li> <li>• <b>Диски HighMAT</b> Только файлы WMA, MP3 или JPEG. Для воспроизведения без функции HighMAT, выберите "Play as Data Disc" в Other Menu (→ стр. 19).</li> <li>• <b>WMA</b> Данный аппарат не поддерживает формат Multiple Bit Rate (MBR: файлы, которые имеют содержимое, записанное с различной скоростью передачи битов).</li> </ul>

※1 Созданные с использованием DivX версии 3.11, 4.x, 5.x [видеосистемы DivX/аудиосистемы MP3, Dolby Digital или MPEG].

※2 Процесс, позволяющий осуществлять воспроизведение на совместимом оборудовании.

• В зависимости от типа дисков, условий записи, способа записи и способа создания файлов, вы возможно не сможете воспроизвести указанные выше диски (→ стр. 17, Советы по созданию дисков данных).

## ■ Невоспроизводимые диски

Версия 1.0 дисков DVD-RW, DVD-ROM, CD-ROM, CDV, CD-G, SACD, Photo CD, DVD-RAM, которые не могут быть извлечены из их картриджей, диски DVD-RAM объемом 2,6 Гб и 5,2 Гб, а также имеющиеся в продаже диски "Chaoyi VCD", включая диски CVD, DVCD и SVCD, которые не соответствуют стандарту IEC62107.

## ■ Формат звука на дисках DVD

Данный аппарат автоматически распознает и декодирует диски с этими символами.



## ■ Видеосистемы

- Данный аппарат может воспроизводить видеозаписи в системах PAL и NTSC, если телевизор совместим с системой, использованной на диске.
- Диски PAL не могут правильно воспроизводиться на экране телевизора системы NTSC.
- Данный аппарат может преобразовывать сигналы NTSC в формат PAL 60 для просмотра на экране телевизора системы PAL (→ стр. 21, "NTSC Disc Output" в разделе "Video").

## Использование основного аппарата

**1** Включите аппарат.

⏻/⏻

**2** Выберите "DVD/CD".

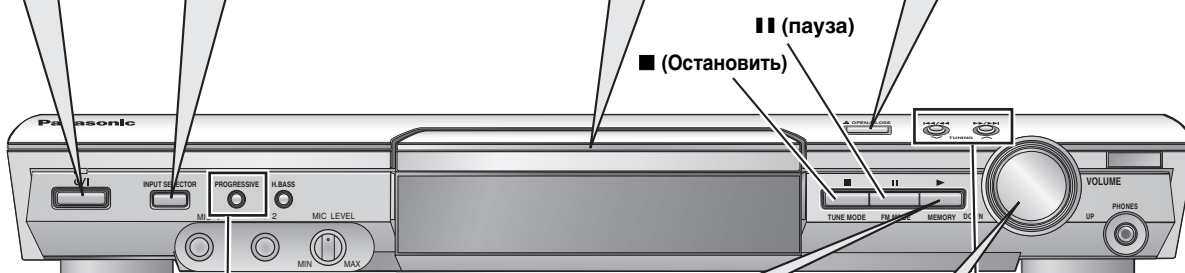
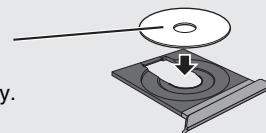
INPUT SELECTOR

**3** Откройте лоток для дисков.

▲ OPEN/CLOSE

**4** Вставьте диск.

- Вставляйте двусторонние диски так, чтобы этикетка для стороны, которую должна воспроизводиться, была сверху.
- **RAM** Перед использованием извлеките диски из их кассет.



|| (пауза)

■ (Остановить)

**PROGRESSIVE**  
Для воспроизведения видео в прогрессивном формате (→ стр. 7).

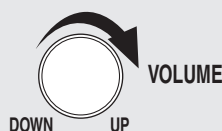
PRG

**5** Включите воспроизведение.

Лоток автоматически закрывается.



**6** Отрегулируйте уровень громкости.



Нажмите для пропуска. Нажмите и удерживайте для –поиска (во время воспроизведения) –замедленного воспроизведения (в режиме паузы) (Для кинофильмов)

- Нажмите кнопку [▶] (воспроизведение), чтобы начать нормальное воспроизведение.

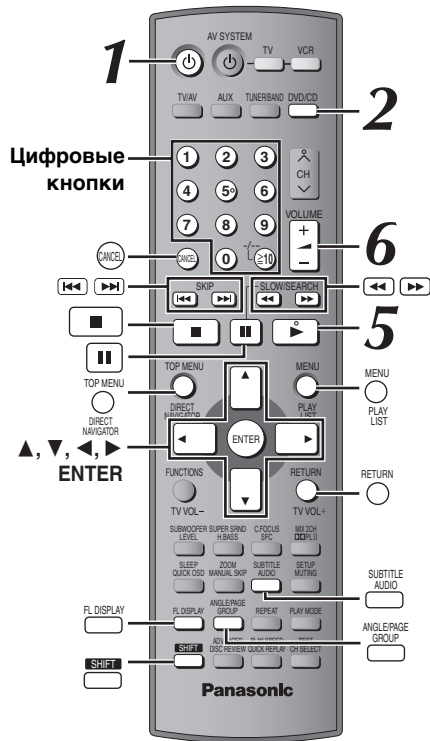
◀◀/▶▶




### Примечание



- Диски продолжают вращаться, пока отображаются меню. После окончания, нажмите кнопку [■], чтобы сберечь электродвигатель аппарата и экран телевизора.
- На дисках +R/+RW общее число заголовков может отображаться неправильно.


## Использование пульта ДУ




**Остановить** 


Положение запоминается, когда на дисплее отображается индикатор "RESUME".

- Нажмите кнопку  (воспроизведение) для возобновления воспроизведения.
- Снова нажмите кнопку , чтобы очистить позицию.

**пауза** 


- Нажмите кнопку  (воспроизведение) для возобновления воспроизведения.

**Пропуск**




- **WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX**
- [▲, ▼]: Пропуск группы во время воспроизведения**
- [◀, ▶]: Пропуск содержания во время воспроизведения**

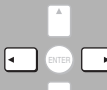
**Поиск**  
(во время воспроизведения)



**Замедленное воспроизведение**  
(в режиме паузы)

- 5 уровней скорости.
- Нажмите кнопку  (воспроизведение), чтобы начать нормальное воспроизведение.
- **VCD** Замедленное воспроизведение: только в прямом направлении.
- **MPEG4 DivX** Замедленное воспроизведение: не работает.

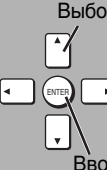
**Покадровое воспроизведение**  
(в режиме паузы)



**DVD-A** (Для кинофильмов)  
**RAM DVD-RW (VR) DVD-V VCD**

- **VCD** Только для воспроизведения вперед.

**Выбор элемента экранного меню**



Выбор  
Ввод

**Ввод номера**



**RAM DVD-RW (VR) DVD-A DVD-V VCD CD**

Например, чтобы выбрать 12: [≥10] → [1] → [2]

**VCD** с управлением воспроизведением

Нажмите кнопку , чтобы отключить функцию PBC, затем нажимайте цифровые кнопки.

**WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX**

Например, чтобы выбрать 123: [1] → [2] → [3] → [ENTER]

- Нажмите кнопку [CANCEL], чтобы отменить цифру(ы).

**Меню диска**



**DVD-A DVD-V**

Отображение главного меню диска

**RAM DVD-RW (VR)**

Отображение программ (→ стр. 17)

**DVD-V**

Отображает меню диска

**RAM DVD-RW (VR)**

Отображение списка воспроизведения (→ стр. 17)


**VCD** с управлением воспроизведением

Отображает меню диска

**Возврат в предыдущее окно**



**Дисплей основного аппарата**



**RAM DVD-RW (VR) DVD-A DVD-V WMA MP3 MPEG4 DivX**

Отображение времени  
↔ Информационный дисплей

**JPEG**

Когда запущено слайд-шоу (→ стр. 18):  
SLIDE ↔ Информационный дисплей

Когда слайд-шоу выключено:  
PLAY ↔ Информационный дисплей

**Субтитры/ Информационный дисплей**



**RAM DVD-RW (VR)**

Включение/выключение субтитров (→ стр. 15)


**DVD-V DivX VCD** (только SVCD)

Выбор языка субтитров (→ стр. 15)

**JPEG**

Дата ↔ Нет данных

**Пуск воспроизведения с выбранной группы**



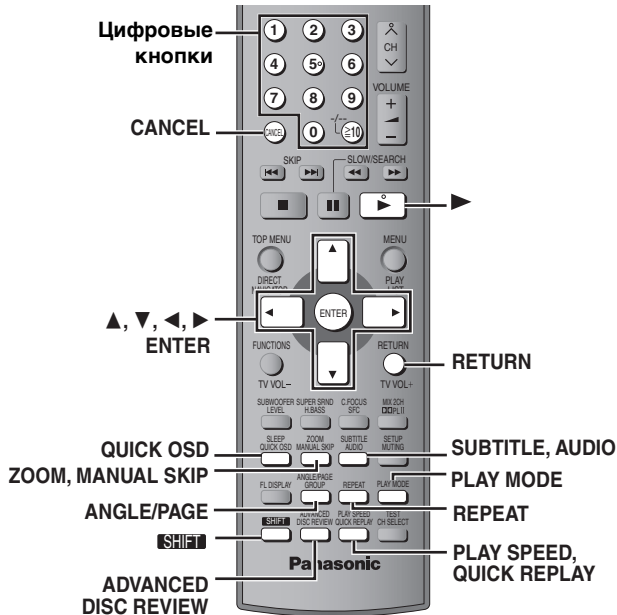
**DVD-A WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX**

Папки на дисках WMA/MP3, JPEG, MPEG4 и DivX-видео обрабатываются, как "Group".

Выбор  
Ввод

# Удобные функции

Удобные функции

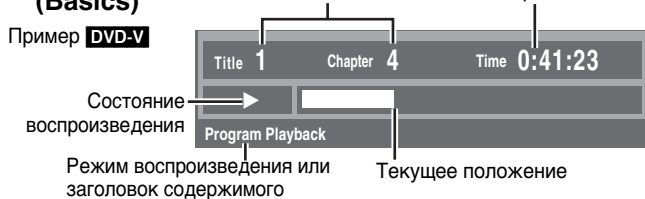


## Отображение текущих параметров воспроизведения (QUICK OSD)

Нажимайте кнопку [QUICK OSD].

Основные (Basics) → Подробно (Details)

Выкл. (Off) ← Номер воспроизводимой композиции → Истекшее время воспроизведения



## Подробно (Details)

Пример **DVD-V**

Details-DVD-Video	
Информация о звуке	Audio 1 ---DTS 3/2.1ch
Информация о субтитрах	Subtitle ---
Информация о ракурсах	Angle 1/1
Формат текущего раздела	Source Aspect 4:3
Общее время воспроизведения текущего раздела	Title Total Time 0:54:28

● **MPEG4** **DivX** Видео и аудио информация не отображаются во время поиска.

**CD** **MP3** **WMA** Окно QUICK OSD отображается автоматически.

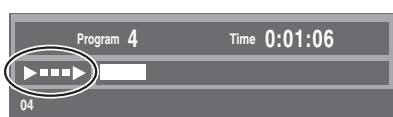
## Просмотр воспроизводимых заголовков (ADVANCED DISC REVIEW)

**RAM** **DVD-RW (VR)** (Кроме части неподвижных изображений) **DVD-V** (Кроме +R/+RW)

Позволяет просматривать содержание диска и запускать воспроизведение с выбранного места. Можно выбрать "Intro Mode" или "Interval Mode" в "Advanced Disc Review" в разделе "Disc" (→ стр. 20).

**1** Нажимайте кнопку [ADVANCED DISC REVIEW]. Отображается окно QUICK OSD.

Пример **RAM**



**2** Нажмите кнопку [▶] (воспроизведение), когда найдете раздел/программу, которую хотите воспроизвести.

- Для некоторых дисков и положений воспроизведения данная функция может не работать.
- **RAM** **DVD-RW (VR)** Данная функция не работает при воспроизведении списка воспроизведения (→ стр. 17).

## Быстрое повторное воспроизведение

(Только когда может отображаться истекшее время воспроизведения.) (Кроме **MPEG4** **DivX**, +R/+RW)

Нажмите кнопку [QUICK REPLAY], чтобы вернуть запись на несколько секунд назад.

## Переход на 30 секунд вперед

(Только когда может отображаться истекшее время воспроизведения.)

**RAM** **DVD-RW (VR)** **DVD-V** (Кроме +R/+RW)  
Воспроизведение возобновляется после пропуска участка продолжительностью около 30 секунд. Удобная функция для пропуска рекламы и т.п.

Во время воспроизведения  
Нажимайте кнопку [MANUAL SKIP].

**RAM** **DVD-RW (VR)** Пропуск текущей программы невозможен, если следующая программа начинается примерно в течение 30 секунд от момента, с которого Вы включаете пропуск.

## Изменение формата изображения

**DVD-A** (Для кинофильмов) **RAM** **DVD-RW (VR)** **DVD-V** **VCD** **MPEG4** **DivX**

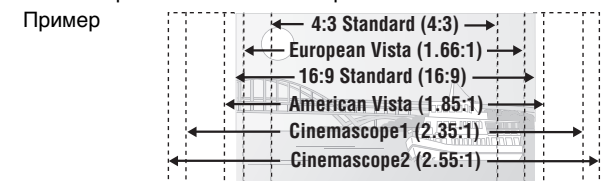
Эта функция растягивает во весь экран изображение формата "почтовый конверт".

Во время воспроизведения

Нажмите кнопки [SHIFT]+[ZOOM] несколько раз, чтобы выбрать заданный формат (Just Fit Zoom) или режим "Auto".

**DVD-A** (Для кинофильмов) **RAM** **DVD-RW (VR)** **DVD-V** **VCD**  
Auto → 4:3 Standard → European Vista → 16:9 Standard

↑ Cinemascope2 ← Cinemascope1 ← American Vista



**MPEG4** **DivX**  
Standard (×0,25 полного экрана) → Original (оригинальный записанный размер)  
↑ Full (полный экран) ↓

● Эта функция может быть недоступна для дисков с некоторыми параметрами записи.

## Точная настройка (Manual Zoom)

После выбора заданного формата или режима "Auto", нажмите кнопку [◀, ▶].

–от "×1.00" до "×1.60" (шагами по 0,01 единицы)

–от "×1.60" до "×2.00" (шагами по 0,02 единицы)

–от "×2.00" до "×4.00" (шагами по 0,05 единицы) (**MPEG4** **DivX** Только)

● В зависимости от подключенного телевизора и его настроек вы, возможно, не сможете увеличить изображение до "×4.00".

● Нажмите и удерживайте кнопку [◀, ▶], для ускоренного изменения.

## Переключение звуковых дорожек

**DVD-A** **DVD-V** **DivX** (с несколькими звуковыми дорожками) **RAM** **DVD-RW (VR)** **VCD**

Нажмите кнопку [AUDIO] несколько раз, чтобы выбрать звуковую дорожку.

**RAM** **DVD-RW (VR)** **VCD**

Пример **DVD-V**

При помощи этой кнопки можно выбрать "L" (Л), "R" (П) или "LR" (ЛП).

**DivX**

Пока отображается меню нажмите [◀, ▶] для выбора "L" (Л), "R" (П) или "LR" (ЛП).

**DVD-V** (Диски караоке)

Пока отображается меню

При помощи кнопок [◀, ▶] выберите "On" или "Off" для вокала.

Прочитайте дополнительную информацию в инструкции к диску.

## Тип сигнала/данных

LPCM/PPCM/ Digital/DTS/MPEG: Тип сигнала  
kHz (Частота дискретизации)/bit/ch (Количество каналов)

Пример: 3/2\_1

- .1: Низкочастотный эффект (не отображается, если нет сигнала)
- 0: Нет окружающего звучания
- 1: Монофоническое окружающее звучание
- 2: Стерефоническое окружающее звучание (левая/правая)
- 1: Центральная
- 2: Левая фронтальная+Правая фронтальная
- 3: Левая фронтальная+Правая фронтальная+Центральная

● **DivX** При изменении настроек воспроизведения звука на видеодиске **DivX** может потребоваться некоторое время для начала воспроизведения.

**Переключение субтитров**

**DVD-V** | **DivX** (с субтитрами на нескольких языках) | **VCD** (только SVCD)  
 Нажмите кнопку **[SHIFT]+[SUBTITLE]** несколько раз, чтобы выбрать язык субтитров.

• Для дисков +R/+RW могут отображаться номера субтитров, которые не отображаются на экране.

**Для включения/отключения субтитров**

При помощи кнопки **[◀, ▶]** выберите "On" или "Off".



**RAM** | **DVD-RW (VR)** (On/Off только для дисков, которые содержат информацию о включении/отключении субтитров)

При помощи кнопки **[SHIFT]+[SUBTITLE]** выберите "On" или "Off".

• Информация о включении/отключении субтитров не может быть записана с помощью Panasonic DVD-рекордеров.

**Выбор ракурса и поворот/смена кадров неподвижного изображения**

Несколько раз нажмите кнопку **[SHIFT]+[ANGLE/PAGE]**, чтобы выбрать ракурс или осуществить поворот/смену кадров неподвижного изображения.

**DVD-V** (с несколькими ракурсами) – Выбор ракурса

**JPEG** – Поворот неподвижного изображения

**DVD-A** – Смена кадров неподвижного изображения (Нажмите кнопку **[RETURN]**, чтобы вернуться на страницу 1.)

**Изменение скорости воспроизведения**

**DVD-A** (Для кинофильмов) | **RAM** | **DVD-RW (VR)** | **DVD-V**  
 Во время воспроизведения

Несколько раз нажмите кнопку **[SHIFT]+[PLAY SPEED]**, чтобы для выбрать "Normal", "Fast" или "Slow".



Скорость воспроизведения изменяется в диапазоне от "x0.6" до "x1.4" (шагами по 0,1 единицы)  
 Нажмите кнопку **[◀, ▶]**, пока отображается вышеуказанное сообщение.

- Нажмите кнопку **[▶]** (воспроизведение) для возврата к нормальному режиму воспроизведения.
- После изменения скорости
  - Dolby Pro Logic II и функция улучшения звука (Sound Enhancement) не работают.
  - Аудиовыход переключается на 2 канала.
  - Частота дискретизации 96 кГц преобразуется в частоту 48 кГц.
  - Не работает функция Multi Re-master.
- Эта функция может быть недоступна для дисков с некоторыми параметрами записи.

**Повторное воспроизведение**

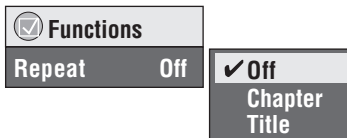
(Только если отображается истекшее время воспроизведения.)

**JPEG**: Работает с любым содержимым в формате JPEG.)

Во время воспроизведения

Нажмите кнопку **[REPEAT]** несколько раз, чтобы выбрать элемент для повтора.

Пример **DVD-V**



**RAM** | **DVD-RW (VR)**: Program (Программа)→All (Все)→Off (Выкл.)

• Во время воспроизведения списка воспроизведения: Scene (Сцена)→Playlist (Список воспроизведения)→Off (Выкл.)

**DVD-A**: Track (Дорожка)→Group (Группа)\*→Off (Выкл.)

**DVD-V**: Chapter (Глава)→Title (Раздел)\*→Off (Выкл.)

**VCD** | **CD**: Track (Дорожка)→All (Все)→Off (Выкл.)

**WMA** | **MP3** | **MPEG4** | **DivX**: Content (Содержание)→Group (Группа)\*→Off (Выкл.)

**JPEG**: Group (Группа)\*→Off (Выкл.)

\* Во время воспроизведения всех групп (**DVD-A**), программного воспроизведения или воспроизведения в произвольном порядке отображается индикатор "All" (Все).

**Воспроизведение всех групп, программное воспроизведение и воспроизведение в произвольном порядке**

Кроме **RAM** | **DVD-RW (VR)**

Нажмите кнопку **[PLAY MODE]** в режиме остановки.

Последовательно отображаются окна "Все группы", "Программное" воспроизведение и воспроизведения "В произвольном порядке".

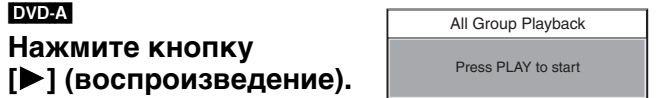
Все группы (**DVD-A**) → Программное → В произвольном порядке  
 ↑ выкл. (Нормальное воспроизведение)\* ←

\* Выберите опцию "выкл." для выхода из всех групп, программного воспроизведения или воспроизведения в произвольном порядке.

• Для использования программного воспроизведения или воспроизведения в произвольном порядке отмените функцию HighMAT воспроизведения диска. Выберите опцию "Play as Data Disc" в Other Menu (→ стр. 19).

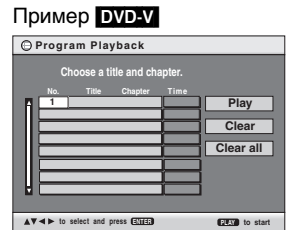
• **DVD-A** Некоторые диски содержат призовые группы. Если после выбора группы появляется окно пароля, введите пароль с помощью цифровых кнопок, чтобы воспроизвести призовую группу. Также см. информацию на обложке диска.

**Воспроизведение всех групп**



**Программное воспроизведение (до 32 элементов)**

**1** Нажимая цифровые кнопки, выбирайте элементы (**WMA** | **MP3** | **JPEG** | **MPEG4** | **DivX**), затем нажимайте кнопку **[ENTER]**.

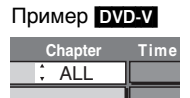


- Повторите эту операцию для программирования остальных элементов.
- Для выбора 2-значного номера  
 Например, чтобы выбрать 25:  $\geq 10 \rightarrow [2] \rightarrow [5]$   
**WMA** | **MP3** | **JPEG** | **MPEG4** | **DivX** [2] → [5] → **[ENTER]**

**2** Нажмите кнопку **[▶]** (воспроизведение).

**Выбор элементов при помощи кнопок курсора**  
 При помощи кнопок **[ENTER]** и **[▲, ▼]** выберите элемент, затем снова нажмите кнопку **[ENTER]** для ввода.

**Для выбора всех элементов**  
 Выделив поле "Chapter", "Track" или "Content" при помощи кнопок **[▲, ▼]** выберите "ALL".  
 Затем снова нажмите кнопку **[ENTER]** для ввода.



**Для изменения выбранной программы**  
 1 Нажмите кнопку **[▲, ▼]** для выбора элемента.  
 2 Повторите вышеуказанную операцию 1.

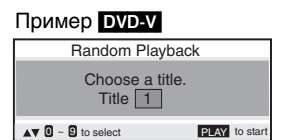
**Удаление выбранного элемента программы**  
 1 Нажмите кнопку **[▲, ▼]** для выбора элемента.  
 2 Нажмите кнопку **[CANCEL]** (или при помощи кнопок **[▲, ▼, ◀, ▶]** выберите "Clear", затем нажмите **[ENTER]**).

**Удаление всей программы**  
 Выберите "Clear all" при помощи кнопок **[▲, ▼, ◀, ▶]**, затем нажмите кнопку **[ENTER]**.  
 Вся программа удаляется при выключении аппарата, открывании лотка для дисков или после выбора другого источника.

**Воспроизведение в произвольном порядке**

**1** **DVD-A** | **DVD-V** | **WMA** | **MP3** | **JPEG** | **MPEG4** | **DivX**

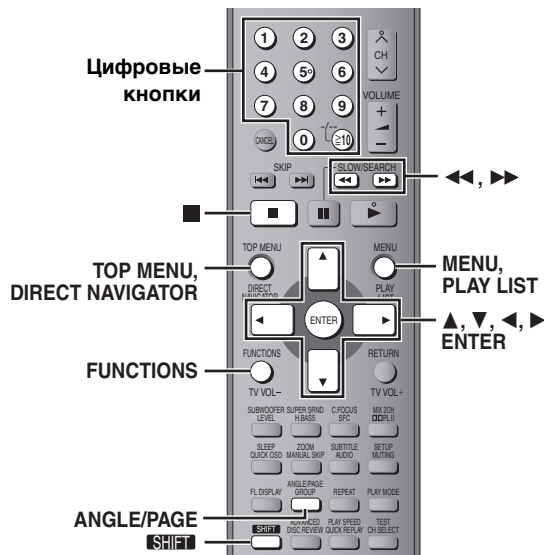
При помощи цифровых кнопок выберите раздел или группу (**WMA** | **MP3** | **JPEG** | **MPEG4** | **DivX**), затем нажмите кнопку **[ENTER]**.



- Чтобы выбрать все группы, при помощи кнопок **[◀, ▶]** выберите "All", затем нажмите кнопку **[ENTER]**.
- Чтобы отменить выбор группы, нажмите цифровые кнопки, соответствующие группе, которую хотите отменить.

**2** Нажмите кнопку **[▶]** (воспроизведение).

# Использование меню навигации



## Воспроизведение дисков с данными

WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX

Аппарат может воспроизводить записи в форматах JPEG, MPEG4 и DivX-видео на дисках DVD-RAM, а также воспроизводить диски HighMAT без использования функции HighMAT (→ стр. 19, "Play as Data Disc" в Other Menu).

• Воспроизведение дисков HighMAT™ (→ стр. 17)

## Воспроизведение элементов по порядку (Playback Menu)

### 1 Нажимайте кнопку [TOP MENU].

Показанные элементы отличаются у дисков разных типов.

Пример

Playback Menu	
Все содержание	All Total 436
WMA/MP3	Audio Total 7
JPEG	Picture Total 427
MPEG4 и DivX видео	Video Total 2

• Выход из окна

Нажимайте кнопку [TOP MENU].

### 2 Нажмите кнопку [▲, ▼] для выбора "All", "Audio", "Picture" или "Video" и нажмите кнопку [ENTER].

## Воспроизведение с выбранного элемента (Navigation Menu)

### 1 Нажимайте кнопку [MENU].

### 2 При помощи кнопок [▲, ▼, ◀, ▶] выберите группу, затем нажмите кнопку [ENTER].

### 3 Для воспроизведения содержания группы по порядку. Нажимайте кнопку [ENTER].

Для начала воспроизведения с выбранной позиции. Выберите при помощи кнопок [▲, ▼], затем нажмите [ENTER].

Пример

Номер группы и содержания, воспроизводимого в настоящее время

Номер, выбранный в данный момент

Группа      Содержание

- Нажмите кнопки [SHIFT]+[ANGLE/PAGE] для постраничного пропуска в поле группы или содержания.
- Чтобы прослушивать аудиозаписи WMA/MP3 во время отображения на экране изображения JPEG. Сначала выберите файл JPEG, а затем выберите аудиозапись. (Обратный порядок выбора не действует.)
- Выход из окна. Нажимайте кнопку [MENU].

## Использование подменю

- 1 Пока отображается меню. Нажимайте кнопку [FUNCTIONS].
- 2 Нажмите кнопку [▲, ▼] для выбора элемента, затем нажмите [ENTER]. Отображаемые элементы зависят от содержимого диска.

Multi	Отображаются группы и содержание.
List	Только содержание
Tree	Только группы
Thumbnail	Эскизы изображений [JPEG]
Next group	К следующей группе
Previous group	К предыдущей группе
All	WMA/MP3, JPEG, MPEG4 и DivX видео
Audio	Только WMA/MP3
Picture	Только JPEG
Video	Только MPEG4 и DivX видео
Help display	Для переключения между сообщениями с рекомендациями и индикатором истекшего времени воспроизведения
Find	Чтобы выполнять поиск по названию содержания или группы (→ ниже)

## Поиск по названию содержания или группы

Выделите название группы для поиска группы, или название содержания для поиска содержания.

### 1 Пока отображается подменю (→ выше)

При помощи кнопки [▲, ▼] выберите "Find", затем нажмите кнопку [ENTER].



### 2 Нажмите кнопки [▲, ▼] для выбора символа, затем нажмите кнопку [ENTER].

- Повторите для ввода остальных символов.
- Возможен также поиск строчных букв.
- Нажимайте кнопки [◀, ▶] для переключения между A, E, I, O и U.
- Нажмите кнопку [◀] для удаления символа.
- Оставьте звездочку (\*) для поиска названий, включающих введенный символ.
- Удалите звездочку (\*) для поиска названий, начинающихся с введенного символа. Чтобы снова добавить звездочку (\*), повторно выведите на дисплей подменю и выберите "Find".

### 3 При помощи кнопки [▶] выберите "Find", затем нажмите кнопку [ENTER].

Отобразится окно результатов поиска.

### 4 Нажмите кнопки [▲, ▼] для выбора содержания или группы, затем нажмите [ENTER].

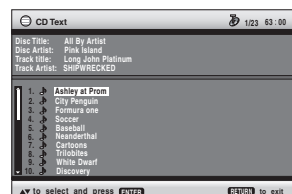
## Воспроизведение с выбранной дорожки диска CD

CD

Заголовки отображаются при воспроизведении дисков CD с текстом.

### 1 Нажмите кнопку [TOP MENU] или [MENU].

Пример: диск CD с текстом



### 2 При помощи кнопок [▲, ▼] выберите группу, затем нажмите кнопку [ENTER].

- Нажмите кнопки [SHIFT]+[ANGLE/PAGE] для постраничного пропуска.
- Нажмите кнопку [FUNCTIONS] отображения параметров воспроизведения и текущего положения.

## Выход из окна

Нажмите кнопку [TOP MENU] или [MENU].



TOP MENU / MENU

## Воспроизведение дисков HighMAT™

WMA MP3 JPEG

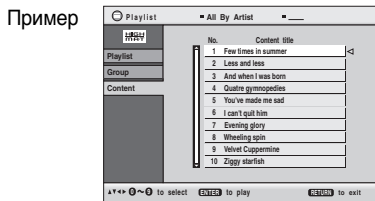
- 1 Нажимайте кнопку [TOP MENU].
- 2 Нажмите кнопки [▲, ▼, ◀, ▶] для выбора элемента, затем нажмите кнопку [ENTER].
  - Повторите эту операцию, если нужно.



- Для изменения фона меню Нажимайте кнопку [FUNCTIONS]. Фон изменяется на фон, записанный на диск.
- Выход из окна Нажимайте кнопку [■].

### Выбор из списка

- 1 Во время воспроизведения Нажимайте кнопку [MENU].



- 2 Нажмите кнопку [◀], затем нажмите кнопки [▲, ▼] для переключения между списками "Playlist", "Group" и "Content".

- 3 Нажмите кнопку [▶], затем нажмите кнопки [▲, ▼] для выбора элемента и нажмите кнопку [ENTER].
  - Нажмите кнопки [SHIFT]+[ANGLE/PAGE] для постраничного пропуска.

- Выход из окна Нажимайте кнопку [MENU].

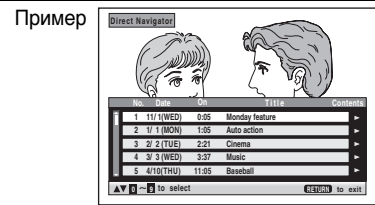
DIRECT NAVIGATOR / PLAY LIST

## Воспроизведение дисков RAM/DVD-RW (DVD-VR)

- RAM DVD-RW (VR)
- Заголовки отображаются только в том случае, если они записаны на диск.
  - Редактирование программ, списков воспроизведения и заголовков невозможно.

### Воспроизведение программ

- 1 Нажимайте кнопку [DIRECT NAVIGATOR].
  - Выход из окна Нажимайте кнопку [DIRECT NAVIGATOR].



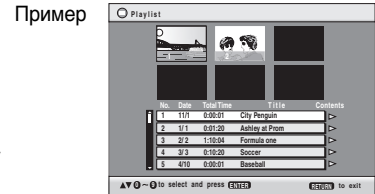
- 2 Нажмите кнопки [▲, ▼] или цифровые кнопки для выбора программы.
  - Нажмите кнопки [SHIFT]+[ANGLE/PAGE] для постраничного пропуска.
  - Для выбора 2-значного номера Например, 23: [≥10] → [2] → [3]
  - Нажмите кнопку [▶], чтобы показать содержание программы и диска.

- 3 Нажимайте кнопку [ENTER].

### Воспроизведение списков воспроизведения

(Только если диск содержит список воспроизведения)

- 1 Нажимайте кнопку [PLAY LIST].
  - Выход из окна Нажимайте кнопку [PLAY LIST].



- 2 Нажмите кнопки [▲, ▼] или кнопки с цифрами, чтобы выбрать список воспроизведения.
  - Нажмите кнопки [SHIFT]+[ANGLE/PAGE] для постраничного пропуска.
  - Для выбора 2-значного номера Например, 23: [≥10] → [2] → [3]

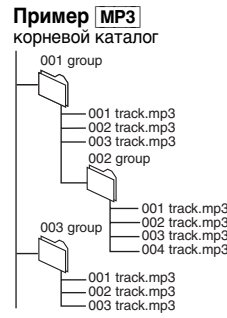
- 3 Нажимайте кнопку [ENTER].
  - Поочередное воспроизведение сцен

- 1 Пока отображается меню списка воспроизведения Нажмите кнопку [▶].
- 2 Выберите "Scene List" при помощи кнопок [▲, ▼] и нажмите кнопку [ENTER].
  - В "Contents" отображается информация списка воспроизведения.
- 3 Выберите сцену при помощи кнопок [▲, ▼, ◀, ▶] и нажмите кнопку [ENTER].

- #### Советы по созданию дисков данных
- При наличии более 8 групп, группы, начиная с восьмой, будут отображаться на одной вертикальной линии в окне меню.
  - Изображения на экранном меню и на экране компьютера могут отличаться.
  - Данное устройство не может воспроизводить файлы, записанные с использованием пакетной записи.

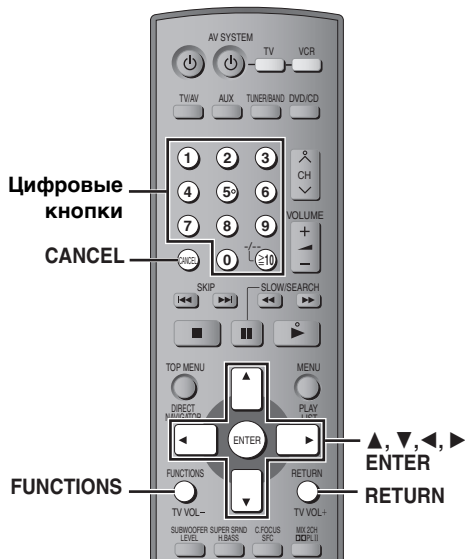
- #### DVD-RAM
- Диски должны соответствовать UDF 2.0.
- #### CD-R/RW
- Диски должны соответствовать стандарту ISO9660 уровень 1 или 2 (за исключением расширенных форматов).
  - Данный аппарат совместим с многосеансной записью, но если имеется множество сеансов, потребуется больше времени, чтобы начать воспроизведение. Чтобы избежать этого, используйте минимальное количество сеансов.
- #### DVD-R/RW
- Диски должны соответствовать UDF bridge (UDF 1.02/ISO9660).
  - Это устройство несовместимо с многосессионной записью. Будет воспроизводиться только текущая сессия.

- #### Присваивание имен папкам и файлам (На данном устройстве файлы рассматриваются как содержание, а папки как группы.)
- Во время записи присвойте имена папкам и файлам. Это должны быть номера с одинаковым количеством цифр, которые должны указываться в порядке, в котором вы хотите воспроизводить их (это может работать не всегда). Файлы должны иметь расширение (→ ниже).



- WMA (Расширение: ".WMA" или ".wma")
  - Совместимая степень сжатия: в пределах от 48 кбит/сек до 320 кбит/сек
  - Вы не можете воспроизводить файлы WMA, имеющие защиту от копирования.
  - Данный аппарат не поддерживает формат Multiple Bit Rate (MBR).
- MP3 (Расширение: ".MP3" или ".mp3")
  - Совместимая степень сжатия: в пределах от 32 кбит/сек до 320 кбит/сек
  - Данный аппарат не поддерживает тэги ID3.
  - Совместимые частоты дискретизации: 8, 11,02, 12, 16, 22,05, 24, 32, 44,1 и 48 кГц.
- JPEG (Расширение: ".JPG"; ".jpg"; ".JPEG" или ".jpeg")
  - Для воспроизведения на данном аппарате файлов JPEG:
    - Снимайте с помощью цифрового фотоаппарата, который соответствует стандарту DCF (Design rule for Camera File system) Версия 1.0. Некоторые цифровые фотоаппараты имеют функции, не поддерживаемые стандартом DCF Версия 1.0, например, автоматический поворот изображения, что может привести к тому, что изображение будет невозможно просмотреть.
    - Не изменяйте файлы и не сохраняйте их под другими именами.
  - Данное устройство не может воспроизводить движущиеся изображения, MOTION JPEG и другие такие же форматы, неподвижные изображения, отличающиеся от JPEG (например, TIFF), или воспроизводить изображения с прикрепленным звуком.
- MPEG4 (Расширение: ".ASF" или ".asf")
  - На данном устройстве вы можете воспроизводить данные в формате MPEG4 [соответствующие техническим условиям SD VIDEO (стандарт ASF)/MPEG4 (Simple Profile) видеосистема/G.726 аудиосистема], записанным мультикамерами Panasonic SD или DVD-видеорекодерами.
  - Дата записи может отличаться от действительной даты.
- DivX (Расширение: ".DIVX"; ".divx"; ".AVI" или ".avi")
  - Вы можете воспроизводить DivX данные, созданные с использованием версии 3.11, 4.x, 5.x [DivX видеосистемы/MP3, Dolby Digital или MPEG аудиосистемы].
  - GMC (Global Motion Compensation) не поддерживается.
  - Файлы DivX, размер которых превышает 2 Гб, или не имеющие указателя, могут некорректно воспроизводиться данным устройством.
- Данное устройство поддерживает все разрешения вплоть до 720×480 (NTSC)/720×576 (PAL).
- На данном устройстве можно выбрать до 8 типов звучания и субтитров.

# Использование экранных меню



<b>1</b>	FUNCTIONS 	<b>Нажмите один раз.</b>
<b>2</b>	Выбор  Переход к следующему меню ENTER Ввод Возврат к предыдущему меню	<b>Выберите меню.</b>
<b>3</b>	Выбор ENTER Ввод 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 $\pm 10$	<b>Выполните установки.</b>
<b>4</b>	FUNCTIONS 	<b>Нажмите для выхода.</b>

Показанные элементы отличаются у дисков разных типов.

## Главное меню

Program Group Title Chapter Track Playlist Content	Чтобы начать с определенного элемента
Time * Кроме +R/ +RW	Для пропуска по нарастающей или по убывающей* (Time Slip только для воспроизведения) 1 Нажмите кнопку [ENTER] два раза, чтобы отобразился индикатор Time Slip. 2 Выберите время при помощи кнопок [▲, ▼], затем нажмите кнопку [ENTER]. ● Нажмите и удерживайте кнопку [▲, ▼], для ускоренного изменения. Для пуска с определенного времени* (Time Search) Для изменения индикации оставшегося/истекшего времени
Video	MPEG4 DivX Для показа количества пикселей DivX fps (кадров в секунду) также будет показываться.
Audio	(→ стр. 14, Переключение звуковых дорожек) WMA MP3 Для отображения типа данного диска
Still Picture	Для переключения неподвижных изображений
Thumbnail	Для отображения эскизов изображений
Subtitle	(→ стр. 15, Переключение субтитров)
Marker (VR)	RAM DVD-RW (VR) Чтобы вызвать маркер, записанный на рекордерах DVD-Video Для вызова маркера: Нажмите кнопку [▲, ▼] → Нажмите кнопку [ENTER]
Angle	(с несколькими ракурсами) Для выбора ракурса
Rotate Picture	Чтобы повернуть изображение
Slideshow	Для включения/выключения слайд-шоу Для изменения интервала слайд-шоу (0–30 с)
Other Settings	(→ ниже)

## Other Settings (Другие установки)

Play Speed	DVD-A (Для кинофильмов) RAM DVD-RW (VR) DVD-V Для изменения скорости воспроизведения – от "×0.6" до "×1.4" (с шагом по 0,1 единицы)
<b>■ Play Menu</b> (Меню воспроизведения) (Только если отображается истекшее время воспроизведения. JPEG: Работает с любым содержимым в формате JPEG.)	
Repeat	(→ стр. 15, Повторное воспроизведение)
A-B Repeat	За исключением JPEG RAM DVD-RW (VR) (Для неподвижного изображения) MPEG4 DivX Для повтора определенного фрагмента Нажмите кнопку [ENTER] в начальной и конечной точках. Еще раз нажмите кнопку [ENTER] для отмены.

Marker	За исключением RAM DVD-RW (VR) Чтобы отметить до 5 позиций для повторного воспроизведения Нажмите кнопку [ENTER] (Устройство готово к приему маркеров.) Чтобы отметить позицию: Нажмите кнопку [ENTER] (в нужной точке) Чтобы отметить другую позицию: Нажмите кнопку [◀, ▶] для выбора "*" → Нажмите кнопку [ENTER] Для вызова маркера: Нажмите кнопку [◀, ▶] → Нажмите кнопку [ENTER] Для вызова маркера: Нажмите кнопку [◀, ▶] → Нажмите кнопку [CANCEL] ● Эта функция не работает во время программного воспроизведения и воспроизведения в произвольном порядке.
Advanced Disc Review	(→ стр. 14, Просмотр воспроизводимых заголовков (ADVANCED DISC REVIEW))

## Other Settings (Другие установки)

### Picture Menu (Меню изображения)

Picture Mode	<b>Normal</b> <b>Cinema1:</b> Придает изображению больше насыщенности и выделяет детали в темных сценах. <b>Cinema2:</b> Делает изображения более резкими и выделяет детали в темных сценах. <b>Animation, Dynamic User</b> (Выберите при помощи кнопок [ENTER] "Picture Adjustment") (→ ниже)
	<b>Picture Adjustment</b> <b>Contrast, Brightness, Sharpness, Colour Gamma:</b> Регулировка яркости темных частей. <b>Depth Enhancer</b> Уменьшает грубые фоновые помехи, чтобы усилить ощущение глубины.
Video Output Mode	<b>625i*</b> (или <b>525i*</b> ) (Чересстрочный) ↔ <b>625p*</b> (или <b>525p*</b> ) (Строчный) Если выбран "625p" или "525p", отображается окно подтверждения. Выберите "Yes", если аппарат подключен к телевизору, совместимому с прогрессивным (строчным) сигналом. * Отображаемое число зависит от параметров воспроизводимого диска или установки "Picture/Video Output" (→ стр. 21).
Transfer Mode	Если выбран "625p" или "525p" (→ выше), выберите метод преобразования выходного видеосигнала в соответствии с типом материала. При воспроизведении дисков PAL, записей в формате MPEG4 или DivX-видео <b>Auto:</b> Определяет 25 кадров фильма в секунду и соответственно преобразует его. <b>Video:</b> Выберите при использовании Auto и в случае искажения воспроизводимого видеоизображения. При воспроизведении дисков NTSC <b>Auto1</b> (Определяет): 24 кадра фильма в секунду и соответственно преобразует его. <b>Auto2:</b> Помимо кинофильмов с 24 кадрами в секунду, совместим с кинофильмами с 30 кадрами в секунду. <b>Video:</b> Выберите при использовании Auto1 Auto2 и в случае искажения воспроизводимого видеоизображения.
Source Select DivX	При выборе "Auto" происходит автоматическое распознавание способа организации видеоматериала DivX и осуществляется автоматическая настройка выхода. В случае искажения изображения выберите "I (Interlace)" или "P (Progressive)" в зависимости от способа организации материала при его записи на диск. <b>Auto, I (Interlace), P (Progressive)</b>

### Audio Menu (Меню звука)

Dolby Pro Logic II	(→ стр. 24, Dolby Pro Logic II)
Dialogue Enhancer	<b>Чтобы лучше слышать диалоги в фильмах</b> <b>DVD-V</b> (Dolby Digital, DTS, MPEG, 3-канальный звук или с большим количеством каналов, если диалоги записаны в центральном канале) <b>DivX</b> (Dolby Digital, 3 или более каналов, где диалог записан на центральный канал) <b>On</b> ↔ <b>Off</b>

Multi Re-master	<b>RAM DVD-RW (VR) DVD-V</b> (Только диски, записанные с частотой 48 кГц) <b>DVD-A</b> (Только диски, записанные с частотой 44,1 кГц или 48 кГц) <b>VCD CD</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• При 2-канальном воспроизведении таких дисков эта функция обеспечивает более естественное звучание посредством добавления сигналов высокой частоты, которые не записаны на диск, например, воспроизводя диск DVD-Video, записанный с частотой 48 кГц, на частоте 96 кГц. (Частота дискретизации → стр. 30)</li> <li>• Во время многоканального воспроизведения таких дисков эта функция воспроизводит частоты, которые были потеряны во время записи, чтобы приблизить звучание к оригинальному.</li> </ul> <b>WMA MP3</b> (Диски, записанные с частотой, отличной от 8 кГц, 16 кГц, 32 кГц) Эта функция воспроизводит высокие частоты, которые были потеряны во время записи, чтобы приблизить звучание к оригинальному. 1 ↔ 2 ↔ 3 ↔ Off
	<b>DVD-A DVD-V CD</b> (LPCM/PPCM) 1 Быстрый темп (например, поп- и рок-музыка) 2 Разные темпы (например, джаз) 3 Медленный темп (например, классическая музыка) <b>Другие диски</b> 1 Слабый эффект 2 Средний эффект 3 Сильный эффект <ul style="list-style-type: none"> <li>• Можно подтвердить частоту дискретизации на дисплее.</li> <li>• В зависимости от записи диска, данная функция может не работать.</li> </ul>
Sound Enhancement	Кроме <b>MPEG4 DivX</b> Улучшает звучание, придавая ему теплые акустические тона концертного зала. <b>On</b> ↔ <b>Off</b>

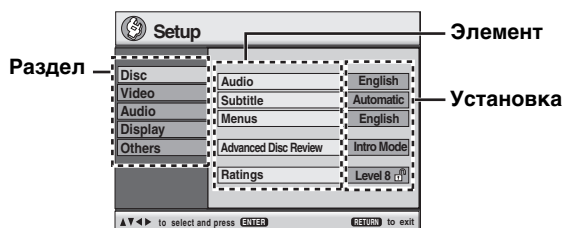
### Display Menu (Меню дисплея)

Information	On ↔ Off
Subtitle Position	от 0 до -60 (с шагом по 2 единицы)
Subtitle Brightness	Auto, от 0 до -7
4:3 Aspect	<b>Чтобы выбрать, как показывать изображения, снятые для экрана формата 4:3, на телевизоре формата 16:9</b> <b>Normal:</b> Горизонтально растягивает изображения. <b>Auto:</b> Расширяет изображения 4:3 в стиле "почтового ящика", чтобы заполнить большую часть экрана. <b>Shrink:</b> Изображения появляются в центре экрана. <b>Zoom:</b> Расширяет все изображения, чтобы заполнить экран. Если Ваш телевизор имеет похожую функцию, используйте ее для получения лучшего эффекта.
Just Fit Zoom	<b>Чтобы выбрать размер изображения в соответствии с экраном телевизора</b>
Manual Zoom	<b>Для увеличения и уменьшения изображения вручную</b>
Bit Rate Display	<b>DVD-A</b> (Для кинофильмов) <b>RAM DVD-RW (VR) DVD-V VCD MPEG4 DivX</b> <b>On</b> ↔ <b>Off</b>
GUI See-through	<b>Off, On, Auto</b>
GUI Brightness	от -3 до +3
Quick OSD	<b>Отображение текущих параметров воспроизведения</b> <b>Off, Basics, Details</b> Выбрав элемент, нажмите кнопку [RETURN] для отображения окна QUICK OSD (→ стр. 14).

### Other Menu (Другие меню)

Setup	(→ стр. 20)
Play as DVD-Video или Play as DVD-Audio	Выберите "Play as DVD-Video", чтобы воспроизводить записи DVD-Video, содержащиеся на дисках DVD-Audio.
Play as DVD-VR, Play as HighMAT или Play as Data Disc	Для воспроизведения записей в форматах JPEG, MPEG4 и DivX-видео на дисках DVD-RAM или воспроизведения дисков HighMAT без использования функции HighMAT выбирайте "Play as Data Disc".

# Изменение установок плеера



- Установки сохраняются, даже после переключения аппарата в режим ожидания.
- Элементы, подчеркнутые в следующей таблице, являются заводскими установками.

<b>1</b>		<p><b>Отображает меню установки Setup.</b> Если не выбран режим QUICK SETUP (→ стр. 9), отображается окно QUICK SETUP.</p>
<b>2</b>	<p>Выбор Переход вправо</p>	<p><b>Выберите вкладку.</b></p>
<b>3</b>	<p>Выбор Ввод</p>	<p><b>Выберите элемент.</b></p>
<b>4</b>	<p>Выбор Ввод</p>	<p><b>Выполните установки.</b></p>
<b>5</b>		<p><b>Нажмите для выхода.</b></p>

**QUICK SETUP (БЫСТРАЯ УСТАНОВКА)** позволяет выполнять последовательную установку элементов в затененной области.

## ■ Раздел "Disc"

<p><b>Audio</b> Выберите язык озвучивания.</p>	<p>• <u>English</u>    • French    • German    • Italian    • Spanish    • Portuguese</p> <p>• Russian    • Dutch    • Original*<sup>1</sup>    • Other** ** ** **<sup>2</sup></p>
<p><b>Subtitle</b> Выберите язык субтитров.</p>	<p>• <u>Automatic</u>*<sup>3</sup>    • English    • French    • German    • Italian    • Spanish</p> <p>• Portuguese    • Russian    • Dutch    • Other** ** ** **<sup>2</sup></p>
<p><b>Menus</b> Выберите язык для меню диска. Изменение языка меню в QUICK SETUP изменяет также эту установку.</p>	<p>• <u>English</u>    • French    • German    • Italian    • Spanish</p> <p>• Portuguese    • Russian    • Dutch    • Other** ** ** **<sup>2</sup></p>
<p><b>Advanced Disc Review</b> (→ стр. 14)</p>	<p>• <u>Intro Mode</u>: Просмотр каждого заголовка/программы. • <u>Interval Mode</u>: Просмотр не только каждого заголовка/программы, но также содержания каждого раздела/программы с 10-минутным интервалом.</p>
<p><b>Ratings</b> Установка уровня ограничений воспроизведения дисков DVD-Video.</p>	<p>Установка уровня (когда выбран уровень 8) • <u>8 No Limit</u>    • 1 – 7    • 0 Lock All: Чтобы запретить воспроизведение дисков без информации об уровне ограничений.</p> <p>При установке уровня ограничений отображается окно пароля. Следуйте инструкциям на экране. <b>Не забудьте свой пароль.</b> Если в аппарат вставлен диск DVD-Video, уровень ограничений которого превышает установленный уровень, отображается окно с сообщением. Введите свой пароль и следуйте инструкциям на экране.</p>

\*<sup>1</sup> Выбирается оригинальный язык, заданный для диска.

\*<sup>2</sup> Введите числовой код, руководствуясь таблицей на стр. 23.

\*<sup>3</sup> Если язык, выбранный для "Audio", недоступен, субтитры будут отображаться на этом языке (если они имеются на диске).

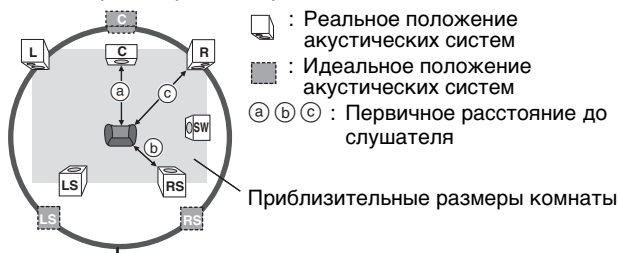
## ■ Раздел "Video"

<p><b>TV Aspect</b> Выберите установку в соответствии с используемым телевизором и Вашими предпочтениями.</p>	<p>• <u>4:3 Pan&amp;Scan</u>: телевизор обычного формата (4:3) Боковые края широкоэкранного изображения обрезаются так, что оно заполняет экран (при отсутствии соответствующего запрета на диске).</p> <p>• <u>4:3 Letterbox</u>: телевизор обычного формата (4:3) Широкоэкранное изображение отображается в формате "почтовый конверт".</p> <p>• <u>16:9</u>: Широкоэкранный телевизор (16:9)</p>	
<p><b>TV Type</b> Выберите в соответствии с типом телевизора.</p>	<p>• <u>Standard (Direct View TV)</u>    • CRT Projector    • LCD TV/Projector</p> <p>• Projection TV    • Plasma TV</p>	
<p><b>Time Delay</b> При соединении с плазменным дисплеем, выполните регулировку, если заметно, что аудиосигнал не синхронизирован с видеосигналом.</p>	<p>• <u>0ms</u>    • 20ms    • 40ms    • 60ms    • 80ms    • 100ms</p>	

<b>Video Out (AV/Component)</b> Выберите формат видеосигнала для вывода через гнездо SCART (AV) и компонентный выход.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Video/YPbPr</li> <li>• S-Video/YPbPr</li> <li>• RGB/No Output</li> </ul>
<b>Still Mode</b> Определяет тип изображения, показываемого во время паузы.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Automatic</li> <li>• Field: Изображение не размыто, однако качество изображения ниже.</li> <li>• Frame: Общее качество высокое, но изображение может выглядеть нерезким.</li> </ul>
<b>NTSC Disc Output</b> Выберите тип выходного сигнала: PAL 60 или NTSC при воспроизведении дисков NTSC (→ стр. 11, Видеосистемы)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• PAL60: Если подсоединен телевизор системы PAL.</li> <li>• NTSC: Если подсоединен телевизор системы NTSC.</li> </ul>
<b>Picture/Video Output</b> Если во время воспроизведения записей JPEG, MPEG4 и DivX-видео заметны недостатки выводимого изображения, переключите формат выходного видеосигнала.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Automatic</li> <li>• PAL</li> <li>• NTSC/PAL60: Выход будет зависеть от настройки "NTSC Disc Output" (→ выше).</li> </ul>
<b>■ Раздел "Audio"</b>	
<b>Dynamic Range Compression</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Off</li> <li>• On: Выбирается, чтобы отчетливо слышать звук даже при низком уровне громкости. Это реализуется посредством сжатия диапазона от самого тихого до самого громкого звука. Удобно для ночных просмотров. (Работает только с Dolby Digital)</li> </ul>
<b>Speaker Settings (→ ниже)</b> Установите время задержки для центральной и тыловых акустических систем.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Центральная: 0.0/1.0/2.0/3.0/4.0/5.0 ms</li> <li>• Тыловые (Л/П): 0.0/5.0/10.0/15.0 ms</li> </ul>
<b>■ Раздел "Display"</b>	
<b>Menu Language</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• English</li> <li>• Français</li> <li>• Deutsch</li> <li>• Italiano</li> <li>• Español</li> <li>• Português</li> <li>• Русский</li> <li>• Nederlands</li> </ul>
<b>On-Screen Messages</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• On</li> <li>• Off</li> </ul>
<b>Background during Play</b> Выбор фона во время воспроизведения JPEG, MPEG4 и DivX видео.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Black</li> <li>• Grey</li> </ul>
<b>■ Раздел "Others"</b>	
<b>FL Dimmer</b> Изменение яркости дисплея аппарата.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bright</li> <li>• Dim</li> <li>• Auto: Дисплей затемнен, но подсвечивается при выполнении некоторых операций.</li> </ul>
<b>DivX Registration</b> Показывает регистрационный код устройства.	Вам необходим данный регистрационный код для покупки и воспроизведения видеоматериалов DivX Video-on-Demand (VOD). (→ стр. 29, О видеоматериале DivX VOD)
<b>QUICK SETUP</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Yes</li> <li>• No</li> </ul>
<b>Re-initialise Setting</b> Возвращает все значения в меню Setup к установкам по умолчанию.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Yes: Окно пароля отображается, если установлен уровень ограничений "Ratings" (→ стр. 20). Введите тот же пароль. После исчезновения с дисплея индикатора "INIT", выключите и снова включите аппарат.</li> <li>• No</li> </ul>

## Изменение времени задержки (Speaker Settings)

(Дает эффект при воспроизведении многоканального звука)  
(Только центральная и тыловые акустические системы)  
Для оптимального прослушивания 5.1-канального звука все акустические системы, за исключением сабвуфера, должны находиться на одинаковом расстоянии от слушателя. Если центральная или тыловые акустические системы расположены ближе к слушателю, подрегулируйте время задержки, чтобы компенсировать разность расстояний.

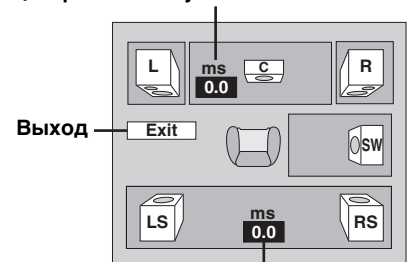


Окружность постоянного расстояния до слушателя  
Если расстояние (a) или (b) меньше (c), найдите разность в таблице, и выберите рекомендованную установку.

a) Центральная акустическая система		b) Тыловая акустическая система	
Разность (примерно)	Установка	Разность (примерно)	Установка
30 см	1.0 ms	150 см	5.0 ms
60 см	2.0 ms	300 см	10.0 ms
90 см	3.0 ms	450 см	15.0 ms
120 см	4.0 ms		
150 см	5.0 ms		

- 1 Нажмите кнопки [▲, ▼], чтобы выбрать окно времени задержки, затем нажмите кнопку [ENTER].
- 2 Выберите время задержки при помощи кнопок [▲, ▼], затем нажмите кнопку [ENTER].

Время задержки для центральной акустической системы



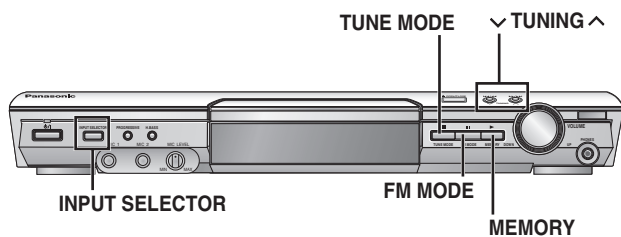
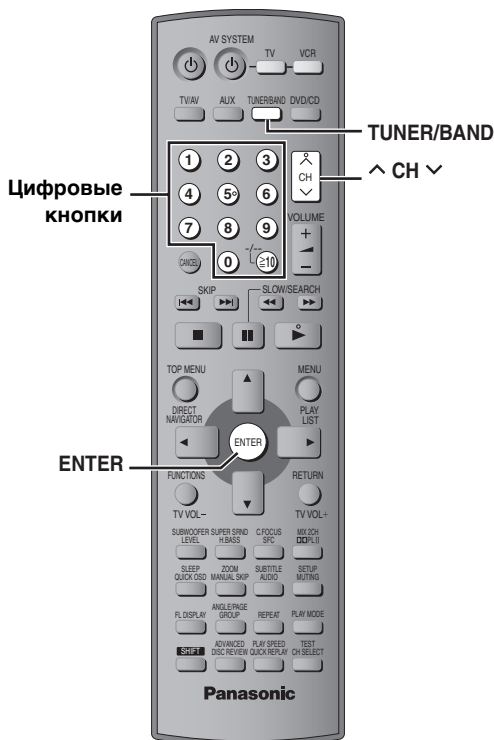
Время задержки для тыловой акустической системы

### Завершение настройки акустических систем

При помощи кнопки [◀] выберите "Exit", затем нажмите кнопку [ENTER].

При изменении настроек тыловых акустических систем для Dolby Digital, также меняются настройки для Dolby Pro Logic II. Например, настройки для MUSIC будут такими же, как для Dolby Digital.

Dolby Digital	Dolby Pro Logic II	
	MUSIC	MOVIE
0 ms	0 ms	10 ms
5 ms	5 ms	15 ms
10 ms	10 ms	20 ms
15 ms	15 ms	25 ms



## Автоматическая предустановка

### Только основной аппарат

Для каждого FM- и AM-диапазона можно задать настройки до 15 станций.

- 1 При помощи кнопки [INPUT SELECTOR] выберите "FM" или "AM".
- 2 При помощи кнопки [TUNE MODE] выберите "MANUAL".  
При каждом нажатии кнопка: MANUAL ↔ PRESET
- 3 Нажмите кнопку [TUNING ^], чтобы настроиться на самую низкую частоту (FM: 87.50, AM: 522).
- 4 Нажмите и удерживайте кнопку [MEMORY].

Отпустите кнопку, когда отобразится индикатор "FM AUTO" или "AM AUTO".

Приемник выполнит предварительную установку всех радиостанций, которые он принимает, на каналы в возрастающем порядке.

- После установки радиостанций, отображается индикатор "SET OK", и радиоприемник настраивается на последнюю предустановленную радиостанцию.
- Если автоматическая предустановка заканчивается безуспешно, отображается индикатор "ERROR". Выполните предустановку вручную (→ справа).

## Выбор предустановленных каналов

- 1 При помощи кнопки [TUNER/BAND] выберите "FM" или "AM".
- 2 Выберите канал при помощи цифровых кнопок.

Или нажмите кнопку [CH ^].  
Для выбора 2-значного номера  
Например, 12: [≥10] → [1] → [2]



Когда в FM-диапазоне принимается стереопередача.



- Если в FM-диапазоне слышен сильный шум

### Только основной аппарат

Нажмите кнопку [FM MODE], чтобы отобразился индикатор "MONO".



Еще раз нажмите кнопку [FM MODE] для отмены этого режима. Этот режим также отменяется, когда Вы переключаете частоту.

## Ручная настройка

### Только основной аппарат

- 1 При помощи кнопки [INPUT SELECTOR] выберите "FM" или "AM".
- 2 При помощи кнопки [TUNE MODE] выберите "MANUAL".
- 3 Нажимайте кнопку [TUNING ^] для выбора частоты.

Нажмите и удерживайте кнопку [TUNING ^], пока частота не начнет меняться при выполнении автоматической настройки. Настройка остановится, когда будет найдена радиостанция.

- Предустановка каналов

Для каждого FM- и AM-диапазона можно задать настройки до 15 станций.

- 1 Во время прослушивания радиопередачи Нажимайте кнопку [ENTER].
- 2 Пока на дисплее мигает значение частоты и индикатор "P" Выберите канал при помощи цифровых кнопок. Или же нажмите кнопку [CH ^], а затем нажмите кнопку [ENTER].  
• Для выбора 2-значного номера  
Например, 12: [≥10] → [1] → [2].



Радиостанция, занимающая канал, стирается, если этому каналу назначается другая радиостанция.

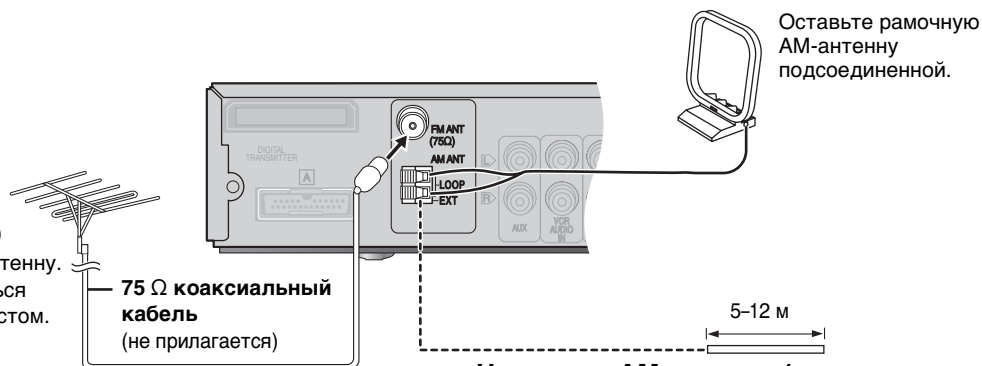
## Подсоединение дополнительной антенны

Если качество приема радиостанций плохое, используйте наружную антенну.

- Отсоединяйте наружную антенну, когда аппарат не используется.
- Нельзя использовать наружную антенну во время грозы.

### Наружная FM-антенна (использование телевизионной антенны)

- Отсоедините комнатную FM-антенну.
- Антенна должна устанавливаться квалифицированным специалистом.

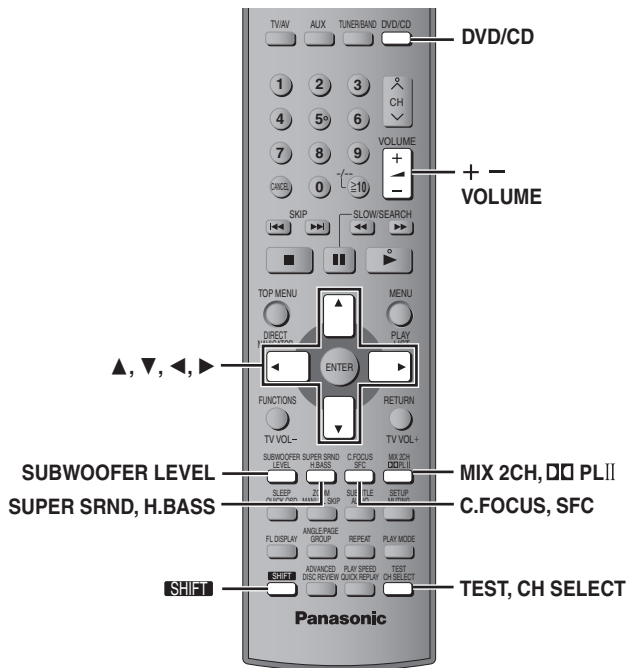


### Наружная AM-антенна (использование провода в виниловой изоляции)

Протяните отрезок провода в виниловой изоляции горизонтально вдоль окна или в другом удобном месте.

### Список кодов языков

Абхазский: 6566	Китайский: 9072	Иврит: 7387	Малагасийский: 7771	Санскрит: 8365	Тибетский: 6679
Аварский: 6565	Корсиканский: 6779	Хинди: 7273	Малайский: 7783	Шотландский газльский: 7168	Тигриния: 8473
Африкаанс: 6570	Хорватский: 7282	Венгерский: 7285	Малайяльский: 7776	Сербский: 8382	Тонга: 8479
Албанский: 8381	Чешский: 6783	Исландский: 7383	Мальтийский: 7784	Сербскохорватский: 8372	Турецкий: 8482
Амехарский: 6577	Датский: 6865	Индонезийский: 7378	Маори: 7773	Шона: 8378	Туркменский: 8475
Арабский: 6582	Голландский: 7876	Интерлингва: 7365	Маратхи: 7782	Синдхи: 8368	Тви: 8487
Армянский: 7289	Английский: 6978	Ирландский: 7165	Молдавский: 7779	Сингальский: 8373	Украинский: 8575
Ассамский: 6583	Эсперанто: 6979	Итальянский: 7384	Монгольский: 7778	Словацкий: 8375	Урду: 8582
Аймара: 6589	Эстонский: 6984	Японский: 7465	Науру: 7865	Словенский: 8376	Узбекский: 8590
Азербайджанский: 6590	Фарейский: 7079	Яванский: 7487	Непальский: 7869	Сомали: 8379	Вьетнамский: 8673
Башкирский: 6665	Фиджи: 7074	Каннада: 7578	Норвежский: 7879	Суданский: 8385	Волапук: 8679
Баскский: 6985	Финский: 7073	Кашмирский: 7583	Ория: 7982	Суахили: 8387	Валлийский: 6789
Бенгали; Бангла: 6678	Французский: 7082	Казахский: 7575	Пашто, пушто: 8083	Шведский: 8386	Волоф: 8779
Бутани: 6890	Фризский: 7089	Киргизский: 7589	Персидский: 7065	Тагальский: 8476	Кхоса: 8872
Бихари: 6672	Галисийский: 7176	Корейский: 7579	Польский: 8076	Таджикский: 8471	Идиш: 7473
Бретонский: 6682	Грузинский: 7565	Курдский: 7585	Португальский: 8084	Тамильский: 8465	Йоруба: 8979
Болгарский: 6671	Немецкий: 6869	Лаосский: 7679	Пенджаби: 8065	Татарский: 8484	Зулусский: 9085
Бирманский: 7789	Греческий: 6976	Латинский: 7665	Кечуа: 8185	Телугу: 8469	
Белорусский: 6669	Гренландский: 7576	Латышский: 7686	Ретороманский: 8277	Тайский: 8472	
Камбоджийский: 7577	Гуарани: 7178	Лингала: 7678	Румынский: 8279		
Каталанский: 6765	Гуджарати: 7185	Литовский: 7684	Русский: 8285		
	Хауса: 7265	Македонский: 7775	Самоанский: 8377		



### Примечание

- Когда подсоединены головные телефоны, следующие схемы звукового поля не могут использоваться. (Исключая управление звуковым полем)
- Возможно заметное ухудшение качества звука при использовании этих схем звукового поля с некоторыми источниками. В этом случае, выключите схему звукового поля.
- При включении режима "Улучшенное окружающее звучание" отключается Dolby Pro Logic II и наоборот.
- Следующие функции могут быть недоступны для дисков с некоторыми параметрами записи.

## C.FOCUS SFC Управление звуковым полем

Изменяет характеристику звука.

### Нажимайте кнопку [SFC].

При каждом нажатии кнопок:

- FLAT:** Отменена (все эффекты отключены) (заводская предварительная установка).
- HEAVY:** Добавляет энергию рок-музыке.
- CLEAR:** Делает высокие звуки более чистыми.
- SOFT:** Для фоновой музыки.
- DISCO:** Посредством реверберации звука, создает эффект присутствия на дискотеке.
- LIVE:** Делает вокал более живым.
- HALL:** Расширяет звуковую панораму и создает эффект присутствия в концертном зале.

### Для проверки текущей установки

Нажимайте кнопку [SFC].

## SHIFT + SUPER SRND H.BASS Улучшенное окружающее звучание

Добавляет эффект окружающего звучания к стерео звуку.

### Нажимайте кнопку [SHIFT]+[SUPER SRND].

При каждом нажатии кнопок:

- MUSIC:** Добавляет эффект окружающего звучания к стерео звуку.
- MOVIE:** Используйте этот режим, когда воспроизводите видео материалы.
- PARTY:** Звук остается стереофоническим, в какую бы сторону не повернуться.
- OFF:** Отмена



- Для получения наилучшего эффекта окружающего звучания можно подрегулировать тыловые акустические системы (→ стр. 25, Регулировки уровня звука акустических систем).
- Режим улучшенного окружающего звучания недоступен при воспроизведении дисков DVD, записанных с многоканальным источником.

## SHIFT + C.FOCUS SFC Центральный фокус

(Диски, на которых диалоги записаны в центральном канале)  
Можно настроить звук центральной акустической системы так, как будто он исходит из телевизора.

### Нажимайте кнопку [SHIFT]+[C.FOCUS].



При каждом нажатии кнопок:  
C FOCUS ON ↔ C FOCUS OFF

- Эта функция не действует, когда включен режим улучшенного окружающего звучания.
- Данная функция действует, когда включен режим Dolby Pro Logic II.

## SHIFT + MIX 2CH DOLBY PL II Dolby Pro Logic II

За исключением DivX

Dolby Pro Logic II представляет собой усовершенствованный декодер, который получает 5-канальное окружающее звучание (левый и правый фронтальные, центральный, левый и правый тыловые каналы) из любого стереофонического материала, независимо от того, был ли он специально кодирован в формат Dolby Surround.

### Нажимайте кнопку [DOLBY PL II].



При каждом нажатии кнопок:

- MOVIE:** Видео материалы, записанные в формате Dolby Surround.
- MUSIC:** Стереофонический звук
- OFF:** Отмена

- Эта функция действует только в режиме DVD/CD.
- Если функция действует, светится индикатор "DOLBY PL II".

## SHIFT + MIX 2CH DOLBY PL II Микширование

При необходимости можно сводить многоканальный звук в 2-канальный выходной сигнал.

### Нажмите кнопку [SHIFT]+[MIX 2CH].



При каждом нажатии кнопок:  
MIX 2CH ON ↔ MIX 2CH OFF

Если на дисплее мигает индикатор "D.MIX", диск содержит многоканальные сигналы, которые не могут быть микшированы.

**DVD-A**



**Усиление басов**

Эта функция позволяет усилить низкочастотные звуковые сигналы, чтобы более отчетливо слышать басы, даже если Ваша комната имеет неоптимальную акустику. Аппарат автоматически выбирает наиболее подходящую установку в соответствии с типом воспроизводимого источника.

**Нажмите кнопку [H.BASS].**

На дисплее основного аппарата отображается индикатор H.BASS.



● DVD-V RAM DVD-RW (VR)

H. BASS ON (заводская установка) ←→ H. BASS OFF

● Если выбран другой источник

H. BASS OFF (заводская установка) ←→ H. BASS ON

Эта установка сохраняется и будет восстанавливаться каждый раз, когда будет воспроизводиться источник такого же типа.

**Уровень звука сабвуфера**

Можно отрегулировать уровень низкочастотной составляющей звука. Аппарат автоматически выбирает наиболее подходящую установку в соответствии с типом воспроизводимого источника.

**Нажимайте кнопку [SUBWOOFER LEVEL].**

● DVD-V RAM DVD-RW (VR)

SUB W 4 (заводская установка) → SUB W 1 → SUB W 2 → SUB W 3

● Если выбран другой источник

SUB W 2 (заводская установка) → SUB W 3 → SUB W 4 → SUB W 1



Эта установка сохраняется и будет восстанавливаться каждый раз, когда будет воспроизводиться источник такого же типа.

**Регулировки уровня звука акустических систем**

Это один из способов добиться нужного эффекта окружающего звучания.

**Подготовка**

Нажимайте кнопку [DVD/CD].

**1** В режиме остановки и без отображения экранного меню нажмите кнопки [SHIFT]+[TEST] чтобы подать на выход тестовый сигнал.

L: Левая фронтальная C: Центральная R: Правая фронтальная  
RS: Правый тыловой LS: Левый тыловой

● По каналу SW (сабвуфера) сигнал не подается.

**2** При помощи кнопки [VOLUME, +] или кнопки [-] установите уровень громкости, обычно используемый при прослушивании.

**3** При помощи кнопки [▲] (увеличить) или кнопки [▼] (уменьшить) подрегулируйте уровень звука каждой акустической системы.

C, RS, LS: -6 dB - +6 dB

(L, R: Регулируется только баланс.)

● Чтобы подрегулировать баланс фронтальных акустических систем

Пока выводится тестовый сигнал, нажмите кнопки [◀, ▶].

● Установите для акустических систем такой же уровень звука, как и для фронтальных акустических систем.

**Чтобы отключить тестовый сигнал**

Снова нажмите кнопки [SHIFT]+[TEST].

**■ Регулировка уровня звука акустических систем во время воспроизведения**

(Эффективна, если воспроизводится многоканальный звук, включен режим Dolby Pro Logic II или улучшенное окружающее звучание.)

**1** Выберите акустическую систему при помощи кнопки [CH SELECT].

L → C → R → RS → LS → SW

SW: Сабвуфер

● Канал SW регулируется, только если диск содержит канал сабвуфера.

● Индикатор сабвуфера "SW" не отображается на дисплее, и регулировка уровня звука сабвуфера будет невозможной, если включен режим Dolby Pro Logic II.

● Индикатор "S" отображается на дисплее, если режим "MUSIC" или "MOVIE" выбран с улучшенным окружающим звучанием (→ стр. 24). В этом случае можно одновременно подрегулировать уровни обеих тыловых акустических систем при помощи кнопок [▲, ▼].

S: -6 dB - +6 dB

**2** При помощи кнопки [▲] (увеличить) или кнопки [▼] (уменьшить) подрегулируйте уровень звука каждой акустической системы.

C, RS, LS, SW: -6 dB - +6 dB

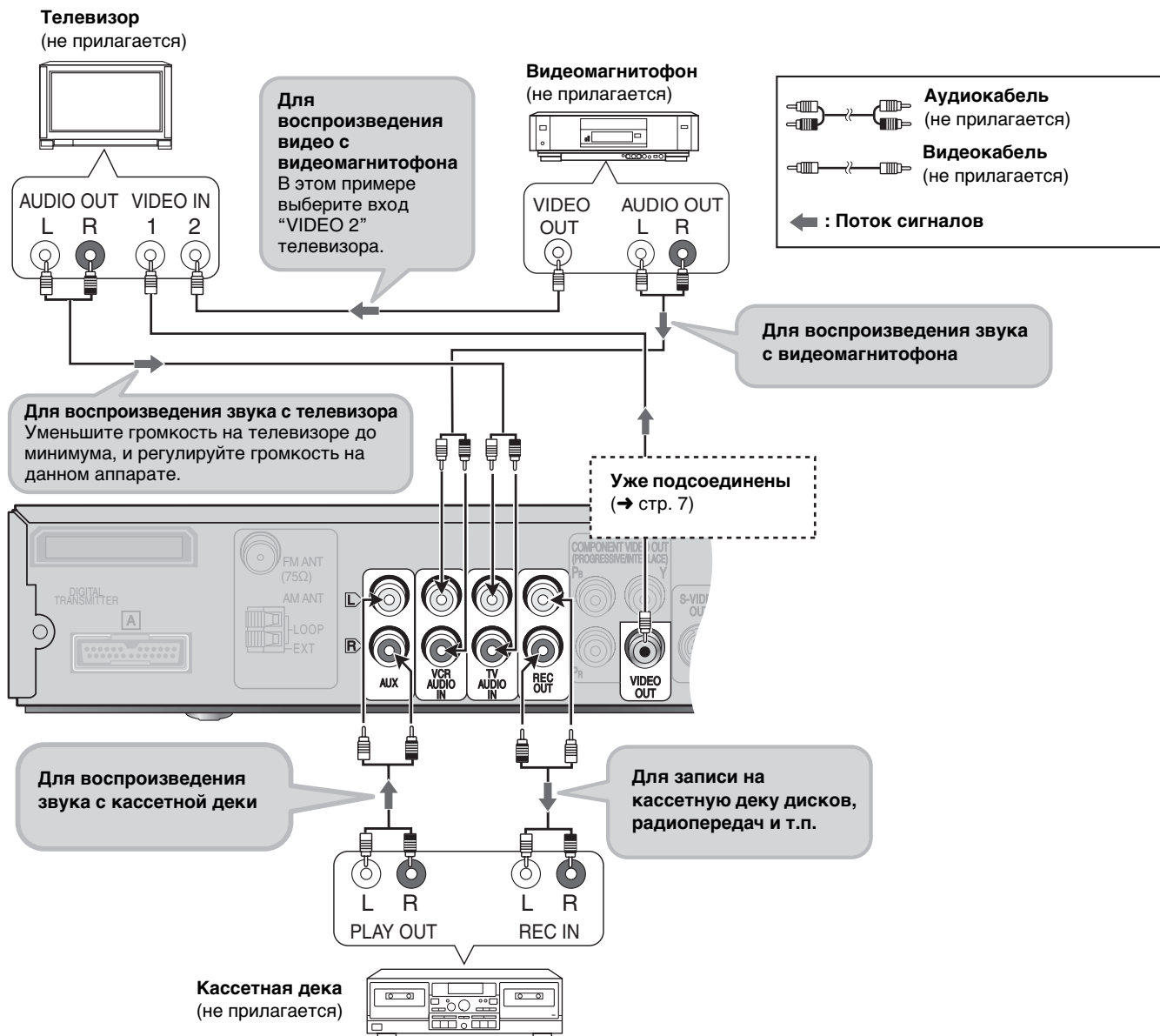
(L, R: Регулируется только баланс.)

● Чтобы подрегулировать баланс фронтальных акустических систем

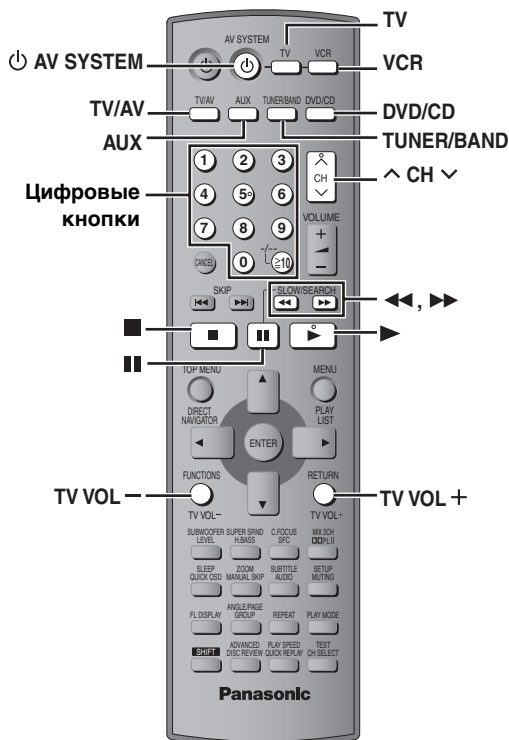
Выбрав "L" или "R", нажимайте кнопки [◀, ▶].

# Управление другим оборудованием

## ■ Пример соединения



Управление другим оборудованием



## Управление телевизором и видеоманитофоном

При помощи пульта ДУ можно управлять телевизорами или видеоманитофонами Panasonic. Подсоедините аппаратуру, руководствуясь разделом “Пример соединения” (→ стр. 26).

### Примечание

Возможна несовместимость пульта ДУ с некоторыми моделями.

## Телевизор

### Подготовка

Направив пульт ДУ на аппарат, нажмите кнопку [TV], чтобы она подсветилась, а затем, направив пульт на телевизор, выполняйте следующие операции:

### Включение/выключение телевизора

Нажимайте кнопку [⏻ AV SYSTEM].

### Переключение видеовходов телевизора

Нажимайте кнопку [TV/AV].

### Переключение каналов

Нажимайте кнопку [↵ CH √].

### Регулировка громкости

Нажмите кнопку [TV VOL-] или [TV VOL+].

## Видеоманитофон

### Подготовка

- Переключите телевизор в режим входа видео (“VIDEO 2” в примере).
- Направив пульт ДУ на аппарат, нажмите кнопку [VCR], чтобы она подсветилась, а затем, направив пульт на видеоманитофон, выполняйте следующие операции:

### Включение/выключение видеоманитофона

Нажимайте кнопку [⏻ AV SYSTEM].

### Воспроизведение, приостановка и остановка

Нажмите кнопку [▶] (воспроизведение), [⏸] или [■].

### Перемотка вперед и назад

Нажмите кнопку [◀◀] или [▶▶].

### Подсоединение лазерного проигрывателя дисков или проигрывателя грампластинок

Подсоедините вместо видеоманитофона (→ стр. 26) и выберите “VCR” в качестве источника.

Рекомендуется использовать проигрыватель грампластинок со встроенным эквалайзером. Если проигрыватель не имеет встроенного эквалайзера, подсоедините его к данному аппарату через отдельный эквалайзер.

## Изменение кода пульта ДУ

Данный пульт ДУ может управлять некоторыми телевизорами и видеоманитофонами других марок. Для управления этой аппаратурой необходимо сменить код ДУ (→ справа).

Направьте пульт ДУ на аппаратуру.

Удерживайте в нажатом положении кнопку [TV] или [VCR]

### При помощи цифровых кнопок введите первую цифру, затем вторую цифру.

Пульт ДУ посылает сигнал включения/выключения. Если код правильный, аппаратура включается или выключается. Если этого не происходит, попробуйте ввести другой код.

### Примечание

Вводите коды повторно после замены батареек.

## Управление кассетной декой

### Запись на кассетную деку

**1** При помощи кнопки [DVD/CD] выберите “DVD/CD”  
или

При помощи кнопки [TUNER/BAND] выберите “FM” или “AM”.

**2** Включите запись и воспроизведение.

### Прослушивание звукозаписей с кассетной деки

При помощи кнопки [AUX] выберите “AUX” в качестве источника звука.

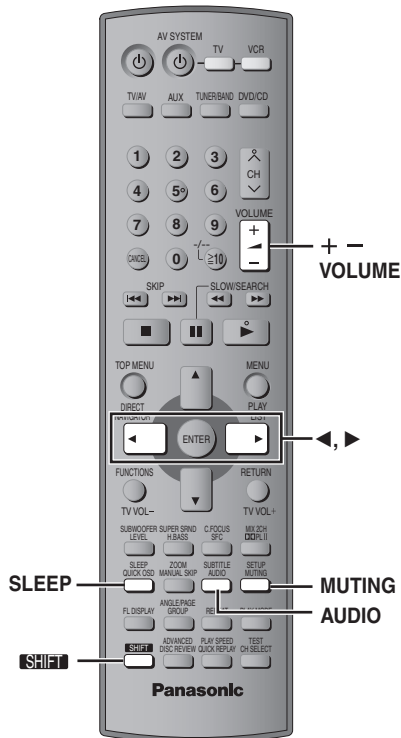
### Список кодов телевизоров

PANASONIC:	01, 29, 30, 31	mitsubishi:	14, 19, 28, 36
AKAI:	07, 11, 28, 36, 37	NOKIA:	05, 07, 37
ALBA:	05, 11, 12	NORDMENDE:	26, 41
BAUR:	32	OCEANIC:	27, 35
BLAUPUNKT:	28, 36	ORION:	02, 03, 05, 10, 11, 12, 38
BRANDT:	26, 41	PHILIPS:	11, 12, 13, 15
BUSH:	02, 05, 10, 11, 12, 32, 38	PHONOLA	11, 12
DAEWOO:	11, 12, 32	RADIOLA:	11, 12
DUAL:	32	ROADSTAR:	39
FERGUSON:	11, 12	SABA:	26, 41
FINLUX:	11, 12, 22, 23, 24, 25, 40	SALORA:	07, 37
FISHER:	37	SAMSUNG:	11, 12, 15, 21, 25, 34, 39
FUNAI:	02, 38	SANYO:	07, 17, 25, 37
GOLDSTAR:	11, 12	SCHNEIDER:	11, 12
GOODMANS:	11, 12, 25, 32	SEG:	39, 40
GRUNDIG:	28, 36	SELECO:	11, 24
HITACHI:	01, 09, 26, 41	SHARP:	17, 20
ICE:	21, 39	SIEMENS:	11, 12, 17, 28, 36
INNO HIT:	34	SINUDYNE:	02, 05, 11, 12, 22, 24, 38, 40
ITT/NOKIA:	05, 07, 37	SONY:	16
JVC:	18	THOMSON:	05, 26, 41
KENDO:	40	THORN:	06, 08, 11, 12, 14, 16, 25, 32
LOEWE:	14, 33	TOSHIBA:	03, 04, 06, 08
LOEWE OPTA:	32	UNIVERSUM:	39
LUXOR:	37	WHITE WESTING HOUSE:	11, 12, 22, 40
MATSUI:	02, 05, 06, 07, 10, 11, 12, 25, 37, 38		

### Список кодов видеоманитофонов

PANASONIC:	01, 29, 30	NEC:	04, 21, 36, 37
AKAI:	06, 08, 16, 17, 19, 37	NOKIA:	08, 10, 11, 18, 22, 27, 37
ALBA:	02, 06, 23	NORDMENDE:	20, 21
BAIRD:	08, 10, 37	OKANO:	06
BLAUPUNKT:	01, 26, 29, 30, 33	ORION:	05, 09
BUSH:	02, 09, 23	PHILIPS:	22, 32, 33, 34, 35
DAEWOO:	15	PHONOLA:	32
FERGUSON:	31	RFT:	33
FISHER:	05, 07, 10, 11, 12	ROADSTAR:	02, 03, 18, 23, 27
GOLDSTAR/LG:	03, 04, 36, 37	SABA:	21
GOODMANS:	02, 03, 18, 23, 27, 33	SALORA:	08, 11, 17, 19, 37
GRUNDIG:	02, 23, 26, 28, 32, 33	SAMSUNG:	15, 16, 18, 27
HCM:	02, 23	SANYO:	07, 10, 11
HITACHI:	13, 14	SCHAUB LORENZ:	10
ITT:	08, 10, 11, 37	SCHNEIDER:	02, 03, 18, 23, 27, 32
ITT/NOKIA:	18, 27, 37	SEG:	02, 18, 23, 27
JVC:	20, 21	SHARP:	22
KENDO:	08, 09, 37	SIEMENS:	03, 10, 11, 32
LOEWE:	03, 32	SONY:	24, 25, 26
LUXOR:	08, 10, 11, 17, 19, 37	THOMSON:	21
MATSUI:	03, 05, 09	THORN:	10
METZ:	01	TOSHIBA:	15, 17, 19, 32
mitsubishi:	17, 19, 21, 32	UNIVERSUM:	03, 08, 32, 37

# Другие полезные функции



Другие полезные функции

## Таймер сна

Нажимайте кнопки [SHIFT]+[SLEEP], чтобы выбрать время (в минутах).

SLEEP 30 → SLEEP 60 → SLEEP 90  
 OFF ← SLEEP 120 ←



### Для отмены таймера

При помощи кнопки [SHIFT]+[SLEEP] выберите "OFF".

### Чтобы проверить оставшееся время

Снова нажмите кнопки [SHIFT]+[SLEEP].

### Для изменения установки

Повторите процедуру с начала.

## Приглушение звука

Нажимайте кнопку [MUTING].

На дисплее аппарата мигает индикатор "MUTING".



### Для отмены

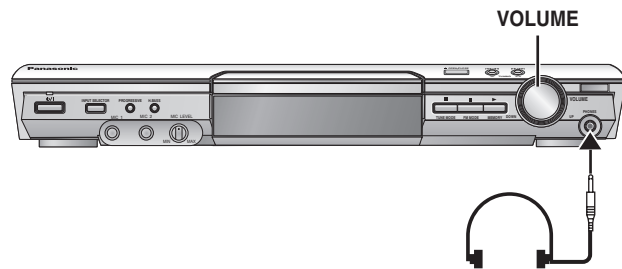
- Еще раз нажмите кнопку [MUTING], или уменьшите громкость до минимума (- - dB), а затем снова увеличьте ее до нужного уровня.
- Приглушение звука отключается при переключении аппарата в режим ожидания.

## Использование головных телефонов

Только основной аппарат

- 1 Уменьшите уровень громкости и подсоедините головные телефоны (не прилагаются).

Тип штекера головных телефонов: 3,5 мм, стерео



- 2 Отрегулируйте громкость головных телефонов с помощью регулятора [VOLUME].
  - Звук автоматически переключится в режим стерео (2-канальный).

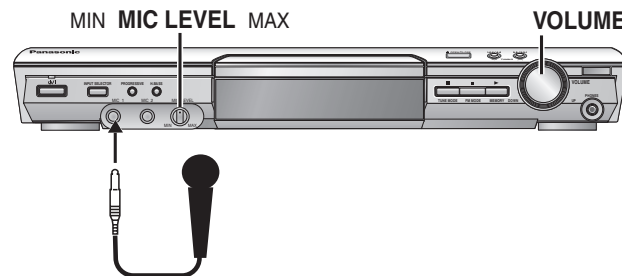
### Примечание

Во избежание повреждения органов слуха, не следует использовать головные телефоны в течение продолжительного времени.

## Воспроизведение караоке

- 1 Поверните регулятор [MIC LEVEL] в положение "MIN" и подсоедините микрофон(ы) (не прилагаются).

Тип штекера микрофона: 6,3 мм, монофонический



- 2 Загрузите диск и включите воспроизведение (→ стр. 12).
- 3 Отрегулируйте общую громкость при помощи регулятора [VOLUME].
- 4 Отрегулируйте уровень сигнала микрофона.

### Для включения и выключения вокала

#### DVD-V

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку [AUDIO].
- 2 Выберите режим при помощи кнопок [◀, ▶].

**Сольные диски**  
**Off:** вокал выкл.  
**On:** вокал включен

**Диски дуэт**  
**Off:** вокал выкл.  
**V1+V2:** обе партии  
**V1:** только партия 1  
**V2:** только партия 2

#### VCD

Во время воспроизведения нажимайте кнопку [AUDIO].

При каждом нажатии кнопки:

**LR:** вокал и аккомпанемент

**L:** только аккомпанемент

**R:** только вокал

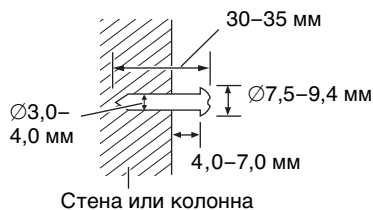
Для караоке выберите "L". (На некоторых дисках R и L могут иметь противоположное значение.)

# Другие варианты установки акустических систем

## ■ Крепление на стене

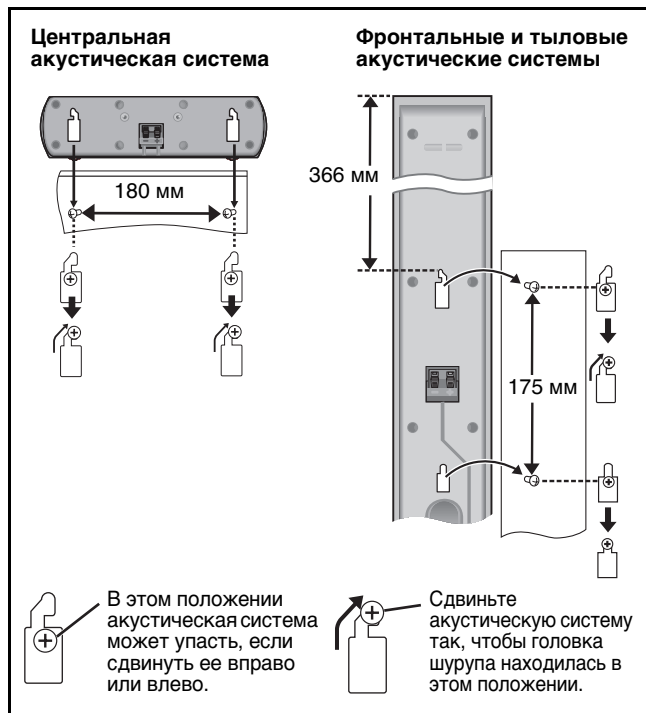
Все акустические системы допускают настенное крепление.

- 1 Вверните шуруп (не прилагается) в стену.
- 2 Закрепите акустические системы на шурупах так, чтобы они надежно зафиксировались в отверстиях.



Стена или колонна

- Стены или колонны, к которым крепятся акустические системы, должны выдерживать нагрузку, равную 10 кг на один шуруп. При настенном монтаже акустических систем проконсультируйтесь с квалифицированным специалистом-строителем. Неправильный монтаж может привести к повреждению стены и акустических систем.
- Для подсоединения монтируемых на стенах фронтальных или тыловых акустических систем рекомендуется использовать дополнительные акустические кабели. (Можно также вынуть акустические кабели из трубок, входящих в комплект системы.)
- При настенном монтаже фронтальных или тыловых акустических систем рекомендуется использовать бечевку (не прилагается) для удержания акустических систем от опрокидывания (→ стр. 4).



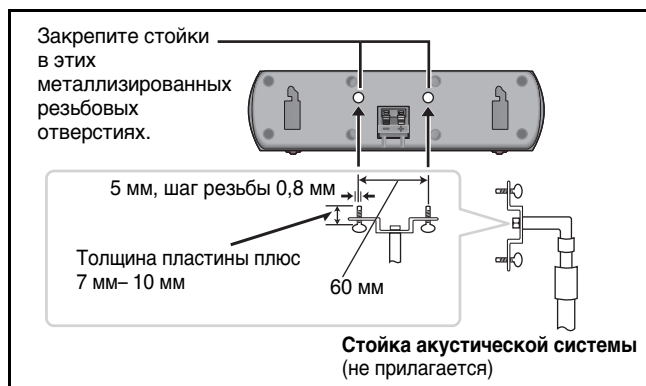
## ■ Крепление акустической системы на стойке (не прилагается)

(Только центральная акустическая система)

Перед приобретением стоек убедитесь, что они соответствуют данным условиям.

Убедитесь, что диаметр/длина винтов и расстояние между ними соответствуют размерам, указанным на рисунке.

- Стойки должны выдерживать нагрузку более 10 кг.
- Стойки должны быть устойчивыми, даже при верхнем положении акустических систем.



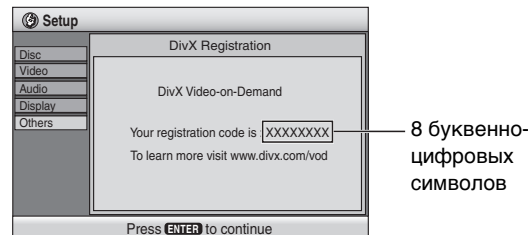
Стойка акустической системы (не прилагается)

# О видеоматериале DivX VOD

Видеоматериал DivX Video-on-Demand (VOD) зашифрован для защиты авторских прав. Для воспроизведения видеоматериалов DivX VOD на данном устройстве вам сначала необходимо зарегистрировать устройство.

Следуйте инструкциям по приобретению видеоматериалов DivX VOD для ввода регистрационного кода устройства и его регистрации. Для дополнительной информации о DivX VOD зайдите на web-сайт [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod).

## Вывод на экран регистрационного кода устройства (→ стр. 21, "DivX Registration" в раздел "Others")



- Мы рекомендуем записать этот код для последующего использования.
- После первого воспроизведения видеоматериалов DivX VOD в "DivX Registration" будет показываться другой регистрационный код. Не используйте данный регистрационный код для приобретения видеоматериалов DivX VOD. Если вы используете этот код для приобретения видеоматериалов DivX VOD и затем воспроизведете эти материалы на данном устройстве, вы больше не сможете воспроизводить любые видеоматериалы, приобретенные с использованием предыдущего кода.
- Если вы приобрели видеоматериалы DivX VOD с использованием регистрационного кода, отличного от кода данного устройства, вы не сможете воспроизвести эти видеоматериалы. (на экране будет показываться "Authorization Error".)

## Относительно видеоматериалов DivX, которые могут быть воспроизведены только ограниченное количество раз

Некоторые видеоматериалы DivX VOD могут быть воспроизведены только ограниченное количество раз. При воспроизведении данных видеоматериалов на экране будет показываться оставшееся количество воспроизведений. Вы не сможете воспроизвести данные материалы, когда оставшееся количество воспроизведений будет равно нулю. (на экране будет показываться "Rented Movie Expired".)

При воспроизведении данных видеоматериалов

- Оставшееся число воспроизведений будет уменьшаться на единицу, если:
  - вы выключите аппарат или нажмете [SHIFT]+[SETUP].
  - нажать кнопку [■]. (Нажимайте кнопку [■], чтобы приостановить воспроизведение.)
  - вы нажмете [◀◀, ▶▶] или [◀, ▶] и т. п. и перейдете на другой видеоматериал, или в случае воспроизведения начала видеоматериала.
- Функция продолжения (→ стр. 13, Остановить) и Marker (→ стр. 18, Play Menu) работать не будут.

## Декодер

Декодер служит для обратного преобразования в нормальный формат кодированных звуковых сигналов, записанных на дисках DVD. Этот процесс называется декодированием.

## DivX

Формат сжатия видео, разработанный компанией DivXNetworks, Inc., который сжимает видеофайлы без какого-либо ущерба качеству видео.

## Dolby Digital

Метод кодирования цифровых сигналов, разработанный компанией Dolby Laboratories. Помимо стереофонического (2-канального) звука, эти сигналы могут нести многоканальный звук. Данный метод позволяет записывать на диск большое количество аудиоданных.

## DTS (Digital Theater Systems) (Системы домашнего театра)

Это система окружающего звучания, которая используется во многих кинотеатрах по всему миру. Благодаря хорошему разделению каналов, она позволяет добиться эффекта реалистичного звучания.

## Динамический диапазон

Динамический диапазон – это разность между самым низким уровнем звучания, которое слышится сквозь шум аппаратуры, и высшим уровнем звучания до появления искажений.

## Кадры и поля

Кадры – это сменяющие друг друга неподвижные изображения (снимки), из которых состоит кинофильм. Каждую секунду сменяется около 30 кадров.

Каждый кадр состоит из двух полей. Чередование этих полей формирует кадры обычного телевизионного изображения. Если приостановить воспроизведение движущегося изображения (пауза), отображается стоп-кадр. Кадр образуется из двух чередующихся полей, поэтому изображение может быть нерезким, но общее качество будет высоким.

Поле обладает высокой резкостью, но поскольку в одном поле содержится лишь половина всей информации кадра, качество такого изображения ниже.

## Типы изображения I/P/B

MPEG 2 – стандартный формат сжатия видеоданных, применяемый для записи на диски DVD-Video, кодирует кадры, используя 3 типа изображения.

- I:** Изображение, кодированное только на основании имеющейся в нем информации  
Такое изображение имеет наивысшее качество, и его лучше всего использовать при настройке изображения.
- P:** Изображение, кодирование с предсказанием на основе предыдущих кадров  
Это изображение рассчитывается на основе ряда предыдущих I- или P-изображений.
- B:** Изображение, кодированное с предсказанием на основе предыдущих и/или следующих кадров  
Это изображение рассчитывается посредством сравнения предыдущих и будущих I- и P-изображений, поэтому оно содержит самый малый объем информации.

## Линейная PCM (импульсно-кодовая модуляция)

Это несжатые цифровые сигналы, подобные сигналам на дисках CD.

## MPEG4

Система сжатия, используемая в мобильных устройствах или локальных сетях, позволяющая осуществлять высокоэффективную запись с использованием низкой скорости передачи данных.

## Управление воспроизведением (PBC)

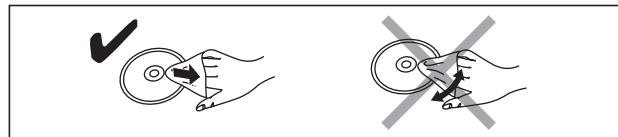
Если диск Video CD имеет функцию управления воспроизведением, она позволяет выбирать сцены и информацию при помощи меню.

## Частота дискретизации

Дискретизация – это процесс преобразования значений амплитуды звуковой волны (аналогового сигнала), которые берутся с определенной периодичностью, в цифровой формат (цифровое кодирование). Частота дискретизации показывает, сколько значений берется за одну секунду. Чем выше частота дискретизации, тем меньше отличается исходный и воспроизводимый звук.

## ■ Для очистки дисков

Протрите влажной салфеткой, а затем вытрите насухо.



## ■ Меры предосторожности при обращении с дисками

- Не приклеивайте на диски этикетки или наклейки (это может привести к деформации диска, что сделает его непригодным для использования).
- Не пишите на этикеточной стороне шариковой ручкой или другими пишущими принадлежностями.
- Нельзя использовать аэрозоли для очистки грампластинок, бензин, разбавители, антистатические жидкости и другие растворители.
- Не используйте протекторы или футляры, предохраняющие от царапин.
- Не используйте следующие диски:
  - Диски со следами клея от удаленных этикеток или наклеек (диски из проката и т.п.).
  - Сильно деформированные или потрескавшиеся диски.
  - Диски некруглой формы, например, в форме сердца.

# Уход и техническое обслуживание

## Протирайте аппарат мягкой сухой тканью.

- Нельзя использовать для очистки данного аппарата спирт, разбавитель для красок или бензин.
- Перед использованием салфеток, обработанных химическими составами, внимательно прочитайте инструкции по их применению.

**Не используйте имеющиеся в продаже очистители линз, так как это может привести к неполадкам.** (Обычно линза не нуждается в очистке, однако это зависит от условий эксплуатации.)

## Не двигайте аппарат, не убедившись, что в лотке нет диска.

В противном случае возможно серьезное повреждение диска и аппарата.

# Меры предосторожности

## Размещение

Аппарат должен устанавливаться на ровной горизонтальной поверхности в местах, защищенных от воздействия прямых солнечных лучей, высоких температур, высокой влажности и сильной вибрации. Влияние вышеуказанных факторов может привести к повреждению корпуса и других компонентов аппарата, сократив тем самым срок службы аппарата.

Не ставьте на аппарат тяжелые предметы.

## Напряжение

Не используйте источники питания высокого напряжения. Это может привести к перегрузке аппарата и возгоранию.

Нельзя использовать источники питания постоянного тока. Тщательно проверьте источник питания, прежде чем установить аппарат на корабле или в другом месте, где используется постоянный ток.

## Меры предосторожности при обращении с сетевым шнуром

Убедитесь в том, что сетевой шнур правильно подсоединен и не поврежден. Ненадежное подсоединение и повреждение сетевого шнура может привести к возгоранию или поражению электрическим током. Не тяните и не сгибайте шнур, не ставьте на него тяжелые предметы.

При вынимании вилки из розетки крепко держитесь за вилку. Если тянуть за шнур, возможно поражение электрическим током.

Не прикасайтесь к сетевой вилке влажными руками. Это может привести к поражению электрическим током.

## Посторонние предметы

Следите, чтобы металлические предметы не попали внутрь аппарата. Это может привести к поражению электрическим током или неполадкам.

Следите, чтобы внутрь аппарата не пролилась жидкость. Это может привести к поражению электрическим током или неполадкам. Если пролилась жидкость, немедленно отсоедините аппарат от сетевой розетки и свяжитесь с Вашим дилером.

Не распыляйте на аппарат или внутрь аппарата инсектициды. В их состав входят горючие газы, которые могут воспламениться при попадании внутрь аппарата.

## Техническое обслуживание

Не пытайтесь ремонтировать аппарат самостоятельно. Если прерывается звук, не светятся индикаторы, идет дым, или Вы столкнулись с другими неполадками, не описанными в настоящей инструкции, отсоедините сетевой шнур и свяжитесь с Вашим дилером или с авторизованным сервисным центром. Выполнение ремонта, разборки или восстановления функций аппарата некомпетентными лицами может привести к поражению электрическим током или к возгоранию.

Продлите срок службы аппарата, отсоединяя его от сети, если не собираетесь использовать аппарат в течение длительного периода времени.

Windows Media и логотип Windows являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками корпорации Microsoft в Соединенных Штатах и/или других странах.



WMA – это формат сжатия, разработанный корпорацией Microsoft. У этого формата качество звучания такое же, как у формата MP3, однако размер файла меньше, чем файл формата MP3.



HighMAT™ и логотип HighMAT являются торговыми знаками или зарегистрированными торговыми знаками компании Microsoft Corporation в Соединенных Штатах и/или в других странах.

Технология звукового декодирования MPEG (Уровень 3), лицензированная у Fraunhofer IIS и Thomson multimedia.

Изготовлено по лицензии фирмы Dolby Laboratories. Долби, "Dolby", "Pro Logic" и символ с двойным "D" – товарные знаки фирмы Dolby Laboratories.

"DTS" и "DTS Digital Surround" являются зарегистрированными торговыми марками компании Digital Theater Systems, Inc.

Это изделие включает технологию защиты авторских прав, которая защищена по методу заявок определенных патентов США и других прав интеллектуальной собственности, являющихся собственностью корпорации Macrovision и других владельцев авторских прав. Использование этой технологии защиты авторских прав должно быть одобрено корпорацией Macrovision, и она нацелена для использования в быту и другого ограниченного использования для просмотра, если только иное не одобрено корпорацией Macrovision. Запрещается копирование технологии и демонтаж изделия.

HDCD®, HDCD®, High Definition Compatible Digital® и Pacific Microsonics™ являются или зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками компании Pacific Microsonics, Inc. в Соединенных Штатах и/или других странах.

Система HDCD произведена по лицензии компании Pacific Microsonics, Inc. При изготовлении этого продукта используются один или несколько патентов: патент Соединенных Штатов № 5,479,168, 5,638,074, 5,640,161, 5,808,574, 5,838,274, 5,854,600, 5,864,311, 5,872,531, патент Австралии № 669114 и другие заявленные патенты.

Данное изделие лицензировано в рамках пакетной лицензии на патент визуального формата MPEG-4 для личного и некоммерческого использования потребителем для (i) кодирования видео в соответствии с визуальным стандартом MPEG-4 ("MPEG-4 Video") и/или (ii) декодирования MPEG-4 видео, которое было закодировано потребителем в результате личной или некоммерческой деятельности и/или было получено потребителем от производителя видео, имеющего лицензию MPEG LA на производство видеформата MPEG-4. Для какого-либо другого использования лицензия не предоставляется и не подразумевается ее предоставление. Дополнительная информация, связанная с использованием в рекламных, внутренних и коммерческих целях и с лицензированием, может быть получена у MPEG LA, LLC. См. <http://www.mpegla.com>.

Изделие, официально сертифицированное DivX Certified™. Воспроизводит видеоматериал DivX® 5, DivX® 4, DivX® 3 и DivX® VOD (в соответствии с техническими требованиями DivX Certified™).

DivX, DivX Certified и соответствующие логотипы являются торговыми марками DivX Networks, Inc. и используются по лицензии.

## СЕКЦИЯ УСИЛИТЕЛЯ

### Выходная мощность RMS: Режим Dolby Digital

Фронт. кан.	60 Вт на канал (6 Ω), 1 кГц, 10 % THD
Тылов. кан.	60 Вт на канал (6 Ω), 1 кГц, 10 % THD
Центр. кан.	220 Вт на канал (6 Ω), 1 кГц, 10 % THD
Кан. сабвуфера	240 Вт на канал (4 Ω), 100 Гц, 10 % THD
Полная среднеквадр. мощность в режиме Dolby Digital	700 Вт

### Выходная мощность DIN: Режим Dolby Digital

Фронт. кан.	40 Вт на канал (6 Ω), 1 кГц, 1 % THD
Тылов. кан.	40 Вт на канал (6 Ω), 1 кГц, 1 % THD
Центр. кан.	140 Вт на канал (6 Ω), 1 кГц, 1 % THD
Кан. сабвуфера	150 Вт на канал (4 Ω), 100 Гц, 1 % THD
Полная мощность DIN в режиме Dolby Digital	450 Вт

## СЕКЦИЯ ПРИЕМНИКА FM/AM, СЕКЦИЯ РАЗЪЕМОВ

Предустановка станций FM 15 станций  
AM/MW 15 станций

### Частотная модуляция (FM)

Диапазон частот	87,50 – 108,00 МГц (шагами по 50-кГц)
Чувствительность	1,5 мВ (IHF)
Отношение сигнал/шум 26 дБ	1,2 мВ
Гнезда антенны	75 Ω (несимметричные)

### Амплитудная модуляция (AM/MW)

Диапазон частот	522 – 1629 кГц (шагами по 9-кГц)
Чувствительность AM, отношение сигнал/шум 20 дБ на 999 кГц	560 мВ/м

### Гнездо телефонов

Гнездо Stereo, штекер 3,5 мм

### Гнездо MIC

Чувствительность 0,7 мВ, 1,2 кΩ  
Разъем Монофоническое, штекер 6,3 мм (2 системы)

## СЕКЦИЯ ДИСКА

### Воспроизводимые диски (8 см или 12 см)

- (1) DVD (DVD-Video, DVD-Audio, DivX<sup>\*1,2</sup>)
- (2) DVD-RAM (DVD-VR, JPEG<sup>\*2,3</sup>, MPEG4<sup>\*2,4</sup>, DivX<sup>\*1,2</sup>)
- (3) DVD-R (DVD-Video, DivX<sup>\*1,2</sup>)
- (4) DVD-RW (DVD-Video, DVD-VR, DivX<sup>\*1,2</sup>)
- (5) +R/+RW (Видео)
- (6) CD, CD-R/RW [CD-DA, Video-CD, SVCD<sup>\*5</sup>, MP3<sup>\*2,6</sup>, WMA<sup>\*2,7</sup>, JPEG<sup>\*2,3</sup>, MPEG4<sup>\*2,4</sup>, DivX<sup>\*1,2</sup>, HighMAT Level 2 (Звук и изображения)]

<sup>\*1</sup> DivX 3.11, 4.x, 5.x

Функция GMC (Компенсация движения) не поддерживается.

<sup>\*2</sup> Максимальное общее количество распознаваемых элементов и групп аудио, изображения и фильмов: 4000 элементов аудио и фильмов и 400 групп.

<sup>\*3</sup> Файлы Exif Ver 2.1 JPEG Baseline  
Разрешение изображения: от 160×120 до 6144×4096 пикселей (Субдискретизация 4:2:2 или 4:2:0)

<sup>\*4</sup> Данные MPEG4, записанные на SD-мультикамерах или DVD-видеорекордерах Panasonic  
Соответствующие спецификациям SD VIDEO (стандарт ASF)/ видеосистема MPEG4 (Простой профиль)/аудиосистема G.726

<sup>\*5</sup> Соответствующие стандарту IEC62107

<sup>\*6</sup> MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3

<sup>\*7</sup> Windows Media Audio Ver.9.0 L3

Формат Multiple Bit Rate (MBR) не поддерживается.

### Считывающее устройство

Длина волны CD 785 нм  
DVD 662 нм

Мощность лазера CLASS 2/CLASS 3A

### Аудио выход (диск)

Число каналов 5.1 кан. (FL, FR, C, SL, SR, SW)

### Характеристики звука

- (1) Частотная характеристика
  - DVD (линейное аудио) 10 Гц–22 кГц (дискретизация 48 кГц)
  - 10 Гц–44 кГц (дискретизация 96 кГц)
  - DVD-Audio 10 Гц–88 кГц (дискретизация 192 кГц)
  - CD-Audio 10 Гц–20 кГц
- (2) Отношение C/Ш
  - CD-Audio 95 дБ
- (3) Динамический диапазон
  - DVD (линейное аудио) 95 дБ
  - CD-Audio 93 дБ
- (4) Суммарный коэффициент гармоник
  - CD-Audio 0,005 %

## СЕКЦИЯ ВИДЕО

### Видеосистема

Система сигнала PAL625/50, PAL525/60, NTSC

### Выход композитного видеосигнала

Выходной уровень 1 Впик. (75 Ω)  
Разъем Гнездо штырькового типа (1 система)  
Гнездо SKART (1 система)

### Выход S-video

Выходной уровень Y 1 Впик. (75 Ω)  
Выходной уровень C PAL; 0,3 Впик. (75 Ω)  
NTSC; 0,286 Впик. (75 Ω)  
Разъем Разъем S (1 система)  
Гнездо SKART (1 система)

### Выход компонентного видеосигнала

[NTSC: 525 (480) p/525 (480) i, PAL: 625 (576) p/625 (576) i]  
Выходной уровень Y 1 Впик. (75 Ω)  
Выходной уровень P<sub>B</sub> 0,7 Впик. (75 Ω)  
Выходной уровень P<sub>R</sub> 0,7 Впик. (75 Ω)  
Разъем Гнездо штырькового типа  
(Y: зеленый, P<sub>B</sub>: синий, P<sub>R</sub>: красный) (1 система)

### Видеовыход RGB

Выходной уровень R 0,7 Впик. (75 Ω)  
Выходной уровень G 0,7 Впик. (75 Ω)  
Выходной уровень B 0,7 Впик. (75 Ω)  
Разъем Гнездо SKART (1 система)

## СЕКЦИЯ АКУСТИЧЕСКИХ СИСТЕМ

### Фронтальные и тыловые акустические системы SB-FS881

Тип 2-полосная система с 2 динамиками (с фазоинвертором)

Блок динамиков Импеданс 6 Ω

1. Низкочастотный динамик 8 см конического типа
2. Высокочастотный динамик 6 см кольцевого купольного типа

Входная мощность (IEC) 60 Вт (Макс.)

Звуковое давление на выходе 81 дБ/Вт (1,0 м)

Переходная частота 7 кГц

Диапазон частот 78 Гц–50 кГц (–16 дБ)

90 Гц–45 кГц (–10 дБ)

Размеры (Ш×В×Г) 260 мм×1234 мм×270 мм

Масса 3,92 кг

### Центральная акустическая система SB-PC880

Тип 2-полосная система с 3 динамиками (с фазоинвертором)

Блок динамиков Импеданс 6 Ω

1. Низкочастотный динамик 6,5 см конического типа
2. Низкочастотный динамик 6,5 см конического типа
3. Высокочастотный динамик 6 см кольцевого купольного типа

Входная мощность (IEC) 220 Вт<sup>\*8</sup> (Макс.)

Звуковое давление на выходе 82 дБ/Вт (1,0 м)

Переходная частота 5 кГц

Диапазон частот 110 Гц–50 кГц (–16 дБ)

140 Гц–45 кГц (–10 дБ)

Размеры (Ш×В×Г) 320 мм×88 мм×96 мм

Масса 1,36 кг

### Активный сабвуфер SB-WA885

Тип 1-полосная система с 2 динамиками (с фазоинвертором)

Блок динамиков

1. Низкочастотный динамик 13 см конического типа
2. Низкочастотный динамик 13 см конического типа

Звуковое давление на выходе 80 дБ/Вт (1,0 м)

Диапазон частот 40 Гц–220 Гц (–16 дБ)

45 Гц–180 Гц (–10 дБ)

Размеры (Ш×В×Г) 201,5 мм×368,2 мм×491,5 мм

Масса 11,3 кг



## ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание	Переменный ток 230 В, 50 Гц
Расход электроэнергии	Основной аппарат 25 Вт Сабвуфер 340 Вт
Размеры (Ш×В×Г)	430 мм×60 мм×348,3 мм
Масса	Основной аппарат 2,7 кг
Рабочий диапазон температур	+5 °C – +35 °C
Рабочий диапазон влажности	5 % – 90 % отн. влажности (без конденсации)

Расход электроэнергии в режиме ожидания около 0,7 Вт

\*8 Измерено с усилителем, оснащенный фильтром верхних частот.

## СЕКЦИЯ УСИЛИТЕЛЯ (для цифрового приемного устройства)

Выходная мощность RMS:  
Тыл. каналы: 60 Вт на канал (6 Ω), 1 кГц, 10 % THD

## ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ (для цифровых передающего и приемного устройств)

Электропитание	Переменный ток 230 В, 50 Гц
Расход электроэнергии	Цифровое передающее устройство 0,3 Вт Цифровое приемное устройство 35 Вт
Размеры (Ш×В×Г)	Цифровое передающее устройство 97 мм×47,5 мм×8,5 мм Цифровое приемное устройство 103 мм×215 мм×178 мм
Масса	Цифровое передающее устройство 0,03 кг Цифровое приемное устройство 2,3 кг

**Модуль беспроводной связи**  
 Диапазон частот 2,402–2,480 ГГц  
 Число каналов 79  
 Ширина полосы пропускания/канал 1 МГц  
 Выходная мощность радиочастот 14 dBm (Макс.)  
 Выходной импеданс радиочастот 50 Ω

**Тип эмиссии**  
 Скорость передачи данных 1 Мбит/с  
**Рабочий диапазон температур** +5 °C – +35 °C  
**Рабочий диапазон влажности** 5 % – 90 % отн. влажности (без конденсации)

### Примечание

- Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.  
Вес и размеры указаны приблизительно.
- Суммарный коэффициент гармоник измерен с помощью цифрового анализатора спектра.

# Руководство по устранению неполадок

Перед обращением к специалисту по техобслуживанию, выполните следующие проверки. При отсутствии уверенности в отношении каких-либо пунктов проверки, или, если указанные в таблице меры не помогли избавиться от неполадок, проконсультируйтесь у дилера.

## Питание

Питание отсутствует.	Стр.
● Надежно вставьте сетевой шнур и системный кабель.	6, 8
Устройство автоматически переключается в режим ожидания.	28
● Включен таймер сна, и наступило время, установленное на таймере.	

## Отсутствие реакции или неуправляемость функции

Аппарат не реагирует на нажатие любой кнопки.	● Данный аппарат не может воспроизводить диски, отличные от указанных в настоящей инструкции по эксплуатации. ● Возможны неполадки в работе аппарата из-за освещения, статического электричества или каких-либо других внешних факторов. Выключите и снова включите аппарат. Или же выключите аппарат, отсоедините сетевой шнур, а затем снова подсоедините его. ● Образовался конденсат: Подождите 1–2 часа, пока он не испарится.	11 — —
Аппарат не реагирует на нажатие кнопок не пульте ДУ.	● Проверьте правильность установки батареек. ● Разряжены батарейки. Замените батарейки. ● Для управления направьте пульт ДУ на датчик сигнала ДУ.	8 8 10
Нет изображения или звука.	● Проверьте соединения видео или аудио.  ● Проверьте питание или входные установки подключенной аппаратуры. ● Убедитесь в наличии записи на диске.	4, 6, 7, 26 — —
Забылся пароль для уровня ограничений. Верните все установки к заводским предустановкам.	● В режиме остановки, когда источником является "DVD/CD", нажмите и удерживайте кнопку [■] на основном аппарате и кнопку [≥10] на пульте ДУ до тех пор, пока с экрана телевизора не исчезнет индикатор "Initialised". Выключите и снова включите аппарат. Все установки вернуться к установкам по умолчанию.	—

## Субтитры

Неправильное положение субтитров.	● Отрегулируйте положение. ("Subtitle Position" в Display Menu)	19
Отсутствуют субтитры.	● Выведите субтитры на экран. ● Субтитры могут не отображаться для дисков с некоторыми параметрами. <b>DivX</b>	15 —

## Marker

Невозможно добавить маркеры.	● Невозможно добавлять маркеры. <b>RAM DVD-RW (VR)</b> ● Невозможно добавить маркеры, если на дисплее аппарата не отображается истекшее время воспроизведения диска.	— —
------------------------------	---	--------

## A-B Repeat

Точка В устанавливается автоматически.	● Если достигается конец элемента, в этом месте ставится точка В.	—
A-B Repeat автоматически отменяется.	● Режим A-B Repeat отменяется при нажатии кнопки [QUICK REPLAY].	—

## Нежелательное или неожиданное функционирование

Стр.

Воспроизведение начинается с некоторой задержкой.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Если дорожка MP3 содержит данные неподвижного изображения, то для начала воспроизведения может потребоваться некоторое время. Даже после начала воспроизведения дорожки, возможно отображение неправильного времени воспроизведения. Это нормальное явление.</li> <li>Это нормальное явление для видеодисков DivX.</li> </ul>	—
На дисках с данными папки, расположенные ниже восьмого уровня, отображаются неправильно. WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX	<ul style="list-style-type: none"> <li>Папки, расположенные ниже восьмого уровня, отображаются в восьмом уровне.</li> </ul>	—
Во время пропуска или поиска появляется окно меню. VCD	<ul style="list-style-type: none"> <li>Это нормальное явление для дисков Video CD.</li> </ul>	—
Не отображается меню управления воспроизведением. VCD с управлением воспроизведением	<ul style="list-style-type: none"> <li>Дважды нажмите кнопку [■], затем нажмите кнопку [▶] (воспроизведение).</li> </ul>	—
Не действуют функции программного воспроизведения и воспроизведения в произвольном порядке. DVD-V	<ul style="list-style-type: none"> <li>Эти функции недоступны на некоторых дисках DVD-Video.</li> </ul>	—
Запрограммированные элементы не воспроизводятся. DVD-V	<ul style="list-style-type: none"> <li>Некоторые элементы не могут воспроизводиться, даже если они запрограммированы.</li> </ul>	—
При нажатии кнопки [AUDIO] в экранном меню отображается "2" для варианта звуковой дорожки, но звуковая дорожка не переключается. DVD-A	<ul style="list-style-type: none"> <li>Даже если вторая звуковая дорожка не записана, обычно отображаются два номера.</li> </ul>	—
Воспроизведение не запускается.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Данное устройство может не воспроизводить диски WMA и MPEG4, содержащие данные неподвижных изображений.</li> <li>При воспроизведении материалов DivX VOD обратитесь на домашнюю страницу сайта, где вы приобрели материалы DivX VOD. (Например: <a href="http://www.divx.com/vod">www.divx.com/vod</a>) DivX</li> <li>Если диск содержит формат CD-DA и другие форматы, его правильное воспроизведение может быть невозможно.</li> </ul>	—
При переключении звуковых дорожек воспроизведение возобновляется с начала дорожки. DVD-A	<ul style="list-style-type: none"> <li>Это нормальное явление для дисков DVD-Audio.</li> </ul>	—
Периодический пропуск сцен. RAM DVD-RW (VR) DVD-V	<ul style="list-style-type: none"> <li>Если изменить громкость или установку звукового поля/качества звука в режиме ADVANCED DISC REVIEW, функционирование продолжается без экранного дисплея. Для отмены этой функции нажмите кнопку [ADVANCED DISC REVIEW] еще раз.</li> </ul>	14

## Аномальный или несоответствующий звук

Искажение звука.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Воспроизведение файлов WMA может сопровождаться шумом.</li> </ul>	—
Не действуют эффекты.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Для отдельных дисков некоторые звуковые эффекты не действуют или проявляются слабее.</li> <li>Функция Multi Re-master и Dolby Pro Logic II не действуют после изменения скорости воспроизведения.</li> </ul>	—
При воспроизведении слышен гул.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Рядом с сабвуфером находится сетевой шнур или флуоресцентная лампа. Располагайте другие устройства и кабели подальше от сабвуфера.</li> </ul>	—
Нет звука	<ul style="list-style-type: none"> <li>При изменении скорости воспроизведения может возникать беззвучная пауза.</li> <li>В зависимости от способа создания файлов звук может не подаваться на выход. DivX</li> </ul>	17
Звук микшируется (смешивается).	<ul style="list-style-type: none"> <li>При одновременном использовании разъема SCART (AV) и входных аудио гнезд (TV AUDIO IN) отключайте аппаратуру, подсоединенную к одному из указанных входов.</li> </ul>	—

## Меню

Меню Setup недоступно.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выберите в качестве источника "DVD/CD".</li> <li>Отмените воспроизведение всех групп, программное воспроизведение и воспроизведение в произвольном порядке.</li> </ul>	—
		15

## Изображение аномальное или не отображается

Изображение искажено.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Убедитесь, что аппарат подсоединен к телевизору напрямую, а не через видеомagneтофон.</li> <li>Измените параметр "Source Select" в Picture Menu. DivX</li> </ul>	7 19
Размер изображения не соответствует экрану.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Измените параметр "TV Aspect" в разделе "Video".</li> <li>Используйте телевизор, чтобы изменить формат. Если Ваш телевизор не имеет такой функции, измените пункт "4:3 Aspect" в меню Display Menu.</li> <li>Измените установку увеличения.</li> </ul>	20 19 14
Изображение останавливается. DivX	<ul style="list-style-type: none"> <li>Изображение может останавливаться, если файлы DivX превышают размер 2ГБ.</li> </ul>	—
Телевизор отображает искаженное изображение или цвета выглядят блеклыми.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Аппарат и телевизор работают в разных видеосистемах. Используйте мультисистемный телевизор или телевизор PAL.</li> <li>Система, используемая на диске, не соответствует системе телевизора.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>Диски PAL не могут правильно воспроизводиться на экране телевизора системы NTSC.</li> <li>Данный аппарат может преобразовывать сигналы NTSC в формат PAL 60 для просмотра на экране телевизора системы PAL ("NTSC Disc Output" в разделе "Video").</li> </ul> </li> </ul>	— 21
Меню отображается неправильно.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Восстановите коэффициент увеличения "× 1.00".</li> <li>Установите параметр "Subtitle Position" в Display Menu на "0".</li> <li>Установите пункт "4:3 Aspect" в положение "Normal" в меню Display Menu.</li> </ul>	14 19 19
Функция автоматического масштабирования работает неудовлетворительно.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выключите функцию масштабирования у телевизора.</li> <li>Используйте другие предустановленные форматы или ручную регулировку.</li> <li>Функция масштабирования может работать неудовлетворительно, особенно на темных сценах, и может не работать на дисках некоторых типов.</li> </ul>	— 14 —
На экране телевизора исчезает изображение или появляются полосы.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Некоторые помехи могут создавать зарядные устройства мобильных телефонов.</li> <li>Если используется комнатная телевизионная антенна, смените ее на наружную антенну.</li> <li>Телевизионная антенна расположена слишком близко к аппарату. Отодвиньте антенну телевизора подальше от аппарата.</li> </ul>	— — —

## Прогрессивный (строчный) видеосигнал

Стр.

При включении вывода строчного сигнала наблюдается раздвоение изображения.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Причина данной проблемы связана с методом редактирования или параметрами материала на диске DVD-Video, но переключение на чересстрочный сигнал не поможет избавиться от этой проблемы. Смените значение параметра "Video Output Mode" в Picture Menu на "625i" или "525i".</li> </ul>	19
Изображение выводится не в строчном формате.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Нажмите кнопку [PROGRESSIVE] на основном аппарате, чтобы отобразился индикатор "PRG". Или выберите "625p" или "525p" в "Video Output Mode" в Picture Menu.</li> <li>● Если аппарат подключен к телевизору через гнездо VIDEO OUT, S-VIDEO OUT или SCART(AV), выходной сигнал будет иметь чересстрочный формат, даже если отображается индикатор "PRG".</li> </ul>	12, 19 7

## Прслушивание радиоприемника

Слышен шум. Индикатор "ST" мигает или не светится. Звук искажен.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Отрегулируйте положение FM- или AM-антенны.</li> <li>● Используйте наружную антенну.</li> </ul>	— 23
Слышен пульсирующий звук.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Выключите телевизор или отодвиньте его подальше от аппарата.</li> </ul>	—
Во время приема радиостанций AM-диапазона слышен низкочастотный гул.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Удалите от антенны другие кабели.</li> </ul>	—

## Управление телевизором

Телевизор не реагирует на управление.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Чтобы управлять телевизором, сначала нажмите кнопку [TV].</li> <li>● Проверьте код пульта ДУ для изготовителя телевизора.</li> </ul>	— 27
---------------------------------------	---	---------

## Цифровое приемное устройство

Индикатор сигнала беспроводной связи не светится.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Убедитесь, что основной аппарат и цифровое приемное устройство включены.</li> <li>● Убедитесь, что цифровое передающее устройство полностью вставлено в слот основного аппарата.</li> </ul>	9 8
---	--	--------

## Индикаторы на дисплее аппарата

Дисплей не светится.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Выберите опцию "Bright" в "FL Dimmer" в разделе "Others".</li> </ul>	21
"NO PLAY"	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Вставлен диск, который не может воспроизводиться аппаратом. Вставьте подходящий диск.</li> <li>● Вставлен чистый диск (болванка).</li> </ul>	11 —
"NO DISC"	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Диск не вставлен. Вставьте диск.</li> <li>● Диск вставлен неправильно. Вставьте диск правильно.</li> </ul>	— 12
"F61"	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Проверьте и поправьте соединения кабелей акустических систем. Если это не помогает избавиться от неполадок, существует проблема с питанием. Проконсультируйтесь с дилером.</li> </ul>	4, 6
"DVD U11"	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Диск загрязнен. Протрите его начисто.</li> </ul>	30
"ERROR"	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Выполнена неправильная операция. Прочитайте инструкцию и повторите попытку.</li> </ul>	—
"DVD H□□" □□ означает номер.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Возможно возникли неполадки. Номер после буквы "H" зависит от состояния аппарата. Выключите и снова включите аппарат. Или же выключите аппарат, отсоедините сетевой шнур, а затем снова подсоедините его.</li> <li>● Если сервисный номер не исчезает, запишите его и обратитесь к квалифицированному специалисту по техническому обслуживанию.</li> </ul>	— —
"W" мигает.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Нет связи между основным аппаратом и цифровым приемным устройством. Убедитесь, что цифровое приемное устройство включено.</li> </ul>	9
"W01" мигает или светится.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Выполните повторную инициализацию основного аппарата: во время остановки, когда источником сигнала является "DVD/CD", нажмите и удерживайте кнопку [■] на основном аппарате и кнопку [≥10] на пульте ДУ, пока сообщение "Initialised" не исчезнет с экрана телевизора. Выключите и снова включите аппарат. Если это не помогает решить проблему, обратитесь к квалифицированному специалисту сервисного центра.</li> </ul>	—

## На экране телевизора

"⊘"	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Это запрещенная операция для аппарата или диска.</li> </ul>	—
"Cannot play group xx, content xx" "Cannot display group xx, content xx"	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Вы пытаетесь воспроизвести несовместимые группы или содержание.</li> </ul>	—
"Group xx, content xx is protected"	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Вы пытаетесь воспроизвести несовместимую группу или содержание. Вы не сможете воспроизвести ее.</li> </ul>	—
"Cannot play audio" "No audio"	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Звуковое сопровождение не было записано, или было записано в формате, который данное устройство не может воспроизвести. Возможно только воспроизведение изображения.</li> </ul>	17
"Check the disc"	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Возможно, диск загрязнен.</li> </ul>	30
"This disc may not be played in your region"	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Аппарат может воспроизводить только те диски DVD-Video, которые имеют или включают такой же региональный код, как и сам аппарат, или диски DVD-Video с маркировкой "ALL". Проверьте региональный код аппарата на его тыльной панели.</li> </ul>	Обложка
Экранные сообщения отсутствуют.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Выберите опцию "On" в "On-Screen Messages" в разделе "Display".</li> </ul>	21
"Authorization Error" DivX	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Вы пытаетесь воспроизвести видеоматериал DivX VOD, который был приобретен с использованием другого регистрационного кода. Вы не можете воспроизвести этот видеоматериал на данном устройстве.</li> </ul>	29
"Rented Movie Expired" DivX	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Видеоматериал DivX VOD имеет нулевое количество оставшихся воспроизведений. Вы не можете воспроизвести его.</li> </ul>	29



**BZ02**

## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ

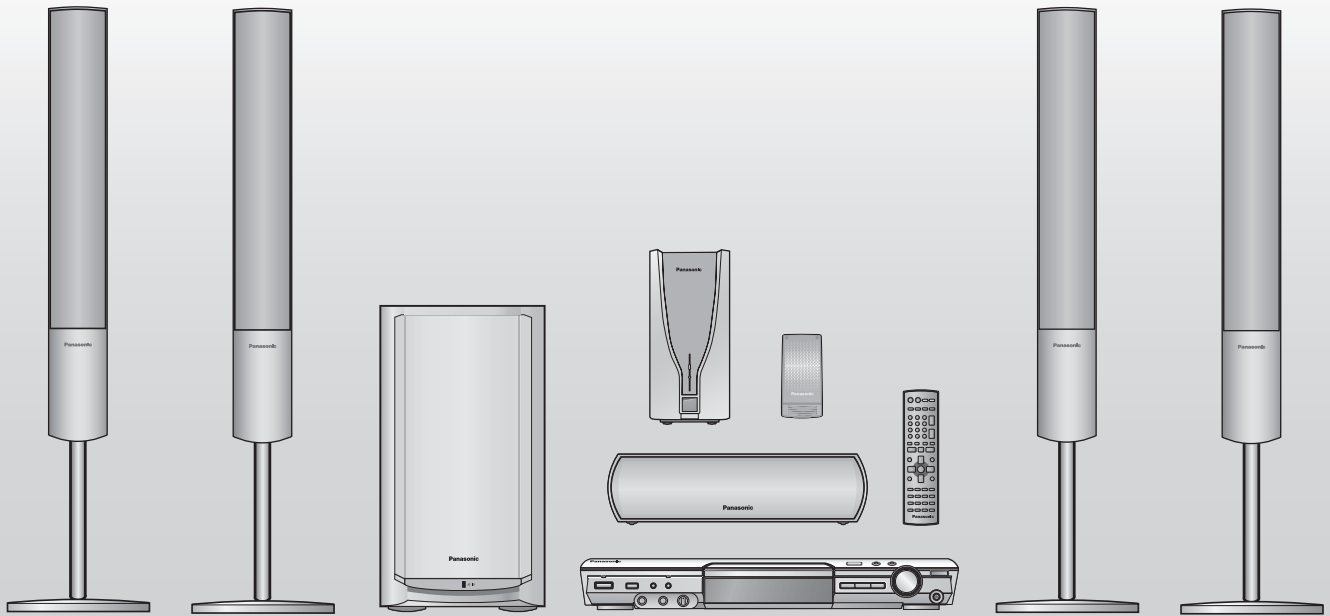
ЗВУКОВАЯ СИСТЕМА ДОМАШНЕГО КИНОТЕАТРА  
МОДЕЛЬ SC-HT885W (основной блок SA-HT885W,  
активный сабвуфер SB-WA885, центральная акустическая  
система SB-PC880; фронтальные акустические системы SB-FS881;  
тыловые акустические системы SB-FS881, цифровое передающее  
устройство SH-FX50T, цифровое приемное устройство SE-FX50)

**PANASONIC**

сертифицирована ОС ГОСТ-АЗИЯ,

(Регистрационный номер в Госреестре - РОСС SG.0001.11BZ02)

Сертификат соответствия:	№ РОСС SG.BZ02.B05184
Сертификат соответствия выдан:	22 сентября 2005 года
Сертификат соответствия действителен до:	22 сентября 2008 года
Модель SC-HT885W PANASONIC соответствует требованиям нормативных документов:	ГОСТ Р МЭК 60065-2002, ГОСТ 5651-89, ГОСТ 22505-97, ГОСТ Р 51515-99, ГОСТ Р 51317.3.2-99, ГОСТ Р 51317.3.3-99
Срок службы	7 (семь) лет



## Інструкція з експлуатації *DVD-система домашнього кінотеатру*

Модель № **SC-HT885W**

### Номер регіону

Програвач відтворює DVD-Video диски з позначкою регіону "5" або "ALL".

Наприклад:



Перед підключенням, користуванням або настройкою даного пристрою просимо уважно ознайомитись із цією інструкцією.

Збережіть даний посібник для звертання до нього у майбутньому.

*Удосконалена прогресивна розгортка*

Забезпечує відтворення чіткіших зображень із плавними тонами.

стор. **7**

*Цифровий передавач та ресивер*

Вивільняють навколишній звук.

стор. **9**

*Сумісність із великим переліком медіа-форматів*

DVD-RAM, DVD-Audio, DVD-Video, DivX і т.д.

стор. **11**

*Потужні звукові ефекти*

Керування акустичним полем (SFC), покращене звучання низьких тонів і т.д.

стор. **24**

# Шановний покупець!

Дякуємо Вам за придбання даного пристрою. Для отримання оптимальної якості роботи пристрою та дотримання безпеки, будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію.

Операції, описані в даній інструкції, стосуються головним чином пульта ДК, однак їх можна також виконувати і на основному пристрої, якщо вони відповідають тим самим клавішам.

Система	SC-HT885W
Основний апарат	SA-HT885W
Фронтальні колонки	SB-FS881
Центральна колонка	SB-PC880
Колонки об'ємного звучання	SB-FS881
Активний сабвуфер	SB-WA885
Цифровий передавач	SH-FX50T
Цифровий ресивер	SE-FX50

## УВАГА!

У ЦЬОМУ ВИРОБИ ЗАСТОСОВАНО ЛАЗЕР. ВИКОРИСТАННЯ ОРГАНІВ КЕРУВАННЯ АБО РЕГУЛЮВАННЯ ЧИ ВИКОНАННЯ ПРОЦЕДУР ІНШИХ, НІЖ ЗАЗНАЧЕНО ТУТ, МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО НЕБЕЗПЕЧНОГО РАДІОАКТИВНОГО ВИПРОМІНЮВАННЯ. НЕ ВІДКРИВАЙТЕ КРИШОК І НЕ ВИКОНУЙТЕ РЕМОНТ САМОСТІЙНО. ЗВЕРТАЙТЕСЬ ЗА ОБСЛУГОВУВАННЯМ ДО КВАЛІФІКОВАНОГО ПЕРСОНАЛУ.

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

ДЛЯ ЗМЕНШЕННЯ НЕБЕЗПЕКИ ВИНИКНЕННЯ ПОЖЕЖИ, УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ ЧИ УШКОДЖЕННЯ ВИРОБУ, УНИКАЙТЕ ПОПАДАННЯ НА ЦЕЙ АПАРАТ ДОЩУ, ВОЛОГИ, КАПЕЛЬ АБО БРИЗОК РІДИНИ, А ТАКОЖ НЕ СТАВТЕ НА АПАРАТ ПРЕДМЕТИ, ЗАПОВНЕНІ РІДИНОЮ, НАПРИКЛАД, ВАЗИ.

## УВАГА!

- НЕ ВСТАНОВЛЮЙТЕ І НЕ РОЗМІЩУЙТЕ ЦЕЙ АПАРАТ У КНИЖКОВІ ШАФИ, ВБУДОВАНИХ МЕБЛЯХ АБО В ІНШОМУ ОБМЕЖЕНОМУ ПРОСТОРИ. ПЕРЕКОНАЙТЕСЬ, ЩО АПАРАТ ДОБРЕ ВЕНТИЛЮЄТЬСЯ. ДЛЯ ЗАПОБІГАННЯ НЕБЕЗПЕКИ УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ АБО ВИНИКНЕННЯ ПОЖЕЖИ ВНАСЛІДОК ПЕРЕГРІВУ, ПЕРЕКОНАЙТЕСЬ, ЩО ЗАВІСКИ ЧИ БУДЬ-ЯКІ ІНШІ МАТЕРІАЛИ НЕ ЗАГОРОДЖУЮТЬ ВЕНТИЛЯЦІЙНІ ОТВОРИ.
- НЕ ЗАГОРОДЖУЙТЕ ВЕНТИЛЯЦІЙНІ ОТВОРИ ГАЗЕТАМИ, СКАТЕРТИНАМИ, ЗАВІСКАМИ ТА ПОДІБНИМИ ПРЕДМЕТАМИ.
- НЕ СТАВТЕ ДЖЕРЕЛА ВІДКРИТОГО ПОЛУМ'Я, НАПРИКЛАД, ЗАПАЛЕНІ СВІЧКИ, НА АПАРАТ.
- ЛІКВИДУЙТЕ БАТАРЕЙКИ ЕКОЛОГІЧНО ПРИЙНЯТИМ СПОСОБОМ.

Цей виріб може приймати радіоперешкоди, що створюються мобільними телефонами під час їх використання. Якщо такі перешкоди є помітними, будь ласка, збільшіть відстань між виробом та мобільним телефоном.

Штепсельну розетку потрібно встановити біля обладнання та забезпечити легкий доступ до неї, або штепсельна вилка чи електричний з'єднувач повинні бути готовими до використання.

ЦЕЙ АПАРАТ ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ У ПОМІРНИХ КЛІМАТИЧНИХ УМОВАХ.

### Тільки для цифрового ресивера

Незважаючи на те, що вимикач живлення змінного струму знаходиться в положенні "OFF" (вимкнено), апарат не повністю відключений від мережі живлення. Вийміть штепсельну вилку з електричної розетки, якщо Ви не збираєтесь використовувати апарат протягом тривалого періоду часу. Розташуйте апарат таким чином, щоб мати можливість легко виймати штепсельну вилку.

Приклад маркіровки: ○○ 1 A ○○○○○○○○

Елементи коду: 3-й символ—рік виготовлення (1—2001 р., 2—2002 р., 3—2003 р., ...); 4-й символ—місяць виготовлення (A—січень, B—лютий, ..., L—грудень)

Розташування маркіровки: Задня, нижня або бокова панель пристрою

Встановлений виробником термін служби (придатності) цього виробу дорівнює 7 рокам з дати виготовлення за умови, що виріб використовується у суворій відповідності до дійсної інструкції з експлуатації та технічних стандартів, що застосовуються до цього виробу.

Основний апарат: **Вироблено в Сінгапурі**  
 Фронтальні колонки: **Вироблено в Малайзії**  
 Центральна колонка: **Вироблено в Малайзії**  
 Колонки об'ємного звучання: **Вироблено в Малайзії**  
 Активний сабвуфер: **Вироблено в Індонезії**  
 Цифровий передавач: **Вироблено в Сінгапурі**  
 Цифровий ресивер: **Вироблено в Сінгапурі**



(Усереднені виробу)



(Задня сторона виробу)

Мацушіта Електрик Індастріал Ко., Лтд.  
 1006 Кадома, Осака, Японія

-За наявності цього знаку-

Інформація щодо утилізації в країнах, які не входять в Європейський Союз



Даний символ дійсний тільки на території Європейського Союзу. При потребі утилізації даного виробу зверніться до місцевого керівництва або дилера щодо правильного методу її здійснення.

Перевірте та визначте додані аксесуари.



1 Пульт ДК  
(EUR7722XC0)



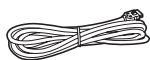
2 Батарейки до пульта ДК



1 Відеокабель



1 Кабель системи



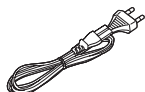
1 Рамкова антена AM



1 Кімнатна антена FM



2 Силовий провід змінного струму



1 Аркуш із наклейками для кабелів колонок



1 Кабель колонки



4 Підставки



8 Довгі гвинти



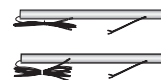
8 Короткі гвинти



4 Трубки

2× трубки з коротким кабелем

2× трубки з довгим кабелем



## Зміст

### Підготовка до експлуатації

**Аксесуари** ..... 3

#### Просте встановлення

- КРОК 1 Монтаж фронтальних колонок на колонок об'ємного звучання** ..... 4
- КРОК 2 Розташування** ..... 5
- КРОК 3 Підключення колонок до сабвуфера та цифрового ресивера** ..... 6
- КРОК 4 Відеопідключення** ..... 7
- КРОК 5 Підключення цифрового передавача, радіо та системи** ..... 8
- КРОК 6 Пульт дистанційного керування** ..... 8
- КРОК 7 QUICK SETUP (ШВИДКА НАСТРОЙКА)** ... 9
- КРОК 8 Увімкнення цифрового ресивера** ..... 9

**Довідковий посібник із пристроїв керування** ..... 10

**Диски, придатні для відтворення** ..... 11

### Операції з дисками

**Основи користування** ..... 12

Використання основного апарата/  
Використання пульта дистанційного керування

**Зручні функції** ..... 14

Відображає поточний стан відтворення (QUICK OSD)/  
Перегляд заголовків для відтворення (ADVANCED DISC REVIEW)/Швидка відповідь/Перехід вперед на 30 секунд/  
Зміна коефіцієнта збільшення/Зміна звукових доріжок/  
Зміна субтитрів/Вибір кута та поворот фотографії/додатково/  
Зміна швидкості відтворення/Повтор відтворення/  
Всі групи, Програмне відтворення та відтворення у випадковому порядку

**Використання навігаційних меню** ..... 16

Відтворення дисків даних/Відтворення вибраного вибраного трека на CD/Відтворення дисків HighMAT™/  
Відтворення дисків RAM/DVD-RW (DVD-VR)

**Використання екранних меню** ..... 18

Основне меню/Other Settings (Інші настройки)

**Зміна настройок програвача** ..... 20

Зміна часу затримки (Speaker Settings)

### Інші операції

**Радіо** ..... 22

Автоматичне програмування станцій/Вибір встановлених каналів/Ручна настройка/Підключення додаткових антен

**Акустичне поле та якість звуку** ..... 24

Керування акустичним полем/Покращене об'ємне звучання/Центральний фокус/Dolby Pro Logic II/  
Мікшування/Покращення звучання низьких тонів/Рівень звучання сабвуфера/Настройка рівня звучання колонки

**Використання іншого обладнання** ..... 26

Використання телевізора та відеомагнітофона/  
Використання деки для касет

**Інші корисні функції** ..... 28

Таймер режиму очікування/Приглушення звучання/  
Використання навушників/Використання караоке

### Довідка

**Різні опції встановлення колонок** ..... 29

**Про вміст DivX VOD** ..... 29

**Глосарій** ..... 30

**Догляд за дисками** ..... 30

**Технічне обслуговування** ..... 30

**Заходи безпеки** ..... 31

**Технічні характеристики** ..... 32

**Посібник із усунення несправностей** ..... 33–35

# Просте встановлення

## КРОК 1

### Монтаж фронтальних колонок на колонок об'ємного звучання

Додані у комплект стійки спеціально призначені для кріплення фронтальних колонок об'ємного звучання Panasonic SB-FS881. Використовуйте їх тільки таким чином, як описано в даній інструкції.

#### Підготовка

- Щоб уникнути пошкодження та появи подряпин, виконуйте монтаж колонок на м'якій підстилці.
- Використовуйте для монтажу викрутку Philips.
- Перед початком монтажу, настройки та підключення упевніться, чи наявні у комплекті усі зазначені компоненти.
- Між правою та лівою колонками, а також між трубками немає жодних відмінностей.

#### Примітка

- Щоб уникнути висунання кабелів з трубок під час монтування підставок колонок, залишіть на них пластикову обгортку.

#### 4 Фронтальні колонки/колонки об'ємного звучання

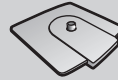


#### 4 Трубки

- 2x трубки з коротким кабелем: для фронтальних колонок
- 2x трубки з довгим кабелем: для колонок об'ємного звучання



#### 4 підставки



#### 8 довгих гвинтів



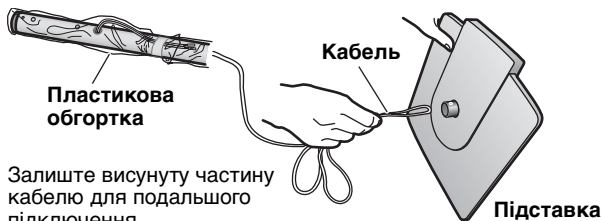
#### 8 коротких гвинтів



## 1 Монтаж стійок для колонок.

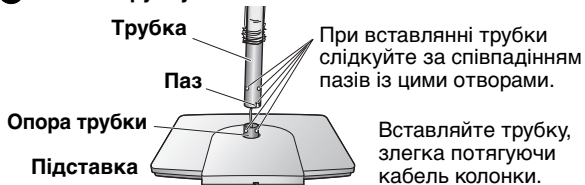
### 1 Пропустіть кабель колонки через підставку.

Щоб пришвидшити пропуск кабелю через підставку, зігніть кабель удвоє (не стискаючи його вигнуту частину), пропустіть його крізь отвір, а тоді протягніть решту частину кабелю.



Залиште висунуту частину кабелю для подальшого підключення.

### 2 Вставте трубку.

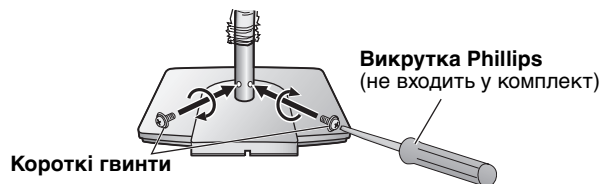


При вставлянні трубки слідкуйте за співпадінням пазів із цими отворами.

Вставляйте трубку, злегка потягуючи кабель колонки.

### 3 Прикріпіть трубку до підставки.

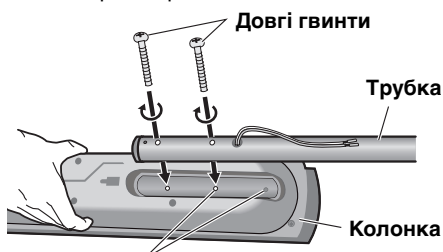
Надійно закрутіть гвинти.



Перед виконанням наступного кроку зніміть із трубки пластикову обгортку.

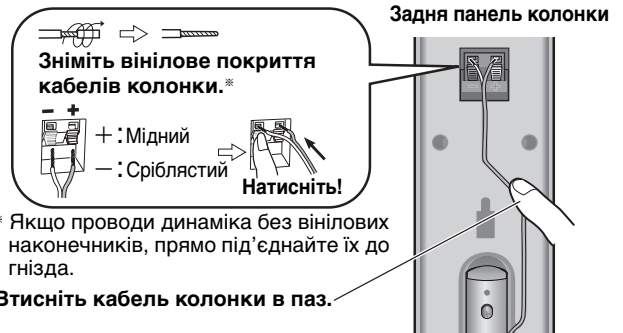
## 2 Прикріпіть підставки до колонок.

Поступово докручуючи верхній та нижній гвинти, забезпечте колонці пряме кріплення.



Трубку можна також прикріпити до нижніх отворів колонки. При кріпленні колонок до нижніх або до верхніх отворів, змінюється її висота.

## 3 Підключіть кабелі колонки.



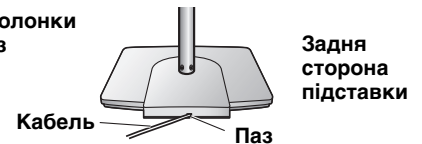
\* Якщо проводи динаміка без вінілових наконечників, прямо під'єднайте їх до гнізда.

Втисніть кабель колонки в паз.

При наявності вільного кабелю, витягніть його з низу підставки та вставте у паз, що у верхній частині трубки.

## 4 Прикріпіть кабелі колонок до підставок.

Втисніть кабель колонки якнайглибше в паз підставки.



### ■ Захист колонок від падіння

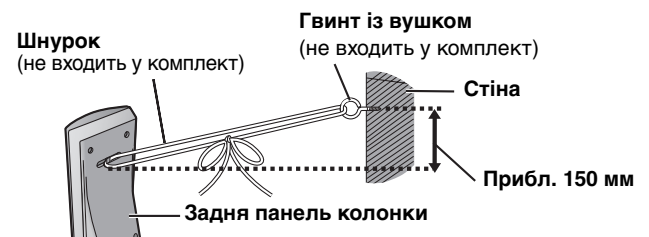
#### Підготовка

За допомогою гвинтів з вушками (не входить у комплект) прикріпіть колонки до стіни (→ малюнок нижче).

- Придбайте відповідні гвинти з вушками для кріплення їх у стінах або колонах.
- Зверніться за інформацією до кваліфікованого будівельника стосовно кріплення колонок до бетонної стіни або нестійкої поверхні. Неналежне прикріплення колонок може призвести до пошкодження стіни або колонок.

### 1 Протягніть шнурок (не входить у комплект) через проріз на задній панелі колонки для страхування її від падіння.

### 2 Протягніть інший кінець шнурка через вушко гвинта та зав'яжіть його під натягом.





## КРОК 2 Розташування

Розташування колонок впливає на звучання низьких частот та на акустичне поле. Зверніть увагу на наступне:

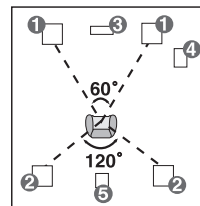
- Розташуйте колонки на рівній надійній основі.
- Розташування колонок дуже близько до підлоги, стін та кутів кімнати може спричинити надлишкове звучання низьких частот. Закрийте стіни та вікна щільними шторами.

### Приклад встановлення



- Розташуйте цифровий ресивер на відстані приблизно 10 м від основного апарата.
- Не розташовуйте основний апарат або ресивер у металевій шафі або на книжковій полиці.

Розташуйте фронтальні колонки, центральну колонку та колонки об'ємного звучання приблизно на однаковій відстані від місця сидіння. Кути, наведені на малюнку, є приблизними.



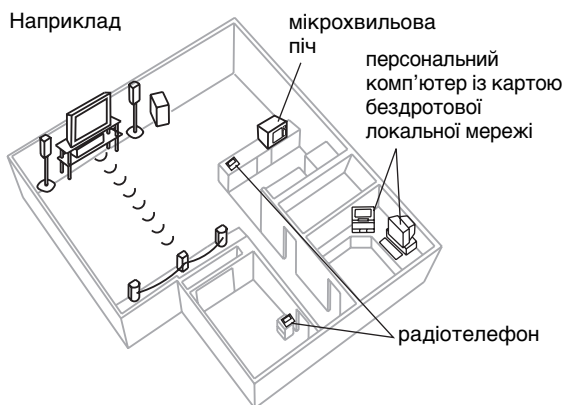
### Додаткова інформація для встановлення бездротового з'єднання

Даний виріб використовує ті ж радіочастоти, що й інші прилади, які можуть знаходитись у вашому домі. Щоб уникнути виникнення перешкод від цих приладів під час роботи даного виробу, не розташовуйте їх поблизу або між передавачем та ресивером.

Даний виріб автоматично розпочинає пошук вільного каналу, якщо якийсь із цих інших пристроїв створює перешкоди. Якщо це трапилось, ви можете помітити синє світло на корпусі ресивера або блимання позначки "W" (індикатор бездротового з'єднання) на дисплеї основного апарата, а також короточасне вимкнення колонок об'ємного звучання. Це є нормальним процесом роботи даного виробу, який забезпечує найкращі характеристики вашої системи домашнього кінотеатру. Якщо перешкоди не зникають, тоді спробуйте перемістити інші прилади в інше місце, за межами дії даного виробу.

\* До приладів, які можуть створювати перешкоди, належать деякі моделі радіотелефонів та комп'ютерні адаптери бездротової мережі, які працюють у діапазоні 2,4 ГГц, а також мікрохвильові печі.

Наприклад



### Використовуйте тільки колонки, які входять у комплект апарата

Використання інших колонок може призвести до пошкодження апарата або до спотворення відтворюваного звуку.

- Розташуйте колонки у вертикальному положенні на рівній поверхні, щоб уникнути їх падіння. Якщо їх неможливо встановити на рівній поверхні, тоді зробіть усе можливе, щоб унеможливити їх падіння.

### Основний апарат

#### Примітка

Для забезпечення достатньої вентиляції розташуйте голосники щонайменше за 10 мм від системи.

### Центральна колонка

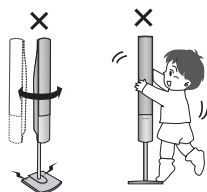
- При розташуванні центральної колонки на телевізорі, вібрація яку вона спричиняє, може негативно впливати на зображення. Розташуйте центральну колонку на підставці або на полиці.
- Щоб уникнути падіння колонок, не розташовуйте їх безпосередньо на телевізорі.

### Активний сабвуфер

Розташуйте справа або зліва від телевізора, а також на підлозі, або на міцно закріпленій полиці, яка зможе витримати вібрацію. Розташуйте на відстані приблизно 30 см від телевізора та залиште вільною відстань приблизно в 10 см від задньої стіни колонок для вентиляції.

### Увага

Не ставайте на підставку та не розкитуйте колонки. Не допускайте до колонок дітей.



### Примітки щодо використання колонок

- Відтворення звуку високої частоти впродовж тривалого часу може призвести до пошкодження колонок або до скорочення їх терміну роботи.
- Для уникнення пошкодження колонок зменшіть гучність у наступних випадках:
  - Під час відтворення спотвореного звуку.
  - Коли колонки видають дивні звуки з програвача, мікрофона, шуми FM-трансляцій, безперервні сигнали від осцилятора, тестового диска або електронного пристрою.
  - Під час настройки якості звуку.
  - При увімкненні або вимкненні апарата.

### При появі на телевізорі незрозумілих кольорів

Дані колонки розраховані для використання у безпосередній близькості до телевізорів, однак вони або певне їх розташування може впливати на відображення деяких моделей телевізорів. У такому випадку вимкніть телевізор на приблизно 30 хвилин. Функція демагнітизації телевізора повинна усунути проблему. Якщо ця проблема залишається, розташуйте колонки на більшій віддалі від телевізора.

### Увага!

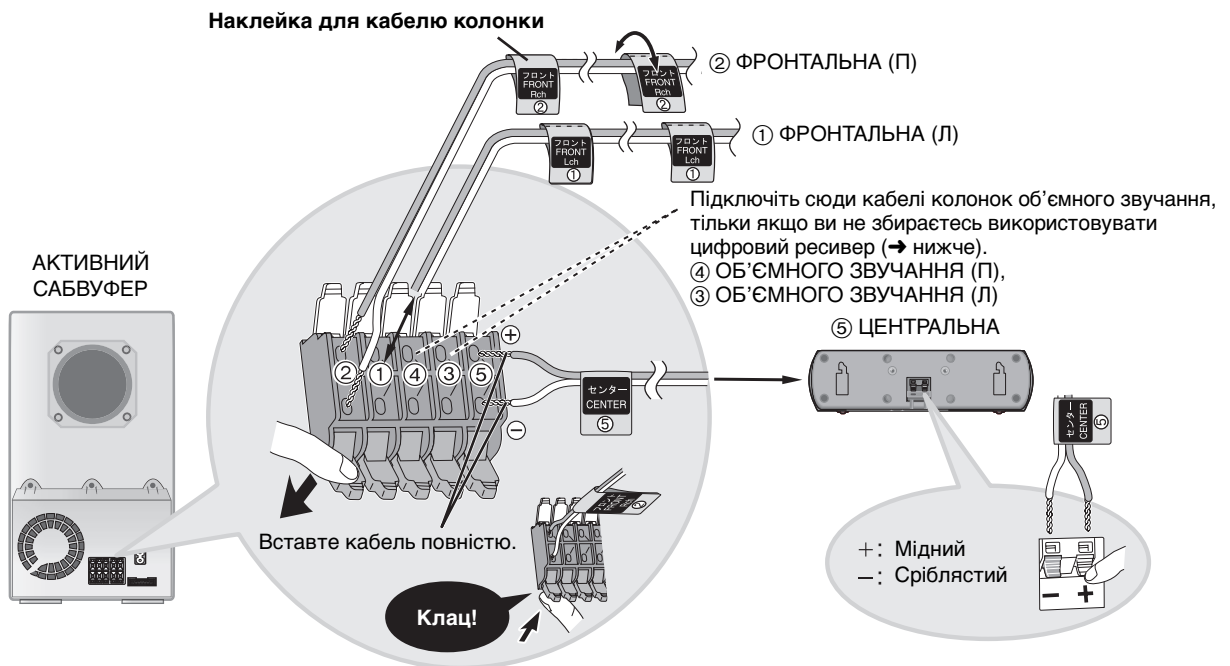
- Активний сабвуфер, додані колонки та цифровий ресивер повинні використовуватись тільки таким чином, як описано у даній інструкції. Нехтування цією інструкцією може спричинити пошкодження підсилювача, колонок та/або цифрового ресивера, а також призвести до виникнення пожежі. При несправності апарата або раптовій зміні у його функціонуванні зверніться до кваліфікованого майстра.
- Не намагайтесь прикріпити колонки до стіни іншим способом, ніж описаний у даному посібнику.

# КРОК 3 Підключення колонок до сабвуфера та цифрового ресивера

- Для спрощення підключення прикріпіть до кабелів колонок наклейки.
- Термінали сабвуфера та цифрового ресивера знаходяться під високою вихідною напругою. Будьте обережні при підключенні кабелів колонок.

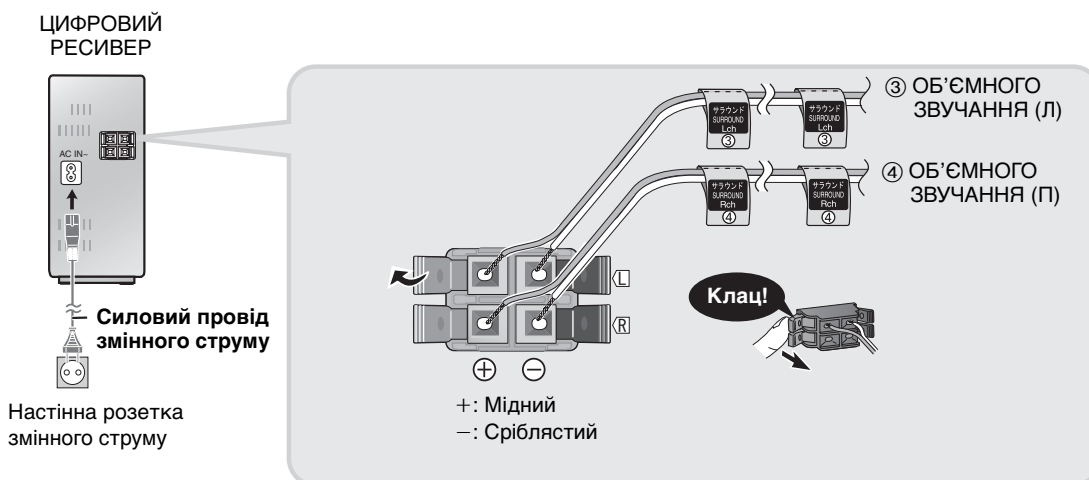


## Підключення фронтальних та центральної колонки



## Підключення колонок об'ємного звучання

- Підключіть шнур живлення тільки після завершення підключення кабелів колонок.



### Примітка

- Уникайте замикання позитивного (+) та негативного (-) полюсів кабелю колонок.
- Підключайте позитивні (мідний) кабелі тільки до позитивних (+) терміналів, а негативні (срібний) – до негативних (-) терміналів. Неправильне підключення може призвести до пошкодження колонок.
- При використанні даної бездротової системи підключайте не більше однієї пари колонок об'ємного звучання.

# КРОК 4 Відеопідключення

- Не підключайте пристрій через відеомагнітофон. У зв'язку з захистом від копіювання картинка може відображатись не належним чином.
- Перед підключенням вимкніть телевізор та ознайомтесь із посібником користувача телевізора.

## ■ Телевізор із терміналом VIDEO IN

Задня панель основного апарата



## ■ Телевізор с входними гнездами COMPONENT VIDEO IN

Задня панель основного апарата



## ■ Телевізор із терміналом S-VIDEO IN

Задня панель основного апарата

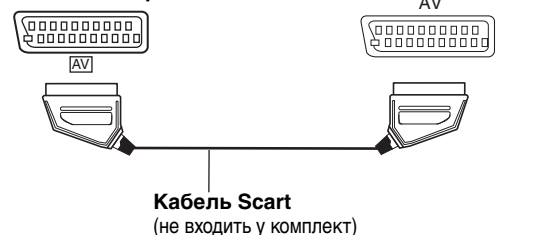


### Термінал S-VIDEO OUT

Термінал S-VIDEO OUT забезпечує отримання яскравішого зображення у порівнянні з терміналом VIDEO OUT завдяки розділенню хроматичних сигналів (C) та сигналів яскравості (Y). (Хоча загальні результати залежать від якості телевізора.)

## ■ Телевізор із терміналом SCART

Задня панель основного апарата



### Термінал SCART (AV)

Для покращення якості зображення апарат дозволяє змінити вихід відеосигналу терміналу SCART (AV) із "Video" на "S-Video" або "RGB", у залежності від типу підключеного телевізора. Виберіть "S-Video/YPbPr" або "RGB/No Output" у меню QUICK SETUP (→ стор. 9).

Відеокабель



### COMPONENT VIDEO OUT термінал

Дані термінали можна використовувати для черезстрічкового або прогресивного виходу, що дозволяє отримати чистіше зображення, ніж при використанні терміналу S-VIDEO OUT. Підключення за допомогою цих терміналів виводить окремо сигнали колірності (Pb/Pb) та сигнал яскравості (Y) доягнення високої точності відтворення кольорів.

- Опис терміналів компонентного відеовиходу залежить від телевізора або монітора (наприклад, Y/Pb/Pb, Y/B-Y/R-Y, Y/Cb/Cb). Підключайте до терміналів однакового кольору.
- При використанні даного підключення виберіть "Video/YPbPr" або "S-Video/YPbPr" у меню QUICK SETUP (→ стор. 9). При виборі "RGB/No Output" сигнал RGB виводиться з терміналу SCART (AV), але у цьому випадку жоден сигнал не виводиться з вихідних терміналів компонентного відео.

## Для перегляду відео з прогресивною розгорткою

Підключіть термінал компонентного відеовиходу до 625р або 525р сумісного телевізора. (Відео може неправильно відображатись при підключенні до телевізора, який не підтримує прогресивну розгортку.)

# КРОК 5 Підключення цифрового передавача, радіо та системи

Кабель системи



Цифровий передавач



Рамкова антена AM



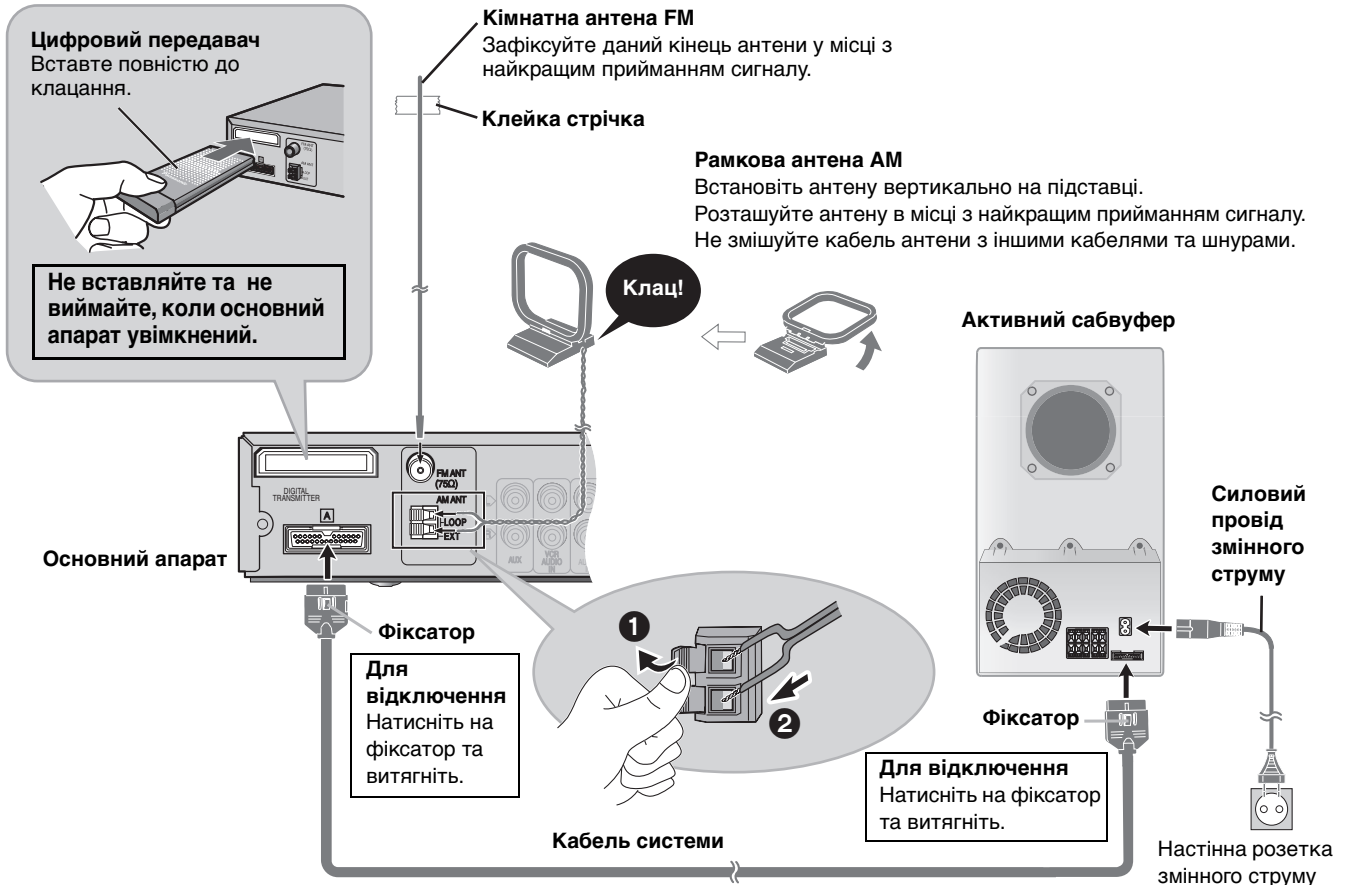
Кімнатна антена FM



Силовий провід змінного струму



- Підключіть силовий кабель після завершення всіх інших підключень.
- Підключення додаткових антен (→ стор. 23).



## Енергозбереження

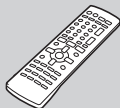
Апарат споживає незначну кількість енергії, навіть коли він вимкнений (прибл. 0,7 Вт). Для економії електроенергії вимикайте апарат від мережної розетки, якщо він не буде використовуватись упродовж довгого часу. Після повторного підключення апарата слід буде заново зробити деякі настройки пам'яті.

## Примітка

Включений у комплект силовий провід, призначений тільки для використання з даним пристроєм. Не використовуйте його з будь-яким іншим обладнанням.

# КРОК 6 Пульт дистанційного керування

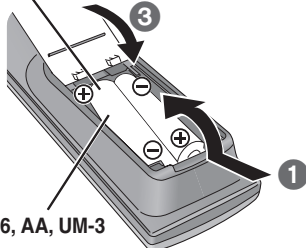
Пульт ДК



Батарейки



2 Вставте їх таким чином, щоб полюси (+ та -), відповідали позначенням на пульті дистанційного керування.



R6/LR6, AA, UM-3

- Не використовуйте акумуляторні батарейки.

## Не рекомендується:

- змішувати старі та нові батарейки.
  - використовувати різні типи батарейок одночасно.
  - нагрівати батарейки або кидати їх у вогонь.
  - розбирати батарейки або замикати їх контакти.
  - перезаряджати лужні або марганцеві батарейки.
  - використовувати батарейки з пошкодженим покриттям.
- Неправильне використання батарейок може спричинити витік електrolіту, що призведе до пошкодження контактів пристрою та викличе небезпеку виникнення пожежі.

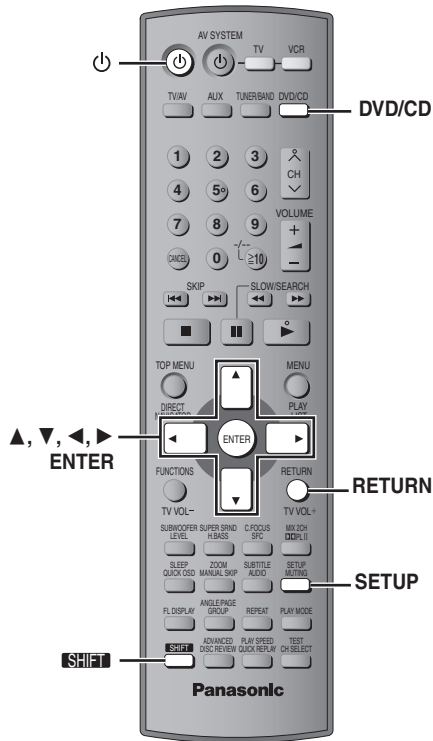
Виймайте батарейки, якщо пульт дистанційного керування не використовується впродовж тривалого часу. Зберігайте їх у прохолодному і темному місці.

## Використання

Направте сенсор пульта дистанційного керування (→ стор. 10), уникаючи перешкод, з віддалі до 7 метрів на передню панель програвача.

# КРОК 7 QUICK SETUP (ШВИДКА НАСТРОЙКА)

Екран QUICK SETUP (Швидка настройка) допоможе вам здійснити всі необхідні настройки. Увімкніть телевизор та виберіть на ньому відповідний тип вхідного відеосигналу.



Для наступної зміни цих настройок виберіть "QUICK SETUP" на вкладці "Others" (→ стор. 21).

1		Увімкніть апарат.
2		Виберіть "DVD/CD".
3		Виводиться екран QUICK SETUP.
4		Виконайте екранні інструкції та здійсніть настройки.
5		Натисніть для завершення ШВИДКА НАСТРОЙКА.
6		Натисніть для виходу з меню.

# КРОК 8 Увімкнення цифрового ресивера

- 1 Увімкніть основний апарат. (→ вище)
- 2 Увімкніть цифровий ресивер.

### Примітка

Для збереження електроенергії, якщо ви не використовуєте систему домашнього кінотеатру, спершу вимкніть цифровий ресивер, а тоді основний апарат.



"W" світиться на дисплеї основного апарата.

("W" блимає → стор. 35, Індикатори на дисплеї апарата)

# Довідковий посібник із пристроїв керування

У дужках наведені номери сторінок із довідкою.

Увімкнення/вимкнення апарата (9)

Переключення телевізора в режим відеовходу (27)

Вибір телевізійних каналів, номерів заголовків диска і т.д./Введення номерів (13)

Скасування (13)

Відображення основного меню диска (16) або списку програм (17)

Вибір або підтвердження елементів меню на екрані телевізора, функція Кадр за кадром (13)

Відображення екранного меню (18) або зменшення гучності телевізора (27)

Операції з телевізором та відеомагнітофоном (27)

Вибір джерела AUX (27), TUNER/BAND (22), DVD/CD (9)

Вибір каналу (22, 27)

Настройка гучності (13)

Основні операції з відтворення записів (12, 13)

Відображення меню диска (16) або списку відтворення (17)

Перехід до попереднього екрана (13) або збільшення гучності телевізора (27)

SUBWOOFER LEVEL (25)	SUPER SRND H.BASS (24, 25)	C.FOCUS SFC (24)	MIX 2CH DPL II (24)
SLEEP QUICK OSD (14, 28)	ZOOM MANUAL SKIP (14)	SUBTITLE AUDIO (14, 15)	SETUP MUTING (20, 28)
FL DISPLAY (13)	ANGLE/PAGE GROUP (13, 15)	REPEAT (15)	PLAY MODE (15)
ADVANCED DISC REVIEW (14)	PLAY SPEED QUICK REPLAY (14, 15)	TEST CH SELECT (25)	

Для використання функцій, позначених **оранжевим кольором**: Натиснувши клавішу [SHIFT], натисніть відповідну клавішу.

## Індикатор Режим очікування/Увімк.

Коли апарат підключений до мережі електроживлення змінного струму, цей індикатор горить в режимі очікування і гасне, коли апарат вмикається.

**INPUT SELECTOR (22)**  
DVD/CD → FM → AM → TV → VCR → AUX → Повернення до DVD/CD

**▲ OPEN/CLOSE**  
Відкрити/Закрити лоток для дисків (12)

**◀◀/▶▶, ▶▶/▶▶ /v TUNING ▲**  
Перехід або сповільнений пошук-відтворення (12)/Вибір радіостанцій (22)

**Сенсор сигналу дистанційного керування**

**PHONES**  
Підключення навушників (28)

**VOLUME**  
Зміна гучності (12)

**■/TUNE MODE**  
Зупинка відтворення (12)/Вибір режиму настройки радіо (22)

**■/FM MODE**  
Пауза (12)/Настройка умов приймання FM станцій (22)

**▶/MEMORY**  
Відтворення дисків (12)/Запам'ятовування радіостанцій (22)

**Гніздо MIC**  
Підключіть мікрофон(и) (28)

**MIC LEVEL**  
Настройка гучності мікрофона (28)

**PROGRESSIVE**  
Використовуйте прогресивне відео (12)

**H.BASS**  
Вмикає/вимикає поліпшене звучання низьких тонів (25)  
Індикатор H.BASS

## Перемикач режимів роботи standby/on (очікування/ввімкнено) [⏻/⏻]










Натисніть вимикач, щоб переключити апарат з режиму "ввімкнено" до режиму очікування і навпаки. Навіть у режимі очікування апарат споживає невелику кількість електроенергії. (12)

## Індикатор живлення змінного струму [AC IN]

Цей індикатор горить, коли апарат підключений до мережі електроживлення змінного струму.



# Диски, придатні для відтворення

Диск	Логотип	Позначення у даній інструкції	Примітки
DVD-RAM		<b>RAM</b>	Записаний із використанням формату відеозапису Video Recording Format версії 1.1 (уніфікований стандарт відеозапису) на таких пристроях, як: пристрої запису DVD, відеокамери DVD, персональні комп'ютери і т.ін.
		<b>JPEG</b>	Записаний SD-камерами Panasonic або відеореєстраторами DVD із використанням стандарту DCF (Design rule for Camera File system) версії 1.0.
		<b>MPEG4</b>	Записаний SD-камерами Panasonic або відеореєстраторами DVD [згідно з технічними характеристиками SD VIDEO (стандарт ASF)/MPEG4 (Простий профіль) відеосистема/G.726 аудіосистема].
		<b>DivX</b> <sup>*1</sup>	—
DVD-Audio		<b>DVD-A</b>	—
		<b>DVD-V</b>	Деякі диски DVD-Audio можуть містити записи DVD-Video. Для відтворення вмісту DVD-Video виберіть "Play as DVD-Video" у Other Menu (→ стор. 19).
DVD-Video			—
DVD-R (DVD-Video)/ DVD-RW (DVD-Video)		<b>DVD-V</b>	Диски, записані та фіналізовані <sup>*2</sup> на пристроях відеозапису DVD або за допомогою відеокамер DVD.
+R (Відео)/ +RW (Відео)	—		Диски, записані та фіналізовані <sup>*2</sup> на пристроях відеозапису DVD або за допомогою відеокамер DVD.
DVD-R (DivX Video)/ DVD-RW (DivX Video)		<b>DivX</b> <sup>*1</sup>	Фіналізуйте <sup>*2</sup> диск після запису.
DVD-RW (DVD-VR)		<b>DVD-RW (VR)</b>	Диски записані та фіналізовані <sup>*2</sup> на програвачах DVD video або відеокамерах DVD у форматі Video Recording Format версії 1.1 (уніфікований стандарт відеозапису).
Відео CD		<b>VCD</b>	—
SVCD			Згідно з IEC62107
CD		<b>CD</b>	Даний апарат сумісний із HDCD, однак не підтримує функцію Peak Extend (функція, яка розширює динамічний діапазон сигналів високого рівня). Диски HDCD забезпечують краще звучання, оскільки вони кодовані на 20 біт, у порівнянні з іншими 16-бітними компакт-дисками.
CD-R CD-RW	—	<b>WMA</b> <b>MP3</b> <b>JPEG</b> <b>CD</b> <b>MPEG4</b> <b>DivX</b> <sup>*1</sup> <b>VCD</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Даний апарат може відтворювати диски CD-R/RW (диски для аудіозапису), записані у наведених зліва форматах. Закрийте сеанс або фіналізуйте<sup>*2</sup> диск після запису.</li> <li>• <b>Диски HighMAT</b> Тільки файли WMA, MP3 або JPEG. Для відтворення за допомогою функції HighMAT виберіть "Play as Data Disc" у Other Menu (→ стор. 19).</li> <li>• <b>WMA</b> Даний апарат не підтримує Multiple Bit Rate (MBR: файли, які мають однаковий вміст, записаний з різною швидкістю передачі даних).</li> </ul>

\*1 Створені з використанням DivX вер.3.11, 4.x, 5.x [DivX відеосистеми/MP3, Dolby Digital або MPEG аудіосистеми].

\*2 Процес, який забезпечує відтворення дисків на сумісному обладнанні.

• Можливість відтворення вищенаведених дисків залежить від типу дисків, умов та методу запису, а також способу створення файлів (→ стор. 17, Поради щодо запису дисків даних).

## ■ Диски, непридатні для відтворення

Верс.я 1.0 диск.в DVD-RW, DVD-ROM, CD-ROM, CDV, CD-G, SACD, та Photo CD, а також DVD-RAM, які неможливо вийняти з їх картриджів, 2,6-Гбайт і 5,2-Гбайт DVD-RAM та "Chaoji VCD" наявні у продажі включно з CVD, DVCD та SVCD, які не відповідають стандарту IEC62107.

## ■ Аудіоформат дисків DVD

Даний апарат автоматично розпізнає та декодує диски з даними символами.



## ■ Відеосистеми

— Даний апарат може відтворювати диски системи PAL та NTSC, однак ваш телевізор повинен відповідати системі диска.  
— PAL диски не підлягають правильному перегляду на телевізорах NTSC.  
— Даний апарат не конвертує сигнали NTSC у PAL 60 для перегляду на телевізорах PAL (→ стор. 21, "NTSC Disc Output" на закладці "Video").

## Використання основного апарата

**1** Увімкніть апарат.

⏻/I

**2** Виберіть "DVD/CD".

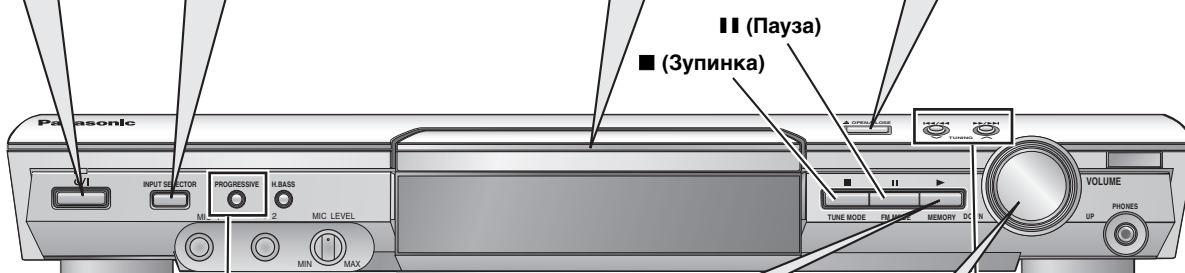
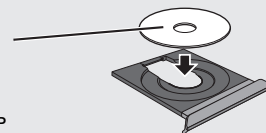
INPUT SELECTOR

**3** Відкрийте лоток для дисків.

▲ OPEN/CLOSE

**4** Вставте диск.

- Вставте двосторонній диск стороною, яку потрібно відтворити, вгору.
- **RAM** Перед вставлянням диска вийміть його з картриджа.



**PROGRESSIVE**  
Ви можете використовувати прогресивне відео (→ стор. 7).

PRG

**5** Розпочніть відтворення.

Лоток закривається автоматично.

**6** Налаштуйте гучність.



Натисніть для переходу. Натисніть та притримайте для –пошуку (під час відтворення запису) –сповільнення руху (під час паузи) (частина кінофільму)  
• Натисніть [▶] (відтворення), щоб розпочати звичайне відтворення.

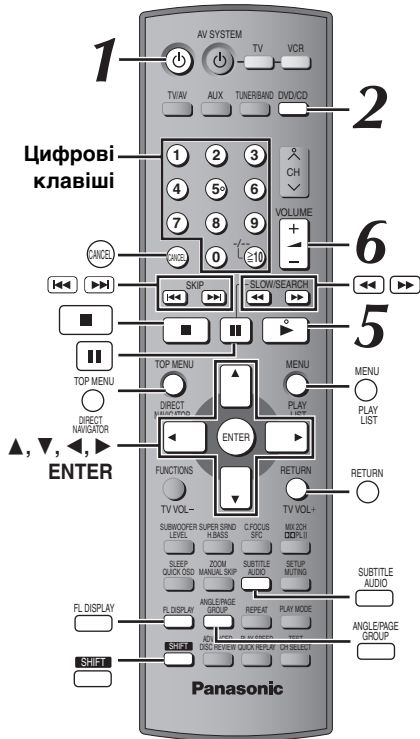


### Примітка

- Диск продовжує обертатись під час відображення меню. Натисніть клавішу [■] після закінчення, щоб зберегти двигун апарата та екран телевізора.
- При використанні дисків +R/+RW можуть не точно відобразитись повні назви заголовків.



## Використання пульта дистанційного керування



Цифрові  
клавіші

ENTER

### Зупинка



Позиція заноситься у пам'ять, коли на дисплеї висвітлюється значок "RESUME".

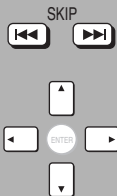
- Натисніть клавішу [■] (відтворення), щоб відновити відтворення.
- Натисніть клавішу [■] ще раз, щоб стерти позицію.

### Пауза



- Натисніть клавішу [▬] (відтворення), щоб відновити відтворення.

### Пропуск



- **WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX**
- [▲, ▼]: Пропуск групи під час відтворення
- [◀, ▶]: Пропуск вмісту під час відтворення

### Пошук

(під час відтворення запису)



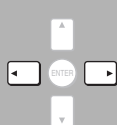
Сповільнене відтворення (під час паузи)

- До 5 кроків.
- Натисніть [▶] (відтворення), щоб розпочати звичайне відтворення.

- **VCD** Сповільнене відтворення: тільки вперед.
- **MPEG4 DivX** Сповільнене відтворення: не працює.

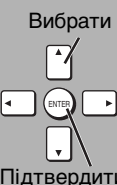
### Відтворення кадр за кадром

(під час паузи)



- **DVD-A** (частина кінофільму)
- **RAM DVD-RW (VR) DVD-V VCD**
- **VCD** Тільки вперед.

### Вибір елемента екрана



Вибрати

Підтвердити

### Введення номера



**RAM DVD-RW (VR) DVD-A DVD-V VCD CD**

наприклад, щоб ввести 12: [≥10] → [1] → [2]

**VCD** із керуванням відтворення  
Натисніть клавішу [■], щоб скасувати функцію PBC, а тоді натисніть цифрові клавіші.

**WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX**  
наприклад, щоб ввести 123: [1] → [2] → [3] → [ENTER]

- Натисніть клавішу [CANCEL], щоб скасувати цифру(и).

### Меню диска



**DVD-A DVD-V**  
Виводить головне меню диска  
**RAM DVD-RW (VR)**  
Відображає програми (→ стор. 17)



**DVD-V**  
Виводить меню диска  
**RAM DVD-RW (VR)**  
Відтворює список записів (→ стор. 17)



**VCD** із керуванням відтворення  
Виводить меню диска

### Повертає до попереднього екрана



### Дисплей основного апарата



**RAM DVD-RW (VR) DVD-A DVD-V WMA MP3 MPEG4 DivX**  
Часовий дисплей  
↔ Інформаційний екран

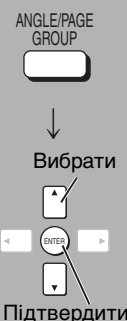
**JPEG**  
У режимі показу слайдів (→ стор. 18):  
SLIDE ↔ Інформаційний екран  
При вимкненому режимі показу слайдів:  
PLAY ↔ Інформаційний екран

### Субтитри/ Інформаційний екран

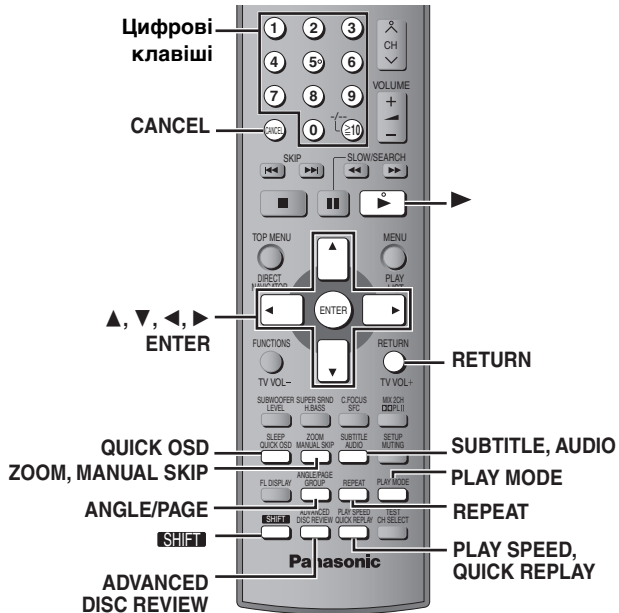


**RAM DVD-RW (VR)**  
Вмикає/вимикає субтитри (→ стор. 15)  
**DVD-V DivX**  
**VCD** (тільки SVCD)  
Вибирає мову субтитрів (→ стор. 15)  
**JPEG**  
Дата ↔ Без інформації

### Початок відтворення записів вибраної групи



**DVD-A WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX**  
Папка на дисках WMA/MP3, JPEG, MPEG4, а також на відеодисках DivX, розглядається як "Group".

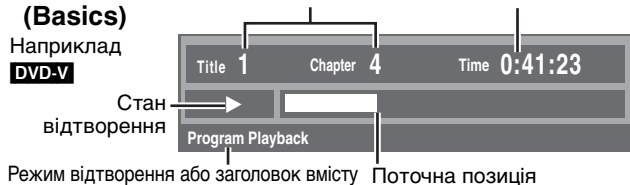


## Відображає поточний стан відтворення (QUICK OSD)

Натисніть [QUICK OSD].

Основи (Basics) → Деталі (Details)  
Вимк. (Off) ←

■ **Основи (Basics)** Поточний номер запису Час відтворення запису



■ **Деталі (Details)**

Наприклад **DVD-V**

Інформація про аудіопараметри	• Details-DVD-Video	Audio	1	---DTS 3/2.1ch
Інформація про субтитри	Subtitle	-	---	
Інформація про кут вікна перегляду поточного заголовка	Angle	1/1		
Загальний час відтворення поточного заголовка	Source Aspect	4:3		
	Title Total Time	0:54:28		

● **MPEG4 DivX** Інформація щодо відео та аудіо не відображається під час пошуку.

**CD MP3 WMA** Екран QUICK OSD відобразиться автоматично.

## Перегляд заголовків для відтворення (ADVANCED DISC REVIEW)

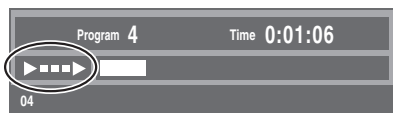
**RAM DVD-RW (VR)** (Окрім частин фотографій)  
**DVD-V** (окрім +R/+RW)

Дозволяє переглядати вміст дисків та розпочинати відтворення з вибраної позиції. Ви можете вибрати або "Intro Mode" або "Interval Mode" в "Advanced Disc Review" на закладці "Disc" (→ стор. 20).

**1** Натисніть [ADVANCED DISC REVIEW].

Відтворюється екран QUICK OSD.

Наприклад **RAM**



**2** Натисніть [▶] (відтворення), коли знайдете запис/програму для відтворення.

- Перегляд може не відбутись у залежності від типу диска та позиції відтворення запису.
- **RAM DVD-RW (VR)** Дана функція не працює при відтворенні списку записів (→ стор. 17).

## Швидка відповідь

(Тільки при відображенні часу відтворення) (окрім **MPEG4 DivX**, +R/+RW)

Натисніть [QUICK REPLAY] для повернення назад на декілька секунд.

## Перехід вперед на 30 секунд

(Тільки при відображенні часу відтворення.)

**RAM DVD-RW (VR) DVD-V** (окрім +R/+RW)

Відтворення відновлюється у наступному місці приблизно за 30 секунд. Ця функція особливо зручна для пропуску рекламних вставок і т. ін.

Під час відтворення запису

Натисніть [MANUAL SKIP].

**RAM DVD-RW (VR)** Не можливо пропустити поточну програму, якщо початок наступної програми настає в межах приблизно 30 секунд від точки, з якої робиться пропуск.

## Зміна коефіцієнта збільшення

**DVD-A** (частина кінофільму) **RAM DVD-RW (VR) DVD-V VCD MPEG4 DivX**  
Дана функція розширює широкоформатне зображення на повний екран.

Під час відтворення запису

Натисніть [SHIFT]+[ZOOM]

декілька разів для

вибору наперед

установленого форматного співвідношення (Just Fit Zoom) або "Auto".

**DVD-A** (частина кінофільму) **RAM DVD-RW (VR) DVD-V VCD**  
Auto → 4:3 Standard → European Vista → 16:9 Standard

Cinemascope2 ← Cinemascope1 ← American Vista

Наприклад



**MPEG4 DivX**

Standard (×0,25 від повного розміру екрана) → Original (дійсний записаний розмір)

Full (повний екран)

● Перегляд може не відбутись у залежності від типу запису.

**Точна настройка (Manual Zoom)**

Після вибору наперед установленого форматного співвідношення або "Auto" натисніть клавішу [◀, ▶].

– від "×1.00" до "×1.60" (із кроком 0,01)

– від "×1.60" до "×2.00" (із кроком 0,02)

– від "×2.00" до "×4.00" (із кроком 0,05) (**MPEG4 DivX** Тільки)

● Встановлення значення зуму "×4.00" може бути неможливим у залежності від підключеного телевізора та його настройки.

● Натисніть та притримайте [◀, ▶] для збільшення швидкості переходів.

## Зміна звукових доріжок

**DVD-A DVD-V DivX** (із багатьма звуковими доріжками) **RAM DVD-RW (VR) VCD**

Натисніть клавішу [AUDIO] декілька разів для вибору звукової доріжки.

**RAM DVD-RW (VR) VCD**

Дана клавіша дозволяє вибрати "L" (Л), "R" (П) або "LR" (ЛП).

**DivX**

У режимі відображення меню

Натисніть клавіші [◀, ▶], щоб вибрати "L" (Л), "R" (П) або "LR" (ЛП).

**DVD-V** (диски Караоке)

У режимі відображення меню

Натисніть клавішу [◀, ▶] для вибору "On" або "Off" щодо вокалу.

Детальнішу інформацію можна знайти в інструкції.

**Тип/дані сигналу**

LPCM/PPCM/Digital/DTS/MPEG: Тип сигналу

kHz (Частота стробування)/bit/ch (Кількість каналів)

Наприклад: 3/2 1

1:	Ефект низької частоти (не відображається при відсутності сигналу)
0:	Без об'ємного звуку
1:	Монофонічний об'ємний звук
2:	Стерефонічний об'ємний звук (лівий/правий)
1:	Центральний
2:	Передній лівий+Передній правий
3:	Передній лівий+Передній правий+Центральний

● **DivX** Для початку відтворення потрібен деякий час після зміни аудіо на DivX відеодиску.

**SHIFT** + **SUBTITLE AUDIO** **Зміна субтитрів**

**DVD-V** **DivX** (із багатьма субтитрами) **VCD** (тільки SVCD)  
**Натисніть [SHIFT]+[SUBTITLE] декілька разів для вибору мови субтитрів.**

• На дисках +R/+RW може висвітлюватись номер субтитрів, які не відображаються.

**Для увімкнення/вимкнення субтитрів**  
 Натисніть [◀, ▶] для вибору "On" або "Off".



**RAM** **DVD-RW (VR)** (On/Off тільки для дисків, які містять дані щодо увімкнення/вимкнення субтитрів)

**Натисніть [SHIFT]+[SUBTITLE] для вибору "On" або "Off".**

• Дані щодо увімкнення/вимкнення субтитрів не записуються при використанні записуючих пристроїв DVD Panasonic.

**SHIFT** + **ANGLE/PAGE GROUP** **Вибір кута та поворот фотографії/додатково**

**Натисніть клавіші [SHIFT]+[ANGLE/PAGE] разів для вибору кута зйомки або повороту фотографії та вибору додаткових функцій.**

**DVD-V** (із багатьма кутами)–Вибір кута зйомки  
**JPEG** – Поворот фотографії  
**DVD-A** –Додаткові функції фотографій (Натисніть клавішу [RETURN] для повернення до сторінки 1.)

**SHIFT** + **PLAY SPEED QUICK REPLAY** **Зміна швидкості відтворення**

**DVD-A** (частина кінофільму) **RAM** **DVD-RW (VR)** **DVD-V**  
**Під час відтворення запису**  
**Натисніть клавішу [SHIFT]+[PLAY SPEED] декілька разів для вибору "Normal", "Fast" або "Slow".**



**Зміна швидкості відтворення у діапазоні від "x0.6" до "x1.4" (з кроком 0,1)**  
 Натискуйте клавіші [◀, ▶] після появи вищенаведеного повідомлення.

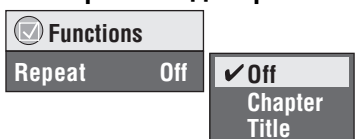
- Натисніть [▶] (відтворення) для повернення до нормального відтворення запису.
- Після зміни швидкості
  - Dolby Pro Logic II та Sound Enhancement не працюють.
  - Аудіо вихід переключається на 2 канал.
  - Частота стробування конвертується з 96 кГц на 48 кГц.
  - Функція Multi Re-master не працює.
- Дана функція може не працювати у залежності від типу запису.

**REPEAT** **Повтор відтворення**

(Тільки при відображенні часу відтворення.  
**JPEG**: Працює з будь-якими зображеннями JPEG).

**Під час відтворення запису**  
**Натисніть клавішу [REPEAT] декілька разів, щоб вибрати елемент для повторного відтворення.**

Наприклад **DVD-V**



**RAM** **DVD-RW (VR)**: Program(Програмне)→All (Всі)→Off (Вимк)  
 • Під час відтворення списку записів: Scene (Сцена)→Playlist (Список відтворення)→Off (Вимк)  
**DVD-A**: Track (Трек)→Group (Група)\*→Off (Вимк)  
**DVD-V**: Chapter (Розділ)→Title (Заголовок)\*→Off (Вимк)  
**VCD** **CD**: Track (Трек)→All (Всі)→Off (Вимк)  
**WMA** **MP3** **MPEG4** **DivX**: Content (Вміст)→Group (Група)\*→Off (Вимк)  
**JPEG**: Group (Група)\*→Off (Вимк)

\* "All" (Всі) відображається під час відтворення в режимі "Всі групи" (**DVD-A**), "Програмне" та "У випадковому порядку".

**PLAY MODE** **Всі групи, Програмне відтворення та відтворення у випадковому порядку**

Окрім **RAM** **DVD-RW (VR)**  
**Натисніть клавішу [PLAY MODE] у режимі зупинки.**  
 Екрани всіх груп, програмованого відтворення та відтворення у випадковому порядку відображаються по черзі.

Всі групи (**DVD-A**) → Програмне → У випадковому порядку  
 ↑ Вимк. (Звичайне відтворення) \* ↓

- \* Виберіть "Вимк." для виходу з режиму "Всі групи", "Програмне" або "У випадковому порядку".
- Вимкніть відтворення диска HighMAT для використання програмованого відтворення та відтворення у випадковому порядку. Виберіть "Play as Data Disc" у Other Menu (→ стор. 19).
- **DVD-A** Деякі диски містять групи-бонуси. Якщо після вибору групи з'являється екран пароля, введіть пароль за допомогою цифрових клавіш для відтворення бонус-групи. Вивчіть обкладинку диска.

**Відтворення в режимі "Всі групи"**



**Програмоване відтворення (до 32 записів)**

**1 Натискуйте цифрові клавіші для вибору елементів (WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX), а тоді натисніть клавішу [ENTER].**

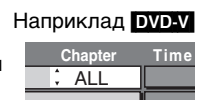


- Повторіть цей крок для програмування інших записів.
- Для вибору номера, який складається з двох цифр наприклад, щоб ввести 25: [≥ 10] → [2] → [5]  
**WMA** **MP3** **JPEG** **MPEG4** **DivX** [2] → [5] → [ENTER]

**2 Натисніть клавішу [▶] (відтворення).**

**Для вибору запису за допомогою навігаційних клавіш**  
 Натисніть клавіші [ENTER] та [▲, ▼] для вибору елемента, а тоді натисніть клавішу [ENTER] ще раз для підтвердження.

**Щоб вибрати всі елементи**  
 Під час виділення полів "Chapter", "Track" або "Content" натисніть [▲, ▼], щоб вибрати "ALL". Після цього натисніть [ENTER] знову, щоб зареєструвати.



**Для зміни вибраної програми**  
 1 Натисніть [▲, ▼] для вибору запису.  
 2 Повторіть крок 1, що вгорі.

**Щоб стерти вибрану програму**  
 1 Натисніть [▲, ▼] для вибору запису.  
 2 Натисніть клавішу [CANCEL] (або натисніть клавішу [▲, ▼, ◀, ▶], щоб вибрати "Clear", а тоді натисніть [ENTER]).

**Щоб стерти всю програму**  
 Виберіть "Clear all" за допомогою клавіш [▲, ▼, ◀, ▶], а тоді натисніть клавішу [ENTER].  
 Програмування усіх записів скасовується також при вимкненні програвача, при відкриванні лотка для дисків або при виборі іншого джерела.

**Відтворення у випадковому порядку**

**1** **DVD-A** **DVD-V** **WMA** **MP3** **JPEG** **MPEG4** **DivX**

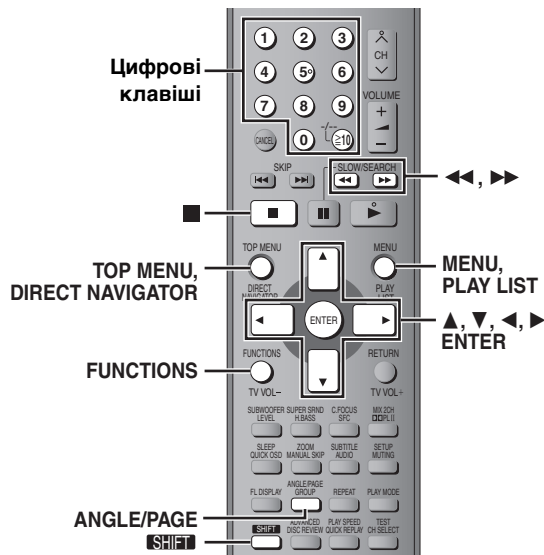
**Натискуйте цифрові клавіші для вибору заголовка або групи (WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX), потім натисніть клавішу [ENTER].**



- Для введення всіх груп натискуйте клавіші [◀, ▶], щоб вибрати "All", а тоді натисніть клавішу [ENTER].
- Щоб зняти виділення групи, натисніть цифрову клавішу, яка відповідає цій групі.

**2 Натисніть клавішу [▶] (відтворення).**

# Використання навігаційних меню



## Відтворення дисків даних

WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX

Ви можете відтворювати вміст JPEG, MPEG4 та відеовміст DivX на дисках DVD-RAM або відтворювати диски HighMAT без використання функції HighMAT (→ стор. 19, "Play as Data Disc" в Other Menu).

• Відтворення дисків HighMAT™ (→ стор. 17)

### Відтворення елементів по порядку (Playback Menu)

#### 1 Натисніть [TOP MENU].

Показані елементи відрізняються у залежності від типу диска.

Наприклад

Playback Menu		
Увесь вміст	-All	Total 436
WMA/MP3	-Audio	Total 7
JPEG	-Picture	Total 427
MPEG4 та DivX відео	-Video	Total 2

▲▼ to select and press ENTER

• Для виходу з екрана  
Натисніть [TOP MENU].

#### 2 Натисніть [▲, ▼] для вибору "All", "Audio", "Picture" або "Video", а тоді натисніть [ENTER].

### Відтворення вибраного елемента (Navigation Menu)

#### 1 Натисніть [MENU].

#### 2 Натискуйте клавіші [▲, ▼, ◀, ▶] для вибору групи, а тоді натисніть клавішу [ENTER].

#### 3 Для відтворення вмісту групи у звичайному порядку Натисніть [ENTER].

Для відтворення вибраних записів Натискуйте клавіші [▲, ▼] для вибору записів, а тоді натисніть клавішу [ENTER].

Наприклад

Група та запис, які відтворюються в даний час

002 My favorite2,005 Japanese\001 Lady Starfish

001 Lady Starfish ◀

002 Metal Glue

003 Life on Jupiter

004 Starperson

005 Starperson

Група : JPEG

Музика : WMA/MP3

Відео : MPEG4 та DivX відео

Вибраний поточний номер

Group 005\023 Content 0001\0005

FUNCTIONS to display the sub menu RETURN to exit

- Натисніть клавішу [SHIFT]+[ANGLE/PAGE] для пропуску сторінки за сторінкою у полі групи або вмісту.
- Для прослуховування файлів WMA/MP3 під час перегляду зображення JPEG на екрані Виберіть спершу файл JPEG, а тоді виберіть аудіозаписи. (Інший порядок вибору файлів не ефективний.)
- Для виходу з екрана Натисніть [MENU].

### Використання підменю

#### 1 У режимі відображення меню Натисніть [FUNCTIONS].

#### 2 Натисніть [▲, ▼] для вибору запису, а тоді натисніть [ENTER].

Відображені елементи можуть різнитись у залежності від вмісту диска.

Multi	Відображаються групи та вміст.
List	Тільки вміст
Tree	Тільки групи
Thumbnail	Піктограми зображень JPEG
Next group	Щоб перейти до наступної групи
Previous group	Щоб перейти до попередньої групи
All	WMA/MP3, JPEG, MPEG4 та DivX відео
Audio	тільки WMA/MP3
Picture	тільки JPEG
Video	Тільки MPEG4 та DivX відео
Help display	Переключення між довідкою та індикатором часу відтворення запису
Find	Для пошуку за вмістом або заголовком групи (→ вниз)

### Пошук за вмістом або назвою групи

Виділіть заголовок групи для пошуку в групі або заголовок вмісту для пошуку у вмісті.

#### 1 Під час відображення підменю (→ вгорі)

Натискуйте клавіші [▲, ▼] для вибору "Find", а тоді натисніть клавішу [ENTER].



#### 2 Натисніть [▲, ▼] для вибору літери, а тоді натисніть [ENTER].

- Повторіть цю операцію для введення іншої літери.
- Пошук виконується також і при використанні нижнього регістру.
- Натискуйте клавіші [◀, ▶] для переходу між A, E, I, O та U.
- Натисніть [◀], щоб стерти літеру.
- Залишіть зірочку, (\*) якщо ви шукаєте заголовки, які включають введений символ.
- Зітріть зірочку (\*) для здійснення пошуку назв, які починаються з даної літери. Щоб додати зірочку (\*) знову, виведіть знову підменю та виберіть "Find".

#### 3 Натисніть [▶] для вибору "Find", а тоді натисніть [ENTER].

На екран виводяться результати пошуку.

#### 4 Натисніть [▲, ▼] для вибору вмісту або групи, а тоді натисніть [ENTER].

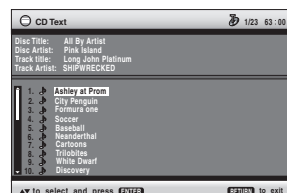
## Відтворення вибраного вибраного трека на CD

CD

На екрані відображаються дані про CD тексти.

#### 1 Натисніть клавішу [TOP MENU] або [MENU].

Наприклад  
CD текст



#### 2 Натискуйте клавіші [▲, ▼] для вибору трека, а тоді натисніть клавішу [ENTER].

- Натисніть [SHIFT]+[ANGLE/PAGE] для пропуску сторінки.
- Натисніть клавішу [FUNCTIONS] для відображення стану відтворення та поточної позиції.

### Для виходу з екрана

Натисніть клавішу [TOP MENU] або [MENU].

TOP MENU / MENU **Відтворення дисків HighMAT™**

WMA MP3 JPEG

**1** Натисніть [TOP MENU].

**2** Натискуйте клавіші [▲, ▼, ◀, ▶] для вибору елемента, а тоді натисніть клавішу [ENTER].

•Повторіть цей крок при необхідності.

Наприклад



Меню: Переводить програвач у наступне меню, яке відображає список записів або підменю

Список записів: розпочинається відтворення запису

•Для зміни фону меню Натисніть [FUNCTIONS].

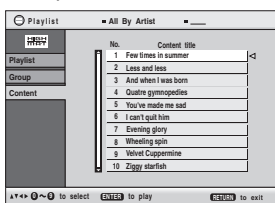
Фон меню зміниться на один із записаних на диску.

•Для виходу з екрана Натисніть [■].

**Вибір запису зі списку**

**1** Під час відтворення запису Натисніть [MENU].

Наприклад



**2** Натисніть [◀], а потім [▲, ▼], для переключення між списками "Playlist", "Group" та "Content".

**3** Для вибору елемента меню натисніть [▶], потім [▲, ▼] і після цього натисніть [ENTER].

•Натисніть [SHIFT]+[ANGLE/PAGE] для пропуску сторінки.

•Для виходу з екрана Натисніть [MENU].

DIRECT NAVIGATOR / PLAY LIST **Відтворення дисків RAM/ DVD-RW (DVD-VR)**

RAM DVD-RW (VR)

•Заголовки відображаються тільки тоді, якщо вони записані на диску.  
•Програми, списки записів та заголовки дисків не доступні для редагування.

**Відтворення програм**

**1** Натисніть [DIRECT NAVIGATOR].

•Для виходу з екрана Натисніть [DIRECT NAVIGATOR].

**2** Натисніть [▲, ▼] або цифрові клавіші для вибору програми.

•Натисніть [SHIFT]+[ANGLE/PAGE] для пропуску сторінки.  
•Для вибору номера, який складається з двох цифр, наприклад, 23: [≥10] → [2] → [3]  
•Натисніть клавішу [▶] для відображення вмісту програми та диска.

**3** Натисніть [ENTER].

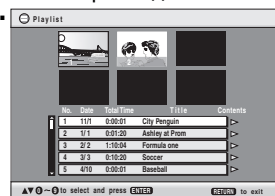
**Відтворення списку записів**

(Тільки, якщо диск містить список записів)

**1** Натисніть [PLAY LIST].

•Для виходу з екрана Натисніть [PLAY LIST].

Наприклад



**2** Натискуйте [▲, ▼] або цифрові клавіші для вибору списку записів.

•Натисніть [SHIFT]+[ANGLE/PAGE] для пропуску сторінки.  
•Для вибору номера, який складається з двох цифр, наприклад, 23: [≥10] → [2] → [3]

**3** Натисніть [ENTER].

■ Почергове відтворення сцен

**1** Під час відображення меню списку записів Натисніть клавішу [▶].

**2** Натискуйте клавіші [▲, ▼], щоб вибрати опцію "Scene List", а тоді натисніть [ENTER].

•"Contents" відображає інформацію про список записів.

**3** Натискуйте клавіші [▲, ▼, ◀, ▶], щоб вибрати сцену, а тоді натисніть [ENTER].

**Поради щодо запису дисків даних**

•При наявності більш ніж 8 груп восьма кожна восьма група буде відобразитись на окремій вертикальній лінії на екрані меню.  
•Порядок відображення груп на екрані меню та комп'ютера може не збігатись.  
•Даний апарат не відтворює файли, записані пакетним способом.

**Диски DVD-RAM**

•Диски повинні відповідати стандарту UDF 2.0.

**Диски CD-R/RW**

•Диски повинні відповідати стандарту ISO9660 першого або другого рівня (окрім розширених форматів).  
•Даний пристрій підтримує диски з багатосеансним записом, однак чим більше на диску сеансів запису, тим більше часу потрібно для початку відтворення запису. Тому намагайтесь звести кількість сеансів до мінімуму.

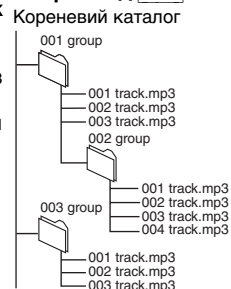
**Диски DVD-R/RW**

•Диски повинні відповідати стандарту UDF bridge (UDF 1.02/ISO9660).  
•Даний апарат не підтримує відтворення багатосеансних дисків. Відтворюються тільки сеанс за умовчанням.

**Присвоєння назв папкам та файлам (У даному випадку файли відображаються як вміст, а папки як групи.)**

Наприклад MP3

У процесі запису присвоюйте папкам та файлам префікси. Вони повинні складатись із однакової кількості цифр та ставитись у порядку, в якому Ви бажаєте їх відтворювати (часом це не спрацює).  
Усі файли повинні мати розширення (→ вниз).



**WMA** (Розширення: ".WMA" або ".wma")

•Сумісні коефіцієнти стиснення: між 48 кбіт/с та 320 кбіт/с  
•Програвач не відтворює файли WMA, які захищені від копіювання.

•Даний апарат не підтримує Multiple Bit Rate (MBR).

**MP3** (Розширення: ".MP3" або ".mp3")

•Сумісні коефіцієнти стиснення: між 32 кбіт/с та 320 кбіт/с  
•Даний апарат не підтримує теги ID3.  
•Сумісна частота відліків: 8, 11,02, 12, 16, 22,05, 24, 32, 44,1 та 48 кГц.

**JPEG** (Розширення: ".JPG", ".jpg", ".JPEG" або ".jpeg")

•Для перегляду файлів JPEG на даному апараті:  
– Вони повинні бути сфотографовані камерою, сумісною зі стандартом DCF (Design rule for Camera File system) версії 1.0. Деякі цифрові камери мають функції, які не підтримуються стандартом DCF версії 1.0, наприклад, автоматичний поворот зображення. Це може стати причиною неможливості відображення картинки на програвачі.  
– Не змінюйте у будь-який спосіб файли та не зберігайте їх під іншими назвами.

•Даний апарат не відтворює рухомі картини MOTION JPEG та картини подібних форматів, а також фотографії інших форматів, окрім JPEG (наприклад, TIFF). Апарат не відтворює картинок із прикріпленими звуковими файлами.

**MPEG4** (Розширення: ".ASF" або ".asf")

•Ви можете відтворювати на даному апараті дані MPEG4 [згідно з технічними характеристиками SD VIDEO (стандарт ASF)/MPEG4 (Простий профіль) відеосистема/G.726 аудіосистема], записані камерами Panasonic SD multi або програвачами DVD video.

•Дата запису може відрізнятись від дійсної дати.

**DivX** (Розширення: ".DIVX", ".divx", ".AVI" або ".avi")

•Ви можете відтворювати дані DivX, створені з використанням відеосистеми версії 3.11, 4.x, 5.x [DivX відеосистема/MP3, Dolby Digital або MPEG аудіосистеми].

•GMC (Global Motion Compensation) не підтримується.

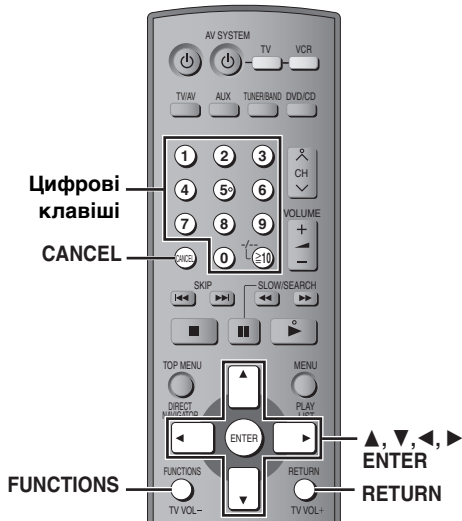
•Файли DivX, більші, ніж 2Гбайт, або які не мають індексу, можуть не відтворюватись на даному апараті.

•Даний апарат підтримує всі роздільні здатності аж до

максимальної 720×480 (NTSC)/720×576 (PAL).

•Даний апарат дозволяє вибрати до 8 типів звучання та субтитрів.

# Використання екранних меню



Використання екранних меню

<b>1</b>	FUNCTIONS 	<b>Натисніть один раз клавішу.</b>
<b>2</b>	Вибрати Перейти до наступного меню Підтвердити  Повернутися до попереднього меню	<b>Виберіть меню.</b>
<b>3</b>	Вибрати ENTER Підтвердити 	<b>Здійсніть настройки.</b>
<b>4</b>	FUNCTIONS 	<b>Натисніть для виходу з меню.</b>

Показані елементи відрізняються у залежності від типу диска.

## Основне меню

Program Group Title Chapter Track Playlist Content	Для початку відтворення потрібного елемента
Time * Окрім +R/ +RW	Для покрокового переходу вперед або назад* (Time Slip тільки для відтворення) 1 Натисніть двічі [ENTER] для відображення індикатора Time Slip. 2 Натисніть [▲, ▼] для вибору часу, а тоді натисніть [ENTER]. ● Натисніть та притримайте [▲, ▼] для збільшення швидкості переходів. Для відтворення, починаючи з певного часу* (Time Search) Для редагування залишкового/використаного часу відтворення
Video	[MPEG4] [DivX] Для відображення числа пікселів [DivX] fps (кадрів за секунду) також відображається.
Audio	(→ стор. 14, Зміна звукових доріжок) [WMA] [MP3] Для відтворення поточного диска
Still Picture	Для відображення фотографій
Thumbnail	Для відображення піктограм зображень
Subtitle	(→ стор. 15, Зміна субтитрів)
Marker (VR)	[RAM] [DVD-RW (VR)] Для переходу до мітки, записаної на DVD-відеомагнітофонах Для переходу до мітки: натискуйте клавіші [▲, ▼] → натисніть клавішу [ENTER]
Angle	(із багатьма кутами зйомки) Для вибору кута зйомки
Rotate Picture	Для повороту фотографії
Slideshow	Для увімкнення/вимкнення показу слайдів Для зміни проміжків часу показу слайдів (0–30 с)
Other Settings	(→ вниз)

## Other Settings (Інші настройки)

Play Speed	[DVD-A] (Частина кінофільму) [RAM] [DVD-RW (VR)] [DVD-V] Для зміни швидкості відтворення – від “×0.6” до “×1.4” (із кроком 0,1)
<b>■ Play Menu</b> (Меню “Відтворення”) (Тільки при відображенні часу відтворення. [JPEG]: Працює з будь-якими зображеннями JPEG.)	
Repeat	(→ стор. 15, Повтор відтворення)
A-B Repeat	Окрім [JPEG] [RAM] [DVD-RW (VR)] (Частина фотознімка) [MPEG4] [DivX] Для повторного відтворення певної секції натисніть [ENTER] у початковій та кінцевій точках. натисніть [ENTER], щоб скасувати повторне відтворення.

Marker	Окрім [RAM] [DVD-RW (VR)] Щоб позначити до 5 позицій для повторного відтворення Натисніть [ENTER] (програвач готовий для приймання міток.) Для позначення позиції: Натисніть клавішу [ENTER] (у бажаній точці) Для позначення іншої позиції: Натискуйте клавіші [◀, ▶] для вибору “*” → Натисніть клавішу [ENTER] Для переходу до мітки: Натискуйте клавіші [◀, ▶] → Натисніть клавішу [ENTER] Для стирання мітки: Натискуйте клавіші [◀, ▶] → Натисніть клавішу [CANCEL] ● Дана функція не працює під час відтворення в програмному режимі та режимі відтворення у випадковому порядку.
Advanced Disc Review	(→ стор. 14, Перегляд заголовків для відтворення (ADVANCED DISC REVIEW))

## Other Settings (Інші настройки)

### Picture Menu (Меню “Зображення”)

Picture Mode	<b>Normal</b> <b>Cinema1:</b> Пом'ягшує тони зображень та покращує деталізацію затемненого зображення. <b>Cinema2:</b> Робить різкішими тони зображень та покращує деталізацію затемненого зображення. <b>Animation, Dynamic User</b> (Натисніть клавішу [ENTER] для вибору “Picture Adjustment”) (→ вниз) <b>Picture Adjustment</b> <b>Contrast, Brightness, Sharpness, Colour Gamma:</b> Настроює яскравість темних частин зображення. <b>Depth Enhancer</b> Зменшує шум зображення фону, забезпечуючи відчуття більшої глибини зображення.
	<b>625i*</b> (або <b>525i*</b> ) (Черезстрічковий) ←→ <b>625p*</b> (або <b>525p*</b> ) (Прогресивний) Після вибору “625p” або “525p” на дисплеї виводиться екран підтвердження. Виберіть “Yes” тільки при підключенні до телевізора з прогресивним виходом. * Номер, що відображається, залежить від диска, який відтворюється, або від настройки “Picture/Video Output” (→ стор. 21).

Video Output Mode	При виборі “625p” або “525p” (→ вгорі) виберіть спосіб конвертації відеовиходу, який відповідає би типу матеріалу. При відтворенні дисків PAL, MPEG4 або відеовмісту DivX <b>Auto:</b> помічає кінофільми із частотою 25 кадрів/с та належно конвертує їх. <b>Video:</b> Виберіть при використанні режиму Auto, та коли відеоматеріали спотворені. При відтворенні дисків NTSC <b>Auto1</b> (нормальний режим): ідентифікує кінофільми 24 кадрів/с та належно конвертує їх. <b>Auto2:</b> окрім кінофільмів із частотою 24 кадри/с, підтримує кінофільми з частотою 30 кадрів/с. <b>Video:</b> Виберіть при використанні режиму Auto1 або Auto2 та при спотворенні відеоматеріалів.
-------------------	--

Transfer Mode	При виборі “Auto” конструктивний метод вмісту DivX визначається та виводиться автоматично. Якщо зображення спотворене, виберіть “I (Interlace)” або “P (Progressive)” у залежності від того, який конструктивний метод використовувався під час запису вмісту на диск. <b>Auto, I (Interlace), P (Progressive)</b>
Source Select	При виборі “Auto” конструктивний метод вмісту DivX визначається та виводиться автоматично. Якщо зображення спотворене, виберіть “I (Interlace)” або “P (Progressive)” у залежності від того, який конструктивний метод використовувався під час запису вмісту на диск. <b>Auto, I (Interlace), P (Progressive)</b>

### Audio Menu (Меню “Звучання”)

Dolby Pro Logic II	(→ стор. 24, Dolby Pro Logic II)
Dialogue Enhancer	Для покращення звучання діалогів у кінофільмах <b>DVD-V</b> (Dolby Digital, DTS, MPEG, 3-та більше каналами, з діалогом, записаним на центральному каналі) <b>DivX</b> (Dolby Digital з трьома та більше каналами та діалогом, записаним на центральному каналі) On ←→ Off

Multi Re-master	<b>RAM</b> <b>DVD-RW (VR)</b> <b>DVD-V</b> (Тільки диски, записані з 48 кГц) <b>DVD-A</b> (Тільки диски, записані з 44,1 кГц або 48 кГц) <b>VCD</b> <b>CD</b> ● При 2-канальному відтворенні цих дисків, дана функція забезпечує природніше звучання завдяки додаванню до записів сигналів вищої частоти, не записаних на диску, наприклад, при відтворюючи диски DVD-Video 48 кГц, із частотою 96 кГц. (Частота стробування → стор. 30) ● При багатоканальному відтворенні цих дисків дана функція відтворює частоти, втрачені під час запису, роблячи звук близьким до оригінального. <b>WMA</b> <b>MP3</b> (Частота запису диска відрізняється від 8 кГц, 16 кГц, 32 кГц) Дана функція відтворює високи частоти, втрачені під час запису, роблячи звук близьким до оригінального. 1 ←→ 2 ←→ 3 ←→ Off
	<b>DVD-A</b> <b>DVD-V</b> <b>CD</b> (LPCM/PPCM) 1 Високий темп (наприклад, поп та рок) 2 Різні темпи (наприклад, джаз) 3 Низький темп (наприклад, класична музика) <b>Інші диски</b> 1 Легкий ефект 2 Середній ефект 3 Сильний ефект ● Апарат дозволяє підтвердити частоту стробування на екрані. ● Дана функція може не працювати у залежності від типу запису.
Sound Enhancement	Окрім <b>MPEG4</b> <b>DivX</b> Покращує звук, забезпечуючи м'яке звучання. On ←→ Off

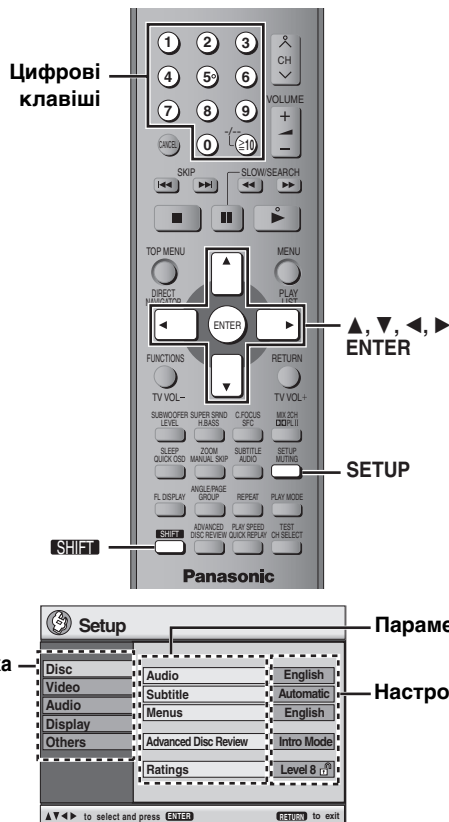
### Display Menu (Меню “Дисплей”)

Information	On ←→ Off
Subtitle Position	від 0 до -60 (із кроком 2)
Subtitle Brightness	Auto, від 0 до -7
4:3 Aspect	<b>Щоб вибрати спосіб відображення зображення формату 4:3 на телевізорах із екраном формату 16:9</b> <b>Normal:</b> Розтягує зображення горизонтально. <b>Auto:</b> Розтягує зображення формату 4:3, підганяючи його до розмірів екрана. Інші зображення відображаються в центрі екрана. <b>Shrink:</b> Зображення відображаються в центрі екрана. <b>Zoom:</b> Розширює всі зображення, підганяючи їх до розмірів екрана. Якщо у вашому телевізорі передбачена подібна функція, тоді використовуйте її для досягнення кращого ефекту.
Just Fit Zoom	Щоб вибрати відповідний формат екрана, який відповідає би екрану телевізора
Manual Zoom	Для збільшення та зменшення вручну
Bit Rate Display	<b>DVD-A</b> (Частина кінофільму) <b>RAM</b> <b>DVD-RW (VR)</b> <b>DVD-V</b> <b>VCD</b> <b>MPEG4</b> <b>DivX</b> On ←→ Off
GUI See-through	Off, On, Auto
GUI Brightness	від -3 до +3
Quick OSD	<b>Для відображення поточного стану відтворення</b> <b>Off, Basics, Details</b> Після підтвердження елемента меню натисніть клавішу [RETURN], щоб вивести екран QUICK OSD (→ стор. 14).

### Other Menu (Меню “Інше”)

Setup	(→ стор. 20)
Play as DVD-Video або Play as DVD-Audio	Виберіть “Play as DVD-Video” для відтворення вмісту DVD-Video на деяких дисках DVD-Audio.
Play as DVD-VR, Play as HighMAT або Play as Data Disc	Виберіть “Play as Data Disc” для відтворення файлів JPEG та MPEG4 або відеовмісту DivX на диску DVD-RAM, або відтворення диска HighMAT без допомоги функції HighMAT.

# Зміна налаштувань програвача



- Налаштування залишаються дійсними навіть при переключенні програвача у режим очікування.
- Підкреслені параметри в даній таблиці є встановленими за умовчанням.

<b>1</b>		<b>Показує меню Setup.</b> Якщо ви не встановили QUICK SETUP (→ стор. 9), відображається екран QUICK SETUP (Швидка настройка).
<b>2</b>	Вибрати Перейти вправо	<b>Виберіть закладку.</b>
<b>3</b>	Вибрати Підтвердити	<b>Виберіть елемент.</b>
<b>4</b>	Вибрати Підтвердити	<b>Здійсніть налаштування.</b>
<b>5</b>		<b>Натисніть для виходу з меню.</b>

**QUICK SETUP (Швидка настройка)** забезпечує налаштування елементів, наведених у затемнених ділянках таблиці.

## ■ Закладка "Disc"

<b>Audio</b> Вибір мови звукової доріжки.	<input type="radio"/> English <input type="radio"/> French <input type="radio"/> German <input type="radio"/> Italian <input type="radio"/> Spanish <input type="radio"/> Portuguese <input type="radio"/> Russian <input type="radio"/> Dutch <input type="radio"/> Original*1 <input type="radio"/> Other** ** ** **2
<b>Subtitle</b> Вибір мови субтитрів.	<input type="radio"/> Automatic**3 <input type="radio"/> English <input type="radio"/> French <input type="radio"/> German <input type="radio"/> Italian <input type="radio"/> Spanish <input type="radio"/> Portuguese <input type="radio"/> Russian <input type="radio"/> Dutch <input type="radio"/> Other** ** ** **2
<b>Menus</b> Вибір мови меню диска. Зміна мови меню у меню QUICK SETUP автоматично змінює дану налаштування.	<input type="radio"/> English <input type="radio"/> French <input type="radio"/> German <input type="radio"/> Italian <input type="radio"/> Spanish <input type="radio"/> Portuguese <input type="radio"/> Russian <input type="radio"/> Dutch <input type="radio"/> Other** ** **~2
<b>Advanced Disc Review</b> (→ стор. 14)	<input type="radio"/> <b>Intro Mode:</b> Перегляд кожної назви/програми. <input type="radio"/> <b>Interval Mode:</b> Перегляд не тільки кожного заголовка/програми, але також кожного інтервалу тривалістю 10 хвилин в межах заголовка/програми.
<b>Ratings</b> Встановлення рейтингових рівнів для обмеження відтворення дисків DVD-Video.	Встановлення рейтингу (при вибраному 8 рівні) <input type="radio"/> <b>8 No Limit</b> <input type="radio"/> 1 - 7 <input type="radio"/> 0 Lock All: для унеможливлення відтворення дисків без рейтингових рівнів.  При встановленні рейтингового рівня відображається екран для введення пароля. Виконайте екранні інструкції. <b>Не забудьте свій пароль.</b> При вставлянні в програвач диска DVD-Video з вищим рейтинговим рівнем на екрані з'являється повідомлення. Введіть пароль та виконайте екранні інструкції.

\*1 Вибрана оригінальна мова диску.

\*\*2 Введіть код, вказаний у таблиці на стор 23.

\*\*3 Якщо вибрана для "Audio" недоступна, тоді з'являються титри цією мовою (якщо вони доступні на диску).

## ■ Закладка "Video"

<b>TV Aspect</b> Виберіть налаштування, які потрібні Вам та підтримуються Вашим телевізором.	<input type="radio"/> <b>4:3 Pan&amp;Scan:</b> Телевізор зі звичайним вікном перегляду (4:3) Сторони широкоформатного кінофільму урізаються, щоб кадри кінофільму помістилися на екрані (якщо підтримується диском). 
	<input type="radio"/> <b>4:3 Letterbox:</b> Телевізор зі звичайним вікном перегляду (4:3) Кінофільми відображаються у широкоформатному стилі. 
	<input type="radio"/> <b>16:9:</b> Широкоекранні телевізори (16:9)
<b>TV Type</b> Виберіть згідно з типом телевізора.	<input type="radio"/> <b>Standard (Direct View TV)</b> <input type="radio"/> CRT Projector <input type="radio"/> LCD TV/Projector <input type="radio"/> Projection TV <input type="radio"/> Plasma TV
<b>Time Delay</b> Налаштуйте цю функцію, якщо при підключенні до плазмового дисплея відсутня синхронізація між звучанням та зображенням.	<input type="radio"/> 0ms <input type="radio"/> 20ms <input type="radio"/> 40ms <input type="radio"/> 60ms <input type="radio"/> 80ms <input type="radio"/> 100ms



<b>Video Out (AV/Component)</b> Виберіть формат відеосигналу, який буде подаватись із терміналів SCART (AV) та Component.	<input type="radio"/> Video/YPbPr <input type="radio"/> S-Video/YPbPr <input type="radio"/> RGB/No Output
<b>Still Mode</b> Під час паузи вкажіть тип відображення картинки.	<input type="radio"/> Automatic <input type="radio"/> Field: картинка не розмита, однак її якість нижча. <input type="radio"/> Frame: загальна якість картинки висока, однак вона може бути розмитою.
<b>NTSC Disc Output</b> Виберіть вихід PAL 60 або NTSC при відтворенні дисків NTSC (→ стор. 11, Відеосистеми).	<input type="radio"/> PAL60: При підключенні до телевізора PAL. <input type="radio"/> NTSC: При підключенні до телевізора NTSC.
<b>Picture/Video Output</b> Змініть формат відеосигналу для перегляду файлів JPEG, MPEG4 та відеовмісту DivX, якщо зображення під час відтворення є незадовільної якості.	<input type="radio"/> Automatic <input type="radio"/> PAL <input type="radio"/> NTSC/PAL60: Вихідний сигнал буде залежати від установки "NTSC Disc Output" (→ вгори).

### ■ Закладка "Audio"

<b>Dynamic Range Compression</b>	<input type="radio"/> Off <input type="radio"/> On: Налаштовує чистоту звуку навіть при низькій гучності за допомогою стиснення найнижчих та найвищих рівнів звуку. Зручна при нічному перегляді. (Працює тільки з Dolby Digital)
<b>Speaker Settings (→ внизу)</b> Встановіть час затримки для центральної колонки та колонок об'ємного звучання.	<input type="radio"/> Центральна: 0.0/1.0/2.0/3.0/4.0/5.0 ms <input type="radio"/> Об'ємного звучання (Л/П): 0.0/5.0/10.0/15.0 ms

### ■ Закладка "Display"

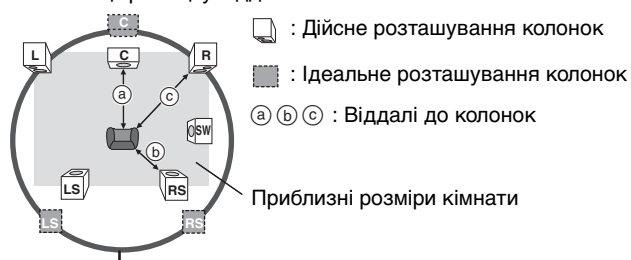
<b>Menu Language</b>	<input type="radio"/> English <input type="radio"/> Français <input type="radio"/> Deutsch <input type="radio"/> Italiano <input type="radio"/> Español <input type="radio"/> Português <input type="radio"/> Русский <input type="radio"/> Nederlands
<b>On-Screen Messages</b>	<input type="radio"/> On <input type="radio"/> Off
<b>Background during Play</b> Виберіть фон під час перегляду відео JPEG, MPEG4 та DivX.	<input type="radio"/> Black <input type="radio"/> Grey

### ■ Закладка "Others"

<b>FL Dimmer</b> Змінює яскравість дисплея програвача та індикатора гучності.	<input type="radio"/> Bright <input type="radio"/> Dim <input type="radio"/> Auto: Якщо не виконуються жодні операції, дисплей тьмяніє і спалахує при виконанні будь-яких операцій.
<b>DivX Registration</b> Відображає реєстраційний код апарата.	Реєстраційний код потрібен для придбання та відтворення записів DivX Video-on-Demand (VOD). (→ стор. 29, Про вміст DivX VOD)
<b>QUICK SETUP</b>	<input type="radio"/> Yes <input type="radio"/> No
<b>Re-initialise Setting</b> Змінює усі значення налаштувань у меню налаштувань на задані за умовчанням.	<input type="radio"/> Yes: При встановленні "Ratings" (→ стор. 20) відображається вікно пароля. Введіть той самий пароль. При зникненні з дисплея "INIT" вимкніть та увімкніть програвач знову. <input type="radio"/> No

## Зміна часу затримки (Speaker Settings)

(Працює навіть при відтворенні багатоканального звучання) (Тільки фронтальні колонки та колонки об'ємного звуку)  
Для оптимального прослуховування 5.1-канального звучання усі колонки, окрім сабвуфера, повинні бути розташовані на однаковій віддалі від місця прослуховування. При розташуванні центральної колонки або колонок об'ємного звучання ближче до місця прослуховування, налаштуйте час затримки для компенсації різниці у віддалі.

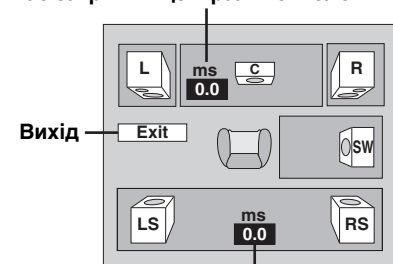


Коло ідеальних віддалей до колонок  
Якщо віддаль (a) або (b) є меншою, ніж (c), тоді знайдіть різницю у таблиці та змініть налаштування на рекомендовану величину.

a Центральна колонка		b Колонка об'ємного звучання	
Різниця (прибл.)	Налаштування	Різниця (прибл.)	Налаштування
30 см	1.0 ms	150 см	5.0 ms
60 см	2.0 ms	300 см	10.0 ms
90 см	3.0 ms	450 см	15.0 ms
120 см	4.0 ms		
150 см	5.0 ms		

- 1 Натискуйте клавіші [▲, ▼] для вибору часу затримки, а тоді натисніть клавішу [ENTER].
- 2 Натискуйте клавіші [▲, ▼] для налаштування часу затримки, а тоді натисніть клавішу [ENTER].

Час затримки центральної колонки



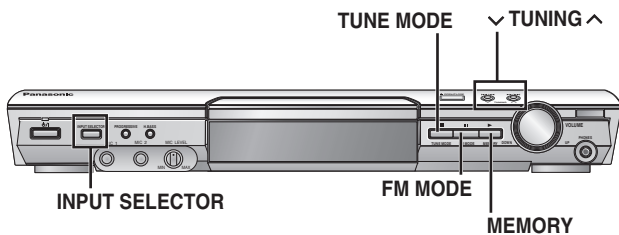
Час затримки колонки об'ємного звучання

#### Для завершення налаштувань колонок

Натисніть [◀] для вибору "Exit", а тоді натисніть [ENTER].

При зміні налаштувань колонок об'ємного звучання на Dolby Digital, налаштування також змінюються на Dolby Pro Logic II. Наприклад, налаштування для MUSIC є такими самими, як для Dolby Digital.

Dolby Digital	Dolby Pro Logic II	
	MUSIC	MOVIE
0 ms	0 ms	10 ms
5 ms	5 ms	15 ms
10 ms	10 ms	20 ms
15 ms	15 ms	25 ms



## Автоматичне програмування станцій

### Тільки основний апарат

Для кожного діапазону FM та AM можна запрограмувати до 15 радіостанцій.

- 1** Натисніть клавішу [INPUT SELECTOR] для вибору "FM" або "AM".
- 2** Натисніть клавішу [TUNE MODE] для вибору "MANUAL".  
Кожне натискання клавіші виводить: MANUAL ↔ PRESET
- 3** Натискуйте клавіші [v TUNING ^] для настройки на найнижчу частоту (FM: 87.50, AM: 522).
- 4** Натисніть та притримайте клавішу [MEMORY].

Відпустіть клавішу, коли відобразиться "FM AUTO" або "AM AUTO".

Тюнер програмує всі радіостанції, які він може прийняти з даного діапазону, у зростаючому порядку.

- "SET OK" відображається після встановлення станцій, а радіо настроюється на останню запрограмовану станцію.
- "ERROR" відображається, якщо при автоматичному встановленні станцій виникла помилка. Встановлення каналів вручну (→ справа).

## Вибір встановлених каналів

- 1** Натисніть [TUNER/BAND] для вибору "FM" або "AM".
- 2** Натискуйте цифрові клавіші для вибору каналу.  
Альтернативно натискуйте клавіші [^ CH v].  
Для вибору номера, який складається з двох цифр, наприклад, 12: [≧10] → [1] → [2]



Під час приймання стереотрансляції FM.



### ■ Якщо в FM діапазоні чутний великий шум

#### Тільки основний апарат

Натисніть клавішу [FM MODE] для відображення "MONO".



Натисніть [FM MODE], щоб скасувати режим.

Режим також скасовується при зміні радіочастоти.

## Ручна настройка

### Тільки основний апарат

- 1** Натисніть [INPUT SELECTOR] для вибору "FM" або "AM".
- 2** Натисніть клавішу [TUNE MODE] для вибору "MANUAL".
- 3** Натискуйте клавіші [v TUNING ^] для вибору частоти.

Натисніть та притримайте клавішу [v TUNING ^], доки не розпочнеться автоматична настройка на радіостанції. При знаходженні радіостанції автоматична настройка зупиняється.

### ■ Програмування каналу

Для кожного діапазону FM та AM можна запрограмувати до 15 радіостанцій.

- 1** Під час прослуховування радіопередачі Натисніть [ENTER].
- 2** Під час відображення частоти та "P" на дисплеї Натискуйте цифрові клавіші для вибору каналу.  
Альтернативно натискуйте клавіші [^ CH v], а тоді натисніть клавішу [ENTER].  
• Для вибору номера, який складається з двох цифр, наприклад, 12: [≧10] → [1] → [2].



Радіостанція, яка займає канал, буде стерта, при програмуванні іншої радіостанції на цей канал.

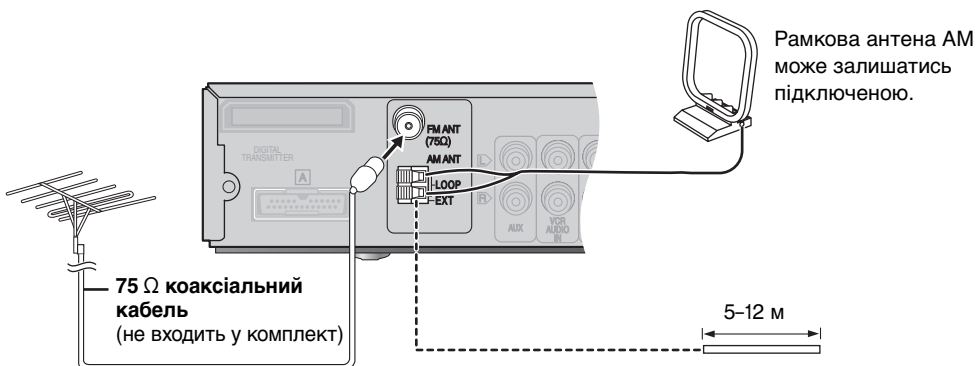
## Підключення додаткових антен

При поганому прийомі використовуйте зовнішню антену.

- Відключіть антену, якщо апарат не використовується.
- Не використовуйте зовнішню антену під час грози.

### Зовнішня антена FM (телевізійна антена)

- Відключіть кімнатну FM-антену.
- Доручіть встановлення даної антени кваліфікованому працівникові.



75 Ω коаксіальний кабель (не входить у комплект)

Рамкова антена AM може залишатись підключеною.

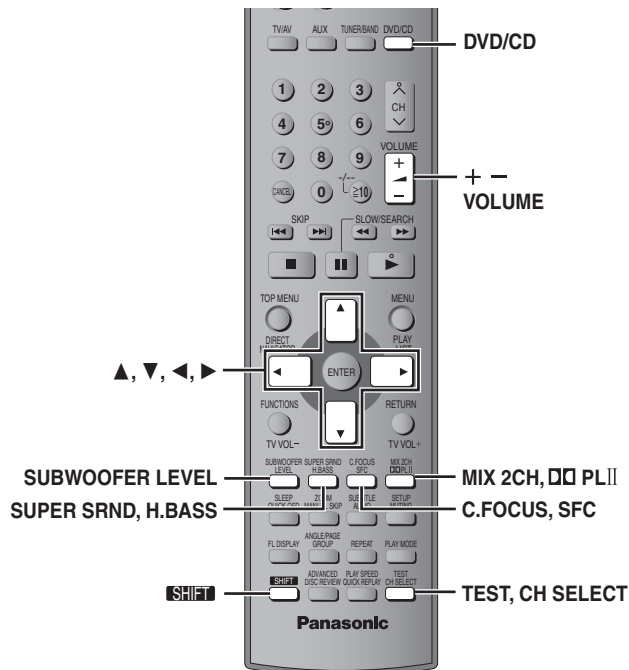
### Зовнішня антена AM (Використання дроту з вініловим покриттям)

Прокладіть шматок покритого вінілом дроту горизонтально вздовж вікна або в будь-якому іншому зручному місці.

## Список мовних кодів

абхазька:	6566	китайська:	9072	єврейська:	7387	македонська:	7775	самоанська:	8377	тігрін'я:	8473
афар:	6565	корсіканська:	6779	хінді:	7273	малагасійська:	7771	санскрит:	8365	тонганська:	8479
африкаанс:	6570	хорватська:	7282	угорська:	7285	малайська:	7783	шотландська:	7168	турецька:	8482
албанська:	8381	чеська:	6783	ісландська:	7383	малайламська:	7776	сербська:	8382	туркменська:	8475
амегарік:	6577	датська:	6865	індонезійська:	7378	мальтійська:	7784	сербо-хорватська:	8372	тві:	8487
арабська:	6582	голландська:	7876	інтерлінгва:	7365	маорі:	7773	шона:	8378	українська:	8575
вірменська:	7289	англійська:	6978	ірландська:	7165	маратхі:	7782	сіндхі:	8368	урду:	8582
ассамська:	6583	есперанто:	6979	італійська:	7384	молдавська:	7779	сингальська:	8373	узбецька:	8590
аймара:	6589	естонська:	6984	японська:	7465	монгольська:	7778	словацька:	8375	в'єтнамська:	8673
азербайджанська:	6590	фарерська:	7079	яванська:	7487	науру:	7865	словенська:	8376	волап'юк:	8679
башкирська:	6665	фіджі:	7074	каннада:	7578	непальська:	7869	сомалі:	8379	уельська:	6789
баскська:	6985	фінська:	7073	кашмірська:	7583	норвезька:	7879	іспанська:	6983	волоф:	8779
бенгальська,		французька:	7082	казахська:	7575	орія:	7982	сунданська:	8385	кхоса:	8872
бангла:	6678	фризька:	7089	киргизька:	7589	пушту:	8083	суахілі:	8387	телугу:	7473
бутанська:	6890	галісійська:	7176	корейська:	7579	перська:	7065	шведська:	8386	йоруба:	8979
біхарі:	6672	грузинська:	7565	курдська:	7585	польська:	8076	тагальська:	8476	зулуська:	9085
бретонська:	6682	німецька:	6869	лаоська:	7679	португальська:	8084	таджицька:	8471		
болгарська:	6671	грецька:	6976	латинська:	7665	панджабі:	8065	тамільська:	8465		
бірманська:	7789	гренландська:	7576	латвійська,		кечуа:	8185	татарська:	8484		
білоруська:	6669	гуарані:	7178	латишська:	7686	ретороманська:	8277	телугу:	8469		
камбоджійська:	7577	гуджараті:	7185	лінгала:	7678	румунська:	8279	тайська:	8472		
каталанська:	6765	хауса:	7265	литовська:	7684	російська:	8285	тібетська:	6679		

# Акустичне поле та якість звуку



## Примітка

- При підключенні навушників системи акустичного поля не мають ефекту. (За виключенням функції керування акустичним полем)
- При використанні систем акустичного поля іншими джерелами ви можете відчувати зниження якості звучання. Якщо це має місце, вимкніть систему акустичного поля.
- При увімкненні функції покращеного об'ємного звучання Dolby Pro Logic II відмінюється і навпаки.
- Нижченаведені функції можуть не працювати у залежності від типу запису.

C.FOCUS SFC	<b>Керування акустичним полем</b>
----------------	-----------------------------------

Змінює якість звучання.

## Натисніть [SFC].

Кожне натискання клавіші виводить:

- FLAT:** Відміна (додаткові настройки не діють) (заводські настройки).
- HEAVY:** додає низькі частоти для рок-композицій.
- CLEAR:** очищує високі тони.
- SOFT:** для музики бекграунд.
- DISCO:** Відбиває звук, створюючи враження перебування на дискотеці.
- LIVE:** робить живішим звучання вокалу.
- HALL:** Розширює звук, створюючи враження присутності у залі.

Щоб перевірити поточну настройку

Натисніть [SFC].

SHIFT + SUPER SRND H.BASS	<b>Покращене об'ємне звучання</b>
------------------------------	-----------------------------------

Додає ефект об'ємного звучання до стереозвуку.

## Натисніть [SHIFT]+[SUPER SRND].

Кожне натискання клавіші виводить:

- MUSIC:** додає ефект об'ємного звучання до стереоджерелам.
- MOVIE:** використовуйте даний режим при відтворенні кінофільмів із використанням програмного забезпечення.
- PARTY:** звучання є стереофонічним, незалежно від того, в якому напрямку ви повернуті.
- OFF:** відміна

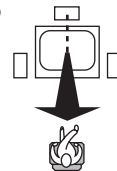
- Ви можете налаштувати гучність колонок об'ємного звучання для досягнення найкращого ефекту об'ємного звучання (→ стор. 25, Налаштування рівня звучання колонок).
- Функція покращеного об'ємного звучання не працює при відтворенні DVD-дисків, записаних на багатоканальному джерелі.

SHIFT + C.FOCUS SFC	<b>Центральний фокус</b>
------------------------	--------------------------

(Диски з діалогом, записаним на центральному каналі)

Ви можете зробити так, щоб складалось враження, що звук іде не від центральної колонки, а з телевізора.

## Натисніть [SHIFT]+[C.FOCUS].



Кожне натискання клавіші виводить:

C FOCUS ON ↔ C FOCUS OFF

- Дана функція не працює при увімкненій функції покращеного об'ємного звуку.
- Вона також не працює при увімкненій функції Dolby Pro Logic II.

MIX 2CH DOLBY PL II	<b>Dolby Pro Logic II</b>
------------------------	---------------------------

Окрім **DivX**

Dolby Pro Logic II – це удосконалений декодер, який виводить 5-канальне об'ємне звучання (ліва та права фронтальні колонки, центральна колонка, ліва та права колонки об'ємного звучання) із будь-якого стереофонічного програмного матеріалу, незалежно від того, чи був він спеціально кодований Dolby Surround.

## Натисніть [DOLBY PL II].



Кожне натискання клавіші виводить:

**MOVIE:** Програмне забезпечення для кінофільмів, записане в Dolby Surround.

**MUSIC:** стереоджерело

**OFF:** Скасувати

- Працює тільки в режимі DVD/CD.
- "DOLBY PL II" спалахує при наявності ефекту.

SHIFT + MIX 2CH DOLBY PL II	<b>Мікшування</b>
--------------------------------	-------------------

При потребі ви можете виводити 2-канальний мікшований сигнал.

## Натисніть [SHIFT]+[MIX 2CH].



Кожне натискання клавіші виводить:

MIX 2CH ON ↔ MIX 2CH OFF

Спалахування "D.MIX" на дисплеї означає, що диск містить багатоканальні сигнали, які не піддаються мікшуванню. **DVD-A**

**Покращення звучання низьких тонів**

Ви можете покращити звучання низьких тонів настільки, що найнижчі тони будуть звучати чітко, незважаючи на відсутність акустики у вашій кімнаті. Апарат автоматично вибирає найоптимальнішу настройку відповідно до типу джерела, яке здійснює відтворення.

**Натисніть [H.BASS].**

На основному апараті спалахує індикатор H.BASS.



- DVD-V RAM DVD-RW (VR)

H. BASS ON (за умовчанням) ←→ H. BASS OFF

- При виборі іншого джерела

H. BASS OFF (за умовчанням) ←→ H. BASS ON

Виконана настройка запам'ятовується та викликається кожного разу при використанні для відтворення джерела того самого типу.

**Рівень звучання сабвуфера**

Ви можете налаштувати рівень звучання низьких тонів. Апарат автоматично вибирає найоптимальнішу настройку відповідно до типу джерела, яке здійснює відтворення.

**Натисніть [SUBWOOFER LEVEL].**

- DVD-V RAM DVD-RW (VR)

SUB W 4 (за умовчанням) → SUB W 1 → SUB W 2 → SUB W 3

- При виборі іншого джерела

SUB W 2 (за умовчанням) → SUB W 3 → SUB W 4 → SUB W 1



Виконана настройка запам'ятовується та викликається кожного разу при використанні для відтворення джерела того самого типу.

**Настройка рівня звучання колонки**

Це один із способів досягнення відповідних ефектів об'ємного звучання.

**Підготовка**

Натисніть [DVD/CD].

- 1 В режимі зупинки та відсутності на дисплеї екранних повідомлень

**Натисніть клавішу [SHIFT]+[TEST] для виводу пробного сигналу.**

- L: фронтальна ліва
- C: центральна
- R: фронтальна права
- RS: права об'ємного звучання
- LS: ліва об'ємного звучання

- Вивід звуку з каналу SW (сабвуфер) відсутній.

- 2 Натисніть клавішу [VOLUME, +] або [-] для встановлення рівня гучності, який зазвичай використовується для прослуховування.

- 3 Натисніть клавішу [▲] (збільшення) або [▼] (зменшення), щоб настроїти рівень гучності для кожної колонки.

C, RS, LS: -6 dB - +6 dB  
(L, R: налаштується тільки баланс.)

- Для настройки балансу фронтальних колонок Під час виводу пробного сигналу натисніть клавішу [◀, ▶].
- Налаштуйте рівень звучання колонки до рівня фронтальних колонок.

**Щоб зупинити пробний сигнал**

Натисніть клавішу [SHIFT]+[TEST] ще раз.

- Щоб настроїти рівень звучання колонки під час відтворення

(Тільки при відтворенні багатоканального звучання, а також при увімкненій функції Dolby Pro Logic II або функції покращеного об'ємного звучання.)

- 1 Натисніть клавішу [CH SELECT] для вибору колонки.

L → C → R → RS → LS → SW

SW: сабвуфер

- Ви можете настроїти SW тільки, якщо диск включає канал сабвуфера.
- "SW" не відображається на дисплеї і не налаштується, якщо увімкнена функція Dolby Pro Logic II.
- "S" відображається на дисплеї, якщо параметри "MUSIC" або "MOVIE" вибрані з використанням функції покращеного об'ємного звучання (→ стор. 24). У цьому випадку ви можете настроїти рівні обох колонок об'ємного звучання одночасно за допомогою клавіш [▲, ▼].  
S: -6 dB - +6 dB

- 2 Натисніть клавішу [▲] (збільшення) або [▼] (зменшення), щоб настроїти рівень гучності для кожної колонки.

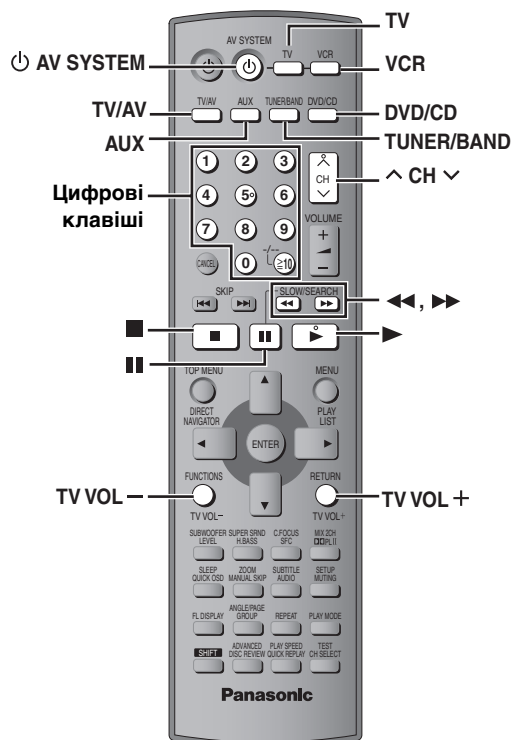
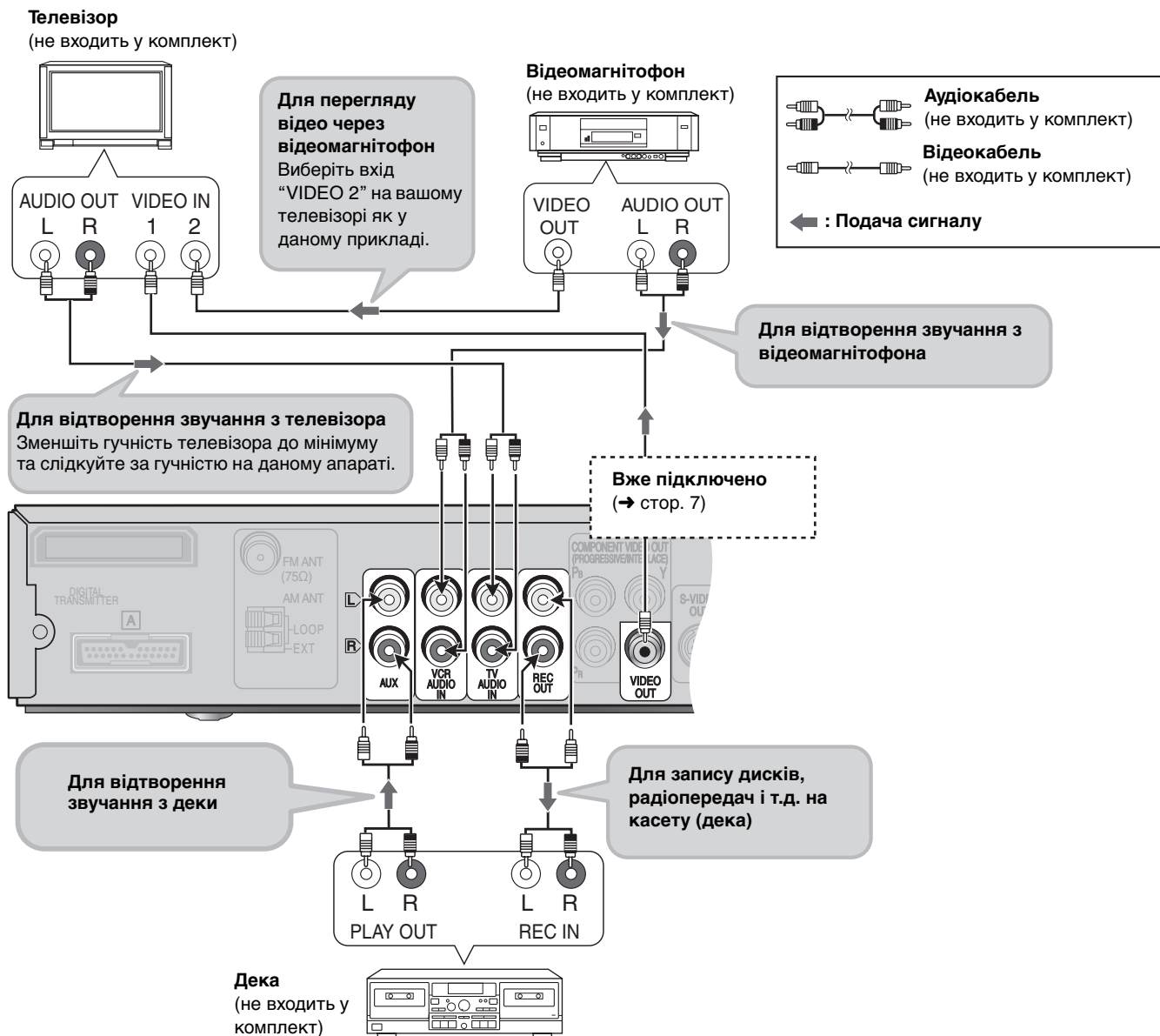
C, RS, LS, SW: -6 dB - +6 dB

(L, R: налаштується тільки баланс.)

- Для настройки балансу фронтальних колонок Якщо вибрані "L" або "R", натискуйте клавіші [◀, ▶].

# Використання іншого обладнання

## ■ Приклад підключення



## Використання телевізора та відеомагнітофона

Для керування телевізором та відеомагнітофоном Panasonic можете використовувати пульт ДК. Підключіть обладнання, як описано в "Приклад підключення" (→ стор. 26).

### Примітка

Пульт дистанційного керування може не працювати належним чином з деякими моделями.

## Телевізор

### Підготовка

Направте пульт ДК на апарат та натисніть [TV] для освітлення клавіші, а тоді направте на телевізор, щоб виконати наступні операції:

### Увімкнення/вимкнення телевізора

Натисніть [⏻ AV SYSTEM].

### Переключення телевізора в режим відеовходу

Натисніть [TV/AV].

### Зміна каналів

Натисніть [⏪ CH ⏩].

### Настройка гучності

Натисніть клавішу [TV VOL-] або [TV VOL+].

## Відеомагнітофон

### Підготовка

- Змініть відеовхід на телевізорі ("VIDEO 2" у даному прикладі).
- Направте пульт ДК на апарат та натисніть [VCR] для освітлення клавіші, а тоді направте на відеомагнітофон, щоб виконати наступні операції:

### Увімкнення/вимкнення відеомагнітофона

Натисніть [⏻ AV SYSTEM].

### Відтворення, пауза та зупинка

Натисніть клавішу [▶] (відтворення), [⏸] або [■].

### Швидке перемотування вперед та назад

Натисніть клавішу [◀◀] або [▶▶].

### Підключення програвача/рекордера для компакт-дисків

Підключіть замість відеомагнітофона (→ стор. 26) та виберіть "VCR" як джерело.

Рекомендуємо використовувати програвач із вбудованим фоноеквалайзером. Якщо програвач не має вбудований еквалайзер, тоді підключіть його спершу до окремого еквалайзера, а тоді вже до даного апарата.

## Зміна коду пульта ДК

Даний пульт керування може також керувати іншими марками телевізорів та відеомагнітофонів. Змініть код для керування таким обладнанням (→ справа).

### Спрямуйте пульт ДК на обладнання.

### Натиснувши спершу [TV] або [VCR]

### Натисніть цифрову клавішу для введення першої цифри, а тоді для введення другої цифри.

Пульт ДК виводить сигнал Увімк./Вимк. Якщо код правильний, обладнання вмикається або вимикається. Якщо ні, тоді спробуйте інший код.

### Примітка

Після заміни батарейок введіть код заново.

## Використання деки для касет

### Запис на деку

**1** Натисніть клавішу [DVD/CD] для вибору "DVD/CD" або

Натисніть клавішу [TUNER/BAND] для вибору "FM" або "AM".

**2** Розпочніть запис та відтворення.

### Відтворення на деці

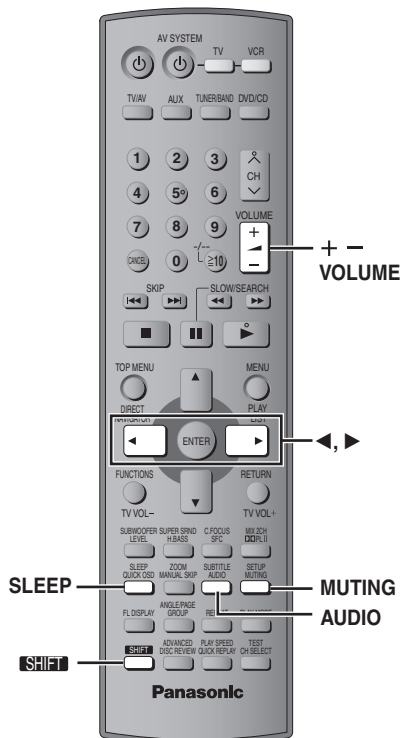
Натисніть клавішу [AUX] для вибору "AUX" як джерела.

### Список телевізійних кодів

PANASONIC:	01, 29, 30, 31	mitsubishi:	14, 19, 28, 36
AKAI:	07, 11, 28, 36, 37	NOKIA:	05, 07, 37
ALBA:	05, 11, 12	NORDMENDE:	26, 41
BAUR:	32	OCEANIC:	27, 35
BLAUPUNKT:	28, 36	ORION:	02, 03, 05, 10, 11, 12, 38
BRANDT:	26, 41	PHILIPS:	11, 12, 13, 15
BUSH:	02, 05, 10, 11, 12, 32, 38	PHONOLA:	11, 12
DAEWOO:	11, 12, 32	RADIOLA:	11, 12
DUAL:	32	ROADSTAR:	39
FERGUSON:	11, 12	SABA:	26, 41
FINLUX:	11, 12, 22, 23, 24, 25, 40	SALORA:	07, 37
FISHER:	37	SAMSUNG:	11, 12, 15, 21, 25, 34, 39
FUNAI:	02, 38	SANYO:	07, 17, 25, 37
GOLDSTAR:	11, 12	SCHNEIDER:	11, 12
GOODMANS:	11, 12, 25, 32	SEG:	39, 40
GRUNDIG:	28, 36	SELECO:	11, 24
HITACHI:	01, 09, 26, 41	SHARP:	17, 20
ICE:	21, 39	SIEMENS:	11, 12, 17, 28, 36
INNO HIT:	34	SINUDYNE:	02, 05, 11, 12, 22, 24, 38, 40
ITT/NOKIA:	05, 07, 37	SONY:	16
JVC:	18	THOMSON:	05, 26, 41
KENDO:	40	THORN:	06, 08, 11, 12, 14, 16, 25, 32
LOEWE:	14, 33	TOSHIBA:	03, 04, 06, 08
LOEWE OPTA:	32	UNIVERSUM:	39
LUXOR:	37	WHITE WESTING HOUSE:	11, 12, 22, 40
MATSUI:	02, 05, 06, 07, 10, 11, 12, 25, 37, 38		

### Список кодів відеомагнітофона

PANASONIC:	01, 29, 30	NEC:	04, 21, 36, 37
AKAI:	06, 08, 16, 17, 19, 37	NOKIA:	08, 10, 11, 18, 22, 27, 37
ALBA:	02, 06, 23	NORDMENDE:	20, 21
BAIRD:	08, 10, 37	OKANO:	06
BLAUPUNKT:	01, 26, 29, 30, 33	ORION:	05, 09
BUSH:	02, 09, 23	PHILIPS:	22, 32, 33, 34, 35
DAEWOO:	15	PHONOLA:	32
FERGUSON:	31	RFT:	33
FISHER:	05, 07, 10, 11, 12	ROADSTAR:	02, 03, 18, 23, 27
GOLDSTAR/LG:	03, 04, 36, 37	SABA:	21
GOODMANS:	02, 03, 18, 23, 27, 33	SALORA:	08, 11, 17, 19, 37
GRUNDIG:	02, 23, 26, 28, 32, 33	SAMSUNG:	15, 16, 18, 27
HCM:	02, 23	SANYO:	07, 10, 11
HITACHI:	13, 14	SCHAUB LORENZ:	10
ITT:	08, 10, 11, 37	SCHNEIDER:	02, 03, 18, 23, 27, 32
ITT/NOKIA:	18, 27, 37	SEG:	02, 18, 23, 27
JVC:	20, 21	SHARP:	22
KENDO:	08, 09, 37	SIEMENS:	03, 10, 11, 32
LOEWE:	03, 32	SONY:	24, 25, 26
LUXOR:	08, 10, 11, 17, 19, 37	THOMSON:	21
MATSUI:	03, 05, 09	THORN:	10
METZ:	01	TOSHIBA:	15, 17, 19, 32
MITSUBISHI:	17, 19, 21, 32	UNIVERSUM:	03, 08, 32, 37

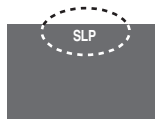


Інші корисні функції

## Таймер режиму очікування

Натисніть клавіші [SHIFT]+[SLEEP] для вибору часу (в хвилинах).

SLEEP 30 → SLEEP 60 → SLEEP 90  
 OFF ← SLEEP 120 ←



### Для скасування таймера

Натисніть клавішу [SHIFT]+[SLEEP] для вибору "OFF".

### Щоб вивести залишковий час

Натисніть клавішу [SHIFT]+[SLEEP] ще раз.

### Для зміни настройки

Повторіть процедуру з самого початку.

## Приглушення звучання

Натисніть [MUTING].

"MUTING" спалахує на дисплеї основного апарата.



### Щоб скасувати:

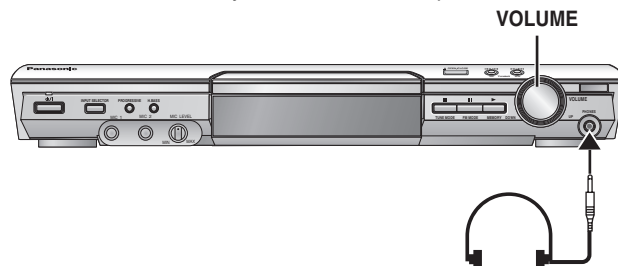
- Натисніть клавішу [MUTING] ще раз або зменшіть гучність до мінімуму (- - dB), а тоді знову підвищіть її до потрібного рівня.
- Гучність також відновлюється при переключенні апарата в режим очікування.

## Використання навушників

Тільки основний апарат

**1** Зменшіть рівень гучності та підключіть навушники (не входять у комплект).

Тип гнізда для навушників: 3,5 мм, стерео



**2** Настройте гучність навушників за допомогою клавіші [VOLUME].

- Звучання автоматично перелючається на стерео (2-канальне).

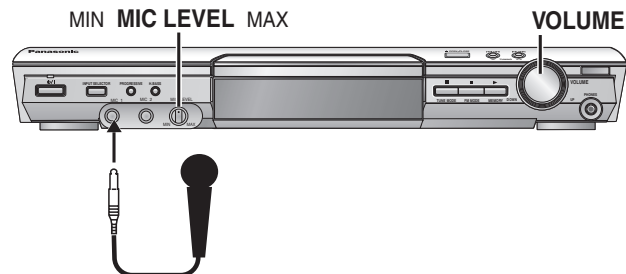
### Примітка

Не використовуйте навушники упродовж тривалого часу, оскільки це може призвести до пошкодження слуху.

## Використання караоке

**1** Зменшіть [MIC LEVEL] до "MIN" та підключіть мікрофон(и) (не входять у комплект).

Тип штекера навушників: 6,3 мм, монофонічний



**2** Вставте диск та розпочніть відтворення (→ стор. 12).

**3** Настройте гучність на за допомогою [VOLUME].

**4** Настройте гучність навушників.

Для увімкнення або вимкнення вокалу

### DVD-V

**1** Натисніть [AUDIO] під час відтворення.

**2** Натисніть [◀, ▶] для вибору режиму.

#### Диски соло

Off: вокал вимкнений  
 On: вокал увімкнений

#### Диски дуету

Off: вокал вимкнений  
 V1+V2: обидві партії  
 V1: тільки партія 1  
 V2: тільки партія 2

### VCD

Натисніть [AUDIO] під час відтворення.

Кожне натискання клавіші виводить:

LR: вокал та акомпанемент

L: тільки акомпанемент

R: тільки вокал

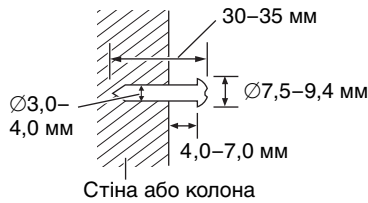
Виберіть "L" для караоке. (R та L можуть бути поміняні місцями на деяких дисках.)



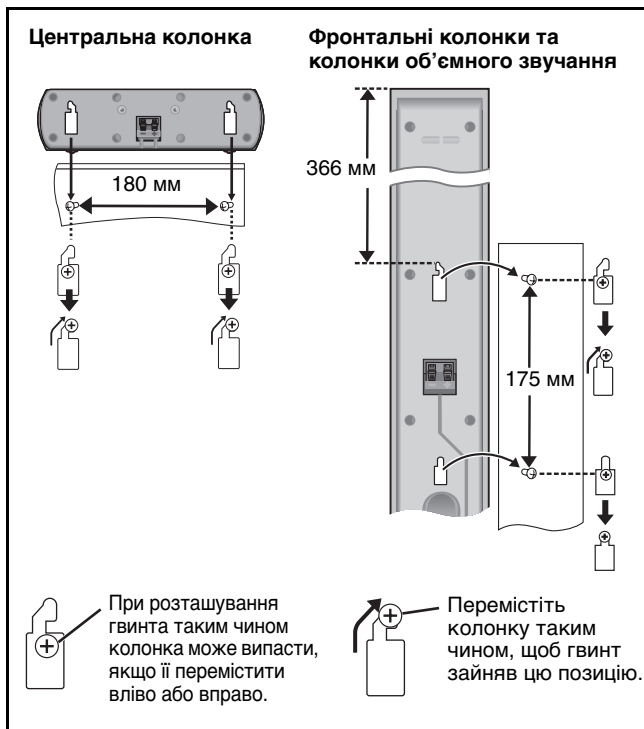
## ■ Прикріплення до стіни

Колонки можна кріпити також до стіни.

- 1 Закрутіть гвинт (не входить у комплект) у стіну.
- 2 Посадіть колонку(и) на гвинти (гвинти повинні зайти у відповідні отвори на колонці).



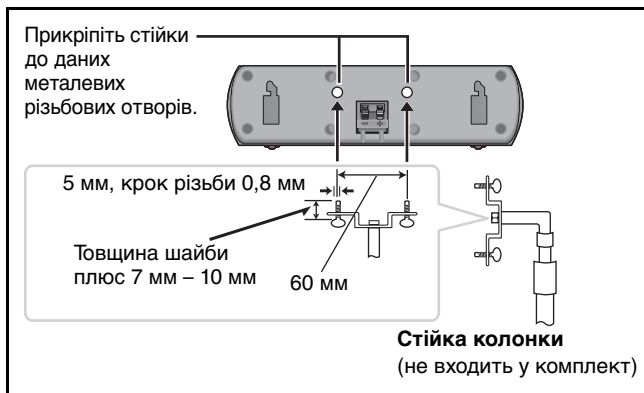
- Стіна або колона, на які кріпляться колонки мають витримувати до 10 кг на кожен гвинт. При монтуванні колонок на стіні зверніться за консультацією до кваліфікованого будівельника. Неналежне прикріплення колонок може призвести до пошкодження стіни або колонок.
- При кріпленні на стіні фронтальних колонок або колонок об'ємного звучання рекомендується використання додаткових кабелів колонок. (Можна також вийняти кабелі колонок із трубок, які входять у комплект системи.)
- Щоб уникнути падіння фронтальних колонок або колонок об'ємного звучання при закріпленні їх на стіні, рекомендуємо використовувати для страховки шнурок (не входить у комплект) (→ стор. 4).



## ■ Сійки для колонки (не входять у комплект) (Тільки центральна колонка)

Перед придбанням сійок упевніться, що вони відповідають нижченаведеним вимогам. Заміряйте діаметр та довжину гвинтів, а також відстань між ними, як показано на малюнку.

- Сійки повинні витримувати вагу до 10 кг.
- Сійки повинні бути стійкими навіть при кріпленні на них колонок у найвищій позиції.



DivX Video-on-Demand (VOD) зашифрований з метою захисту авторського права. Для відтворення вмісту DivX VOD на даному апараті ви повинні спершу зареєструвати його.

Виконайте онлайнві інструкції щодо придбання вмісту DivX VOD, щоб ввести реєстраційний код апарата та зареєструвати апарат. Детальнішу інформацію про DivX VOD можна знайти на [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod).

## Відображає реєстраційний код апарата

(→ стор. 21, "DivX Registration" на закладці "Others")



8 буквенно-цифрових символів

- Рекомендуємо вам занотувати даний код для подальшого звертання.
- Після першого відтворення вмісту DivX VOD у вікні "DivX Registration" відображається інший реєстраційний код. Не використовуйте його для придбання записів DivX VOD. При використанні цього коду для купівлі записів DivX VOD та відтворенні їх на даному апараті Ви не зможете більше відтворювати будь-які записи, які Ви придбали, використовуючи попередній код.
- При купівлі вмісту DivX VOD із використанням коду, відмінного від коду даного апарата, ви не зможете відтворювати цей вміст. (Відображається "Authorization Error".)

## Стосовно вмісту DivX, який можна відтворювати лише певну кількість разів

Деякий вміст DivX VOD можна відтворювати лише певну кількість разів. При відтворенні подібного вмісту на екрані відображається залишкова кількість відтворень. Ви не зможете далі відтворювати вміст після того, як на екрані відобразиться нуль. (На дисплеї відображається повідомлення "Rented Movie Expired".)

При відтворенні даного вмісту

- Кількість залишкових відтворень зменшується на одне
  - при вимкненні апарата або натискуванні клавіші [SHIFT]+[SETUP].
  - при натискуванні клавіші [■]. (Натисніть клавішу [■], щоб зупинити відтворення.)
  - при натискуванні клавіші [◀◀, ▶▶] або [◀, ▶], а також при переході до іншого вмісту або до початку вмісту, що відтворюється.
- Функції "Відновлення" (→ стор. 13, Зупинка) та Marker (→ стор. 18, Play Menu) не працюють.

## Декодер

Декодер відновлює кодовані аудіосигнали на DVD-дисках до нормальних аудіосигналів. Це називається декодуванням.

## DivX

Формат стиснення відео, розроблений компанією DivXNetworks Inc., дозволяє стискувати відеофайли без значної втрати якості відео.

## Dolby Digital

Це один із методів кодування цифрових сигналів, розроблений компанією Dolby Laboratories. Окрім стереозвучання (2-канального), дані сигнали можуть також бути багатоканального звучання. За допомогою цього методу можна записувати на диск великі об'єми звукової інформації.

## DTS (Digital Theater Systems) (Системи цифрового кінотеатру)

Дана система об'ємного звуку використовується у багатьох кінотеатрах світу. Хороше розділення звуку між каналами забезпечує виникнення реалістичних звукових ефектів.

## Динамічний діапазон

Динамічний діапазон – це різниця між найнижчим рівнем звуку, чутого крізь шум обладнання, та найвищого рівня звуку, перед тим як виникає спотворення.

## Кадри та поля

Кадри – це окремі картинки, які при послідовному відтворенні разом, створюють рухомі зображення. Кожної секунди відображається приблизно 30 кадрів.

Кожен кадр складається з двох полів. Звичайні телевізори відображають послідовно ці поля, які формують кадри.

Поля можна побачити, зупинивши відтворення зображення. Нерухомий кадр складається з двох змінних полів, а отже зображення виглядає розмитим, при достатньо високій його загальній якості.

Нерухоме поле не є розмитим, однак воно відображає лише половину інформації кадра, тому якість зображення є низькою.

## I/P/B

MPEG 2, стандарт стиснення відео, прийнятий для використання з DVD-Video, кодує кадри з використанням 3 типів зображення.

### I: Внутрішньо кодоване зображення

Дана картинка має найвищу якість та вважається найкращою для настройки зображення.

### P: Предиктивно кодоване зображення

Дана картинка розраховується на основі попередніх I або P-зображеннях.

### B: Двосторонньо-предиктивно кодоване зображення

Дана картинка розраховується у порівнянні з попередніми та наступними I та P-зображеннями, а отже несе найменший об'єм інформації.

## Лінійна PCM (кодово-імпульсна модуляція)

Це не стиснені цифрові сигнали, схожі на ті, які знаходяться за компакт-дисках.

## MPEG4

Система стиснення для використання в мобільних пристроях або мережах, яка забезпечує високоєфективний запис із низькою швидкістю передачі бітів.

## Керування відтворенням (PBC)

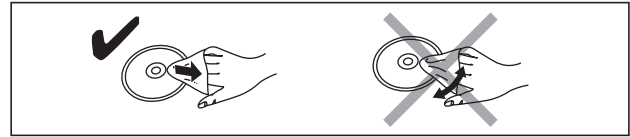
За наявності системи контролю зображення на диску Video CD, ви можете використовувати меню для вибору сцен та інформації.

## Частота стробування

Стробування – це процес перетворення висот зразка звукової хвилі (аналоговий сигнал), взятих упродовж заданого періоду, в цифровий формат (цифрове кодування). Частота стробування – це кількість зразків взятих за секунду. Отже, чим більша їх кількість, тим правдивіше відтворення оригінального звуку.

## ■ Чищення дисків

Чистіть вологою ганчіркою, а тоді протріть насухо.



## ■ Застереження щодо користування дисками

- Не прикріплюйте наклейок та етикеток на диски. (Це може призвести до їх деформування.)
- Не робіть на титульній поверхні дисків написи кульковою ручкою або іншими засобами для писання.
- Не використовуйте для чищення дисків розпилювачі, бензин, розчинники, рідини для зняття статичного заряду і т.ін.
- Не використовуйте з дисками пристрої для захисту від стирання або обгортки.
- Не використовуйте наступні диски:
  - Диски з залишками клейкої речовини від наклейок або етикеток (наприклад, диски взяті на прокат і т.ін.).
  - Деформовані диски або диски з тріщинами.
  - Диски неправильної форми, наприклад, у вигляді серця.

# Технічне обслуговування

Чистіть даний прилад м'якою, сухою ганчіркою.

- Не використовуйте для чищення алкогольних напоїв, розчинників або бензину.
- Перед використанням для чищення хімічно обробленої тканини ознайомтесь із інструкцією, яка входить у її комплект.

Використання наявних у продажі пристосувань для чищення лінз може призвести до пошкодження програвача. (Чистити лінзу не обов'язково, хоча це залежить від умов, в яких використовується програвач.)

Перед переміщенням апарата упевніться, що лоток для дисків порожній.

Невиконання даної вимоги може призвести до сильного пошкодження диска та апарата.

## Розташування

Установіть пристрій на рівній поверхні у місці, захищеному від попадання прямого сонячного проміння, високої температури, підвищеної вологості та надлишкової вібрації. Вищенаведені фактори можуть стати причиною пошкодження корпусу та інших деталей пристрою і як наслідок призвести до його швидкої поломки.

Не кладіть на апарат важких предметів.

## Напруга

Не підключайте пристрій до високовольтних джерел струму. Це може перенавантажити пристрій та спричинити пожежу.

Не підключайте пристрій до джерела постійного струму. Перед підключенням пристрою, наприклад, на кораблі або в інших місцях із використанням постійного струму, уважно перевірте характеристики джерела струму.

## Безпечне використання силового проводу змінного струму

Упевніться, що силовий провід належно підключений та не пошкоджений. Погане підключення та пошкодження проводу може спричинити пожежу або ураження електричним струмом. Не тягніть за провід, не згинайте його та не кладіть на нього важкі предмети.

Відключайте силовий провід, тримаючи його за штепсельну вилку. Витягування силового проводу може призвести до ураження електричним струмом.

Не беріть штепсельну вилку мокрими руками. Це може призвести до ураження електричним струмом.

## Сторонні предмети

Не допускайте потрапляння всередину пристрою металевих предметів. Це може призвести до ураження електричним струмом або до поломки пристрою.

Не допускайте потрапляння всередину пристрою вологи. Це може призвести до ураження електричним струмом або до поломки пристрою. Якщо ж це трапилось, негайно відключіть пристрій від джерела живлення та зверніться до вашого дилера.

Не розпилюйте інсектициди на/в пристрій. Вони містять легкозаймистий газ, який може спалахнути при попаданні у пристрій.

## Технічне обслуговування

Не намагайтесь самостійно ремонтувати даний пристрій. У випадку зникнення звуку, згасання індикаторів, появи диму або виникнення будь-яких інших проблем, які не описані у даній інструкції, відключіть кабель живлення та зверніться до вашого дилера або в авторизований центр обслуговування. Ремонт, розбирання або модифікування пристрою некваліфікованою особою може призвести до ураження її електричним струмом.

При тривалому простої пристрою без використання відключайте його від джерела живлення. Це допоможе продовжити термін його служби.

Windows Media та логотип Windows є торговими марками або зареєстрованими торговими марками Microsoft Corporation у Сполучених Штатах Америки та/або в інших країнах.

WMA – формат стиснення, розроблений компанією Microsoft Corporation. Він забезпечує якість звуку еквівалентну формату MP3 при значно меншому розмірі звукового файлу, ніж MP3.




HighMAT™ та логотип HighMAT є торговими марками або зареєстрованими торговими марками Microsoft Corporation у Сполучених Штатах Америки та/або в інших країнах.

Технологія декодування звуку MPEG Layer-3 використана за ліцензією компаній Fraunhofer IIS та Thomson multimedia.

Виготовлено за ліцензією компанії Dolby Laboratories. “Dolby”, “Pro Logic” та значок подвійне-D є торговими марками Dolby Laboratories.

“DTS” та “DTS Digital Surround” є зареєстрованими торговими марками компанії Digital Theater Systems, Inc.

Даний прилад увібрав у себе технологію, захищену патентною формулою у спосіб, визначений патентним правом США та правом на інтелектуальну власність компанії Macrovision Corporation та інших компаній. Використання даної технології, захищеної авторським правом, повинно відбуватись лише з дозволу компанії Macrovision Corporation з метою домашньої демонстрації та інших обмежених типів перегляду, окрім випадків отримання додаткового дозволу на використання від компанії Macrovision Corporation. Модифікація або демонтаж приладу заборонені.

 HDCD®, High Definition Compatible Digital® та Pacific Microsonics™ є торговими марками або зареєстрованими торговими марками компанії Pacific Microsonics, Inc. у Сполучених Штатах Америки та/або в інших країнах.

Система HDCD вироблена за ліцензією компанії Pacific Microsonics, Inc. Даний виріб виготовлений за одним із наступних патентів: У США: 5,479,168, 5,638,074, 5,640,161, 5,808,574, 5,838,274, 5,854,600, 5,864,311, 5,872,531 та в Австралії: 669114 та іншими заявленими патентами.

Даний виріб ліцenzований патентом MPEG-4 для персонального та некомерційного використання (i) відеоматеріалів, кодованих згідно з Відеостандартом MPEG-4 (“MPEG-4 Video”), та/або (ii) декодованих відеоматеріалів MPEG-4, які були кодовані споживачами, задіяними у персональній та некомерційній діяльності, та/або отриманих від постачальників відеоматеріалів, які мають ліцензію MPEG LA на їх постачання MPEG-4. Жодна ліцензія не передбачає та не надається для будь-якого іншого використання апарата. Додаткову інформацію стосовно промоційного, внутрішнього та комерційного використання та ліцензування можна отримати від MPEG LA, LLC. Див. <http://www.mpegla.com>.

Офіційно сертифікована продукція DivX Certified™. Відтворює DivX® 5, DivX® 4, DivX® 3, та DivX® VOD відеозаписи (згідно з DivX Certified™ технічними характеристиками).

DivX, DivX Сертифіковані та пов'язані з ними логотипи є торговими марками DivX Networks, Inc. та використовуються за ліцензією.

## СЕКЦІЯ ПІДСИЛЮВАЧА

### Вихідна потужність RMS: Режим Dolby Digital

Передній канал	60 Вт на канал (6 Ω), 1 кГц, 10 % THD (сумарний коефіцієнт нелінійних спотворень)
Канал об'ємного звучання	60 Вт на канал (6 Ω), 1 кГц, 10 % THD (сумарний коефіцієнт нелінійних спотворень)
Центральний канал	220 Вт на канал (6 Ω), 1 кГц, 10 % THD (сумарний коефіцієнт нелінійних спотворень)
Канал сабвуфера	240 Вт на канал (4 Ω), 100 Гц, 10 % THD (сумарний коефіцієнт нелінійних спотворень)
Повна потужність режиму RMS Dolby Digital	700 Вт

### Вихідна потужність DIN: Режим Dolby Digital

Передній канал	40 Вт на канал (6 Ω), 1 кГц, 1 % THD (сумарний коефіцієнт нелінійних спотворень)
Канал об'ємного звучання	40 Вт на канал (6 Ω), 1 кГц, 1 % THD (сумарний коефіцієнт нелінійних спотворень)
Центральний канал	140 Вт на канал (6 Ω), 1 кГц, 1 % THD (сумарний коефіцієнт нелінійних спотворень)
Канал сабвуфера	150 Вт на канал (4 Ω), 100 Гц, 1 % THD (сумарний коефіцієнт нелінійних спотворень)
Повна потужність режиму DIN Dolby Digital	450 Вт

## СЕКЦІЯ FM/AM-ТЮНЕРА, ТЕРМІНАЛІВ

**Напередустановлені станції** FM 15 станцій  
AM/MW 15 станцій

### Частотна модуляція (FM)

Частотний діапазон	87,50–108,00 МГц (із кроком 50-кГц)
Чутливість	1,5 μВ (IHF)
Співвідношення сигнал/шум	26 дБ, 1,2 μВ
Термінали антени	75 Ω (незбаланс.)

### Амплітудна модуляція (AM/MW)

Частотний діапазон	522–1629 кГц (із кроком 9-кГц)
AM-чутливість	співвідношення сигнал/шум 20 дБ при 999 кГц 560 μВ/м

### Гніздо навушників

Термінал Stereo, 3,5 мм гніздо

### Гніздо мікрофона

Чутливість 0,7 мВ, 1,2 кΩ  
Термінал Гніздо моно, 6,3 мм (2 системи)

## СЕКЦІЯ ДИСКА

### Диски, що відтворюються (8 см або 12 см)

- (1) DVD (DVD-Video, DVD-Audio, DivX<sup>\*1.2</sup>)
  - (2) DVD-RAM (DVD-VR, JPEG<sup>\*2.3</sup>, MPEG4<sup>\*2.4</sup>, DivX<sup>\*1.2</sup>)
  - (3) DVD-R (DVD-Video, DivX<sup>\*1.2</sup>)
  - (4) DVD-RW (DVD-Video, DVD-VR, DivX<sup>\*1.2</sup>)
  - (5) +R/+RW (Відео)
  - (6) CD, CD-R/RW [CD-DA, Video-CD, SVCD<sup>\*5</sup>, MP3<sup>\*2.6</sup>, WMA<sup>\*2.7</sup>, JPEG<sup>\*2.3</sup>, MPEG4<sup>\*2.4</sup>, DivX<sup>\*1.2</sup>, HighMAT Level 2 (звук та зображення)]
- <sup>\*1</sup> DivX 3.11, 4.x, 5.x  
GMC (Global Motion Compensation) не підтримується.
- <sup>\*2</sup> Загальна максимальна кількість звукових доріжок та зображень, а також відеофайлів та груп, які розпізнаються: 4000 звукових доріжок та відео файлів, а також 400 груп.
- <sup>\*3</sup> Файли Exif Ver 2.1 JPEG Baseline  
Роздільна здатність зображення: між 160×120 та 6144×4096 пікселів (Децимація становить 4:2:2 або 4:2:0)
- <sup>\*4</sup> Дані MPEG4, записані SD-камерами Panasonic або відеореєстраторами DVD  
Згідно з технічними характеристиками SD VIDEO (стандарт ASF)/MPEG4 (Простий профіль) відеосистема/G.726 аудіосистема
- <sup>\*5</sup> Згідно з IEC62107
- <sup>\*6</sup> MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3
- <sup>\*7</sup> Windows Media Audio Ver.9.0 L3  
Не сумісний із Multiple Bit Rate (MBR)

### Пікап

Довжина хвилі CD 785 нм  
DVD 662 нм  
Потужність лазера CLASS 2/CLASS 3A

### Аудіовихід (Диск)

Число каналів 5.1 кан (FL, FR, C, SL, SR, SW)

### Характеристики звуку

- (1) Частотна характеристика
  - DVD (лінійний звук) 10 Гц–22 кГц (48 кГц частота стробування)  
10 Гц–44 кГц (96 кГц частота стробування)
  - DVD-Audio 10 Гц–88 кГц (192 кГц частота стробування)
  - CD-Audio 10 Гц–20 кГц
- (2) Співвідношення сигнал-шум
  - CD-Audio 95 дБ
- (3) Динамічний діапазон
  - DVD (лінійний звук) 95 дБ
  - CD-Audio 93 дБ
- (4) Загальне гармонійне спотворення
  - CD-Audio 0,005 %

## СЕКЦІЯ ВІДЕО

### Відеосистема

Система сигналу PAL625/50, PAL525/60, NTSC

### Композитний відеовихід

Рівень вихідного сигналу 1 Vp-p (75 Ω)  
Термінал Пінове гніздо (1 система)  
Гніздо Scart (1 система)

### Вихід S-video

Y рівень вихідного сигналу 1 Vp-p (75 Ω)  
C рівень вихідного сигналу PAL; 0,3 Vp-p (75 Ω)  
NTSC; 0,286 Vp-p (75 Ω)  
S-термінал (1 система)  
Гніздо Scart (1 система)

### Компонентний відеовихід

[NTSC: 525 (480) p/525 (480) i, PAL: 625 (576) p/625 (576) i]  
Y рівень вихідного сигналу 1 Vp-p (75 Ω)  
R<sub>y</sub> рівень вихідного сигналу 0,7 Vp-p (75 Ω)  
R<sub>b</sub> рівень вихідного сигналу 0,7 Vp-p (75 Ω)  
Термінал Пінове гніздо (Y: зелене, R<sub>b</sub>: синє, R<sub>y</sub>: червоне) (1 система)

### RGB відеовихід

R вихідний рівень 0,7 Vp-p (75 Ω)  
G вихідний рівень 0,7 Vp-p (75 Ω)  
B вихідний рівень 0,7 Vp-p (75 Ω)  
Термінал Гніздо Scart (1 система)

## СЕКЦІЯ КОЛОНОК

### Фронтальні колонки та колонки об'ємного звуку SB-FS881

Тип 2-смугова, система з 2-колонками (відбиття низьких тонів)

Колонка(и) Імпеданс 6 Ω

1. Вуфер 8 см Конусного типу
2. Твітер 6 см У вигляді купола

### Вхідна потужність (IEC)

60 Вт (макс.)

### Вихідний тиск звуку

81 дБ/Вт (1,0 м)

### Частотний діапазон

78 Гц–50 кГц (–16 дБ)

90 Гц–45 кГц (–10 дБ)

### Габарити (Ш×В×Д)

260 мм×1234 мм×270 мм

### Вага

3,92 кг

### Центральна колонка SB-PC880

Тип 2-смугова, система з 3-колонками (відбиття низьких тонів)

Колонка(и) Імпеданс 6 Ω

1. Вуфер 6,5 см Конусного типу
2. Вуфер 6,5 см Конусного типу
3. Твітер 6 см У вигляді купола

### Вхідна потужність (IEC)

220 Вт<sup>\*8</sup> (макс.)

### Вихідний тиск звуку

82 дБ/Вт (1,0 м)

### Частотний діапазон

5 кГц

110 Гц–50 кГц (–16 дБ)

140 Гц–45 кГц (–10 дБ)

### Габарити (Ш×В×Д)

320 мм×88 мм×96 мм

### Вага

1,36 кг

### Активний сабвуфер SB-WA885

Тип 1-смугова, система з 2-колонками (відбиття низьких тонів)

Колонка(и) Імпеданс 6 Ω

1. Вуфер 13 см Конусного типу
2. Вуфер 13 см Конусного типу

### Вихідний тиск звуку

80 дБ/Вт (1,0 м)

### Частотний діапазон

40 Гц–220 Гц (–16 дБ)

45 Гц–180 Гц (–10 дБ)

### Габарити (Ш×В×Д)

201,5 мм×368,2 мм×491,5 мм

### Вага

11,3 кг

## ЗАГАЛЬНІ

Подача живлення	АС 230 В, 50 Гц
Енергоспоживання	Основний апарат 25 Вт Сабвуфер 340 Вт
Габарити (Ш×В×Д)	430 мм×60 мм×348,3 мм
Вага	Основний апарат 2,7 кг
Операційна температура	+5 °С – +35 °С
Відносна вологість	5 % – 90 % RH (без утворення конденсату)

Енергоспоживання в режимі очікування	прибл. 0,7 Вт
--------------------------------------	---------------

\*<sup>8</sup> Підсилювач із фільтром

## СЕКЦІЯ ПІДСИЛЮВАЧА (для цифрового ресивера)

### Вихідна потужність RMS:

Канал об'ємного звучання	60 Вт на канал (6 Ом), 1 кГц,
10 % THD (сумарний коефіцієнт нелінійних спотворень)	

## ЗАГАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ (для цифрового передавача та ресивера)

Подача живлення	АС 230 В, 50 Гц
Енергоспоживання	Цифровий передавач 0,3 Вт Цифровий ресивер 35 Вт
Габарити (Ш×В×Д)	Цифровий передавач 97 мм×47,5 мм×8,5 мм Цифровий ресивер 103 мм×215 мм×178 мм
Вага	Цифровий передавач 0,03 кг Цифровий ресивер 2,3 кг

### Бездротовий модуль

Частотний діапазон	2,402–2,480 ГГц
Кількість каналів	79
Частотна смуга/канал	1 МГц
Вихідна потужність РЧ	14 dBm (Макс.)
Вихідний імпеданс РЧ	50 Ом

### Тип емісії

Швидкість передачі даних	1 Мбіт/с
--------------------------	----------

### Операційна температура

+5 °С – +35 °С

### Відносна вологість

5 % – 90 % RH (без утворення конденсату)

### Примітка

- Технічні характеристики можуть бути змінені без попереднього повідомлення. Вага та габарити є приблизними.
- Загальне гармонійне спотворення вимірювалось цифровим аналізатором спектру.

# Посібник із усунення несправностей

Перед звертанням у службу технічного обслуговування виконайте нижченаведену перевірку. При виникненні сумнівів щодо деяких пунктів перевірки, або якщо зазначені у таблиці рішення щодо усунення проблеми не ефективні, зверніться за порадою до Вашого дилера.

## Живлення

Сторінка

Відсутнє живлення.	● Підключіть надійно силовий провід змінного струму та системний кабель.	6, 8
Програваач автоматично переключиться у режим очікування.	● Таймер режиму очікування працював і досягнув ліміту встановленого часу.	28

## Функція не відповідає або не виконується

Жодної відповіді при натисканні будь-яких кнопок.	● Даний програваач не може відтворювати диски, окрім тих, які вказані в даній інструкції з експлуатації. ● Порушення у роботі програваача можуть виникати внаслідок спалаху блискавки, впливу статичного заряду та деяких інших зовнішніх факторів. Вимкніть та увімкніть програваач знову. Спробуйте також вимкнути програваач, відключити його кабель живлення від розетки та знову підключити його. ● Утворився конденсат: Зачекайте 1–2 години поки він випарується.	11 –
Жодної відповіді при натисканні кнопок пульта дистанційного керування.	● Перевірте правильність встановлення батарейок. ● Батарейки розряджені. Замініть їх на нові. ● Направте пульт дистанційного керування на сенсор дистанційного керування, а тоді виконуйте операції.	8 8 10
Відсутній звук або зображення.	● Перевірте підключення кабелів відео та звуку. ● Перевірте живлення або настройки входу підключеного обладнання. ● Перевірте, чи на диску є хоч якийсь запис.	4, 6, 7, 26 – –
Ви забули рейтинговий пароль. Відновіть заводські настройки.	● В режимі зупинки та при виборі "DVD/CD" як джерела, натисніть та притримайте кнопку [■] на основному апараті та [≥10] на пульті ДК, доки "Initialised" зникне з екрана телевізора. Вимкніть та увімкніть програваач знову. Усі значення настройок будуть змінені на встановлені за умовчанням.	–

## Субтитр

Неправильна позиція субтитрів.	● Налаштуйте позицію. ("Subtitle Position" у Display Menu)	19
Відсутні субтитри.	● Увімкніть відображення субтитрів. ● Субтитри можуть не відображатись у залежності від диска. <b>DivX</b>	15 –

## Marker

Не можливо додати мітки.	● Ви не можете додавати позначки. <b>RAM DVD-RW (VR)</b> ● Якщо час відтворення диска не відображається на дисплеї, ви не можете додавати мітки.	– –
--------------------------	---	--------

## A-B Repeat

Точка В встановлюється автоматично.	● Кінець елемента стає точкою В при її досягненні.	–
A-B Repeat автоматично скасовується.	● A-B Repeat скасовується при натисканні [QUICK REPLAY].	–

## Небажане або неочікуване виконання деяких операцій

Сторінка

Відтворення запису починається через деякий час.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Якщо трек MP3 містить картинку, для початку його відтворення потрібен час. Не є проблемою, якщо одразу ж після початку відтворення запису, відображається невірний час його відтворення. Це нормально.</li> <li>• Це нормально на DivX відео.</li> </ul>	—
Папки з глибиною більш ніж 8 шарів на диску даних відображаються неправильно. WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Папки з глибиною більш ніж 8 шарів відображаються як 8 шар.</li> </ul>	—
Під час переходу або пошуку відображається екран меню. VCD	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Це нормально для дисків Video CD.</li> </ul>	—
Меню керування відтворенням не виводиться. VCD із керуванням відтворенням	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Натисніть двічі клавішу [■], а тоді натисніть клавішу [▶] (відтворення).</li> </ul>	—
Функції програмного відтворення та відтворення у випадковому порядку не працюють. DVD-V	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ці функції не працюють із деякими DVD-відеодисками.</li> </ul>	—
Програмовані елементи не відтворюються. DVD-V	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Деякі елементи можуть не відтворюватись, навіть якщо вони були запрограмовані.</li> </ul>	—
Екранне меню відображає "2" як опцію звукової доріжки при натисненні [AUDIO], однак звучання не змінюється. DVD-A	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Навіть, якщо друга звукова доріжка не записана, зазвичай відображаються дві цифри.</li> </ul>	—
Відтворення розпочинається.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Даний апарат може не відтворювати файли WMA та MPEG4, які містять фотографії.</li> <li>• Якщо це трапилось при відтворенні вмісту DivX VOD, зверніться до веб-сторінки, на якій ви придбали вміст DivX VOD. (Наприклад: <a href="http://www.divx.com/vod">www.divx.com/vod</a>) DivX</li> <li>• Якщо диск містить CD-DA та інші формати, можуть виникати проблеми з відтворенням.</li> </ul>	—
Відтворення розпочинається з початку трека при зміні звукової доріжки. DVD-A	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Це нормально для DVD-Audio.</li> </ul>	—
Сцени періодично перескакують. RAM DVD-RW (VR) DVD-V	<ul style="list-style-type: none"> <li>• При зміні настройок гучності або акустичного поля/якості під час ADVANCED DISC REVIEW, функція продовжується без відображення на дисплеї. Натисніть [ADVANCED DISC REVIEW], щоб скасувати функції.</li> </ul>	14

## Звучання надто гучне або неправильне

Звук спотворений.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Шум може виникати при відтворенні файлів WMA.</li> </ul>	—
Ефекти не працюють.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Часом звукові ефекти не працюють або працюють не належним чином при відтворенні деяких дисків.</li> <li>• Функція Multi Re-master та Dolby Pro Logic II не працюють, якщо ви змінили швидкість відтворення.</li> </ul>	—
Під час відтворення чути гудіння.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Кабель живлення або флуоресцентна лампа знаходиться поблизу сабвуфера. Заберіть пристрої та кабелі від сабвуфера.</li> </ul>	—
Відсутній звук	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Під час зміни швидкості відтворення запису може наступити пауза у звучанні.</li> <li>• Звук може не виводитись у зв'язку із умовами створення файлів. DivX</li> </ul>	17
Змішане звучання.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• При використанні терміналу SCART (AV) та вхідного аудіо-терміналу (TV AUDIO IN) одночасно, вимкніть обладнання, підключене до одного з цих терміналів.</li> </ul>	—

## Меню

Немає доступу до меню Setup.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Виберіть "DVD/CD" як джерело.</li> <li>• Скасуйте відтворення всіх груп, програмне відтворення та відтворення у випадковому порядку.</li> </ul>	—
------------------------------	--	---

## Картинка неправильна або не відтворюється зовсім

Зображення спотворене.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Упевніться, що апарат підключений безпосередньо до телевізора, а не через відеомагнітофон.</li> <li>• Змініть "Source Select" у Picture Menu. DivX</li> </ul>	7 19
Розмір зображення не відповідає формату екрана.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Змініть "TV Aspect" на закладці "Video".</li> <li>• Змініть формат зображення у телевізорі. Якщо ваш телевізор не має такої функції, тоді змініть "4:3 Aspect" у Display Menu.</li> <li>• Змініть настройки зуму.</li> </ul>	20 19 14
Зображення зупиняється. DivX	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Зображення може зупинитись, якщо DivX файли є більшими, ніж 2 Гбайт.</li> </ul>	—
Телевізор показує не належним чином або кольори зображення тьмяні.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Програваач та телевізор використовують різні відеосистеми. Використовуйте багатосистемні телевізори PAL.</li> <li>• Система запису диска не відповідає системі Вашого телевізора. <ul style="list-style-type: none"> <li>– PAL диски не підлягають правильному перегляду на телевізорах NTSC.</li> <li>– Даний апарат може конвертувати NTSC сигнали у PAL 60 для перегляду на телевізорах PAL ("NTSC Disc Output" на закладці "Video").</li> </ul> </li> </ul>	— — 21
Меню відображається неправильно.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Відновіть коефіцієнт збільшення на "×1.00".</li> <li>• Встановіть "Subtitle Position" у Display Menu на "0".</li> <li>• Встановіть опцію "4:3 Aspect" у Display Menu на "Normal".</li> </ul>	14 19 19
Функція автоматичного зуму не працює належним чином.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Вимкніть функцію зуму телевізора.</li> <li>• Використовуйте інші наперед установлені формати зображення або виконайте ручну настройку.</li> <li>• Функція зуму не завжди працює коректно, особливо в темних сценах і може не працювати у залежності від типу диска.</li> </ul>	— 14 —
Зображення зникло з екрана телевізора або на екрані з'являються смуги.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Зарядні пристрої мобільних телефонів можуть спричинити деякі перешкоди.</li> <li>• Якщо ви використовуєте кімнатну антену, замініть її на зовнішню.</li> <li>• Кабель телевізійної антени знаходиться надто близько до апарата. Відокремте кабель антени від апарата.</li> </ul>	— — —

При використанні прогресивного відео подвоєння зображення.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ця проблема викликана методами редагування або матеріалами, які використовуються на DVD-відеодисках, але може бути усунена при використанні черезстрічкового відеосигналу. Змініть "Video Output Mode" у Picture Menu на "625i" або "525i".</li> </ul>	19
Зображення формується не прогресивним відеосигналом.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Натисніть клавішу [PROGRESSIVE] на основному апараті для відтворення "PRG". Виберіть "625p" або "525p" у "Video Output Mode" у Picture Menu.</li> <li>Якщо апарат підключений до телевізора через термінал VIDEO OUT, S-VIDEO OUT або SCART (AV), вихід буде черезстрічковим навіть при відображенні на дисплеї "PRG".</li> </ul>	12, 19 7

Радіо

Чутний шум. "ST" блимає або не світиться. Звук спотворений.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Настройте позицію FM або AM антени.</li> <li>Використовуйте зовнішню антену.</li> </ul>	— 23
Чути звук вдарення.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вимкніть телевізор або відключіть його від апарата.</li> </ul>	—
Під час прослуховування АМ-трансляції чути низьке гудіння.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Відокремте антену від інших кабелів або шнурів.</li> </ul>	—

Керування телевізором

Неможливо керувати телевізором.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Натисніть спершу [TV] для керування телевізором.</li> <li>Перевірте код пульта ДК на відповідність із кодом телевізора.</li> </ul>	— 27
---------------------------------	---	---------

Цифровий ресивер

Індикатор бездротового з'єднання не світиться.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Упевніться, що основний апарат та цифровий ресивер увімкнені.</li> <li>Упевніться, що цифровий передавач повністю вставлений у гніздо основного апарата.</li> </ul>	9 8
--	--	--------

Індикатори на дисплеї апарата

Дисплей тьмянний.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Виберіть "Bright" у "FL Dimmer" на закладці "Others".</li> </ul>	21
"NO PLAY"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ви вставили диск, який не підтримується програвачем. Вставте відповідний диск.</li> <li>Ви вставили пустий диск.</li> </ul>	11 —
"NO DISC"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ви не вставили диск; вставте диск.</li> <li>Ви не правильно вставили диск; вставте диск правильно.</li> </ul>	— 12
"F61"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Перевірте та виправте підключення колонок. Якщо проблема не знімається, тоді несправність пов'язана з подачею живлення. Зверніться до дилера.</li> </ul>	4, 6
"DVD U11"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Диск забруднений. Витріть його дочиста.</li> </ul>	30
"ERROR"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Виконується неправильна операція. Ознайомтесь із інструкцією та спробуйте знову.</li> </ul>	—
"DVD H□□" □□ означає номер.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ймовірно виникла якась помилка. Номер, який іде за "H" залежить від статусу апарата. Вимкніть та увімкніть програвач знову. Спробуйте також вимкнути програвач, відключити його кабель живлення від розетки та знову підключити його.</li> <li>Якщо сервісний номер не зникає, запишіть його та зверніться за допомогою до кваліфікованого майстра.</li> </ul>	— —
"W" блимає.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Відсутнє з'єднання між основним апаратом та цифровим ресивером. Упевніться, що цифровий ресивер увімкнений.</li> </ul>	9
"W01" блимає або світиться.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Виконайте повторну ініціалізацію основного апарата: у режимі зупинки з вибраним джерелом "DVD/CD" натисніть і притримайте [■] на основному апараті та [≥10] на пульті дистанційного керування, доки напис "Initialised" не зникне з екрана телевізора. Вимкніть та увімкніть апарат знову. Якщо проблема не зникла, зверніться до кваліфікованого майстра.</li> </ul>	—

Повідомлення на екрані телевізора

"⊙"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Дана операція не підтримується програвачем або диском.</li> </ul>	—
"Cannot play group xx, content xx" "Cannot display group xx, content xx"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ви намагаєтесь відтворити несумісні групи або вміст.</li> </ul>	—
"Group xx, content xx is protected"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ви намагаєтесь відтворити захищену групу або вміст. Ви не зможете його відтворити.</li> </ul>	—
"Cannot play audio" "No audio"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Запис не був здійснений або був здійснений у форматі, який не підтримується даним апаратом. Можливе відтворення тільки відео.</li> </ul>	17
"Check the disc"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ймовірно цей диск забруднений.</li> </ul>	30
"This disc may not be played in your region"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ви можете відтворювати DVD-Video тільки, якщо його регіональний номер збігається з номером апарата, або коли на диску є позначка "ALL". Регіональний номер апарата зазначений на його задній панелі.</li> </ul>	Титульна сторінка
Відсутні екранні повідомлення.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Виберіть "On" у "On-Screen Messages" на закладці "Display".</li> </ul>	21
"Authorization Error" DivX	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ви намагаєтесь відтворити вміст DivX VOD, який був придбаний за допомогою іншого реєстраційного коду. Ви не зможете відтворити даний вміст на цьому апараті.</li> </ul>	29
"Rented Movie Expired" DivX	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ліміт відтворення вмісту DivX VOD вичерпався. Ви не зможете його відтворити.</li> </ul>	29

